

SUMARI

2 EQUIP I ORGANIGRAMA DE LA REVISTA

3 PRESENTACIONS DIRECCIONS
La Dirección General se divide en dos: La Dirección General del Libro y Bibliotecas y la Dirección General de Archivos e Innovación Tecnológica

4 REPORTATGES
Bibliotecas Públicas Valencianas: Estadísticas del Año 2002

8 ARTICLES
Archivo Histórico Provincial de Alacant
CIDA, Centro Internacional de Documentación Artística

11 FONTS ACTUALS: donacions i adquisicions

17 EUREKA: punts d'encontre

19 ARXIUS: punt per punt

21 MONOGRÀFIC:
Els centres de documentació. Diversos usos i necessitats
La Unidad de Documentación General de la Presidencia de la Generalitat Valenciana. / AIMPLAS. Instituto Tecnológico del Plástico. Cobrar por la información ¿por qué no? / Centre de Documentació Europea (CDE). La Unió Europea al teu abast

30 DESCOBRIR ARXIUS I BIBLIOTEQUES:
Arxiu Municipal de Torrent . Cap a un arxiu comarcal/
La Biblioteca Pública Municipal de Carcaixent. La innovació i la funció social caracteritzen la biblioteca de Carcaixent

34 ENTREVISTA amb Michel Roberge,
Fundador de Solutions Documentaires GESTAR

39 A-B-C AJUDES/BEQUES/CURSOS

45 BIBLIOTEQUES/ARXIUS.COM
Notícies sobre Biblioteques, Arxius, Societat de la Informació i Últimes tecnologies / Notícies Breus / Adreces d'interès: publicacions electròniques i directoris professionals

53 B/N BIBLIO-NOTÍCIES
Estado del Catálogo Colectivo de la Red de Lectura Pública Valenciana en septiembre de 2003/ Plan de desarrollo bibliotecario de Castilla-La Mancha/ El nou mapa de lectura de Catalunya durà biblioteques a poblacions d'entre 3.000 i 5.000 habitants/ Biblioteca Pública Municipal "Fermín Caballero" de Cuenca/ La biblioteca pública: nous reptes i estratègies en la societat de la Informació: Informe, febrer 2003, Catalunya/ Noves Biblioteques i Agències de Lectura: Lliria, Montcada i Novelda/ Notícies Breus / Notícies curioses. Les biblioteques arreu del món

63 NOVES PUBLICACIONS

67 AGENDA: vist i escoltat

GENERALITAT VALENCIANA



CONSELLERIA DE CULTURA I EDUCACIÓ I ESPORT
DIRECCIÓ GENERAL DEL LLIBRE I BIBLIOTEQUES /
DIRECCIÓ GENERAL D'ARXIUS I INNOVACIÓ
TECNOLÒGICA

Conselleria de Cultura, Educació i Esport
Esteban González Pons

Secretaria Autònoma de Cultura
Consuelo Ciscar Casabán

Direcció General del Llibre i Biblioteques
Vicente Luis Navarro de Luján

Subsecretaria de la Conselleria de Cultura, Educació i Esport
Carlos Precioso Estiguín

Direcció General d'Arxius i Innovació Tecnològica
Silvia Caballer Almela

Direcció

Ignacio La Torre Zacarés, Francesc Torres Faus

Coordinació

Lourdes Toledo Lorente

Documentació i Redacció Francisca Cerdá Vara, Noemi Galán Serrano, Carmen Álvarez, Nicolàs Bas i Javier Sánchez Portas.

Col·laboradors/es Jesús Latorre, Alfonso Moreira, Antonio Lorenzo, Isabel Bermell, Esperanza Fernández, Vicent Gil, Dolores Garcia, Josep Ramon Sanchis, Manuela Martínez, Dolores López, Manola López Asensi, Vicenta Cortés Alonso, Jose Luis Pellín, M^a Dolors Portús, M^a Carmen Vedreño Alba, Pura Navarro Campos, Isabel Marquina, Javier Piñol, Josep M.T Grau, Elvira Manrique, Rosa Díaz i César Moreno.

Fotografia Imatges d'arxiu de la Direcció General del Llibre i Biblioteques i D.G d'Arxius i Innovació Tecnològica, així com altres cedides pels organismes, entitats i persones que col·laboren en el present número.

Secretaria

Milagros Ortells

Administració

Montserrat Ferrer

Disseny i Maquetació

Pentagraf Impresores. Alicia Bonillo

Impressió

Pentagraf Impresores

Correcció lingüística de la Redacció

Distribució Direcció General del Llibre i Biblioteques;
Direcció General d'Arxius i Innovació Tecnològica

ISSN: 1578-3049

Dipòsit Legal: V-2209-2001

De la present edició: Generalitat Valenciana

Conselleria de Cultura i Educació i Esport

Direcció General del Llibre i Biblioteques; Direcció General d'Arxius i Innovació Tecnològica

Avda. Campanar, 32- 46015 València

www.cult.gva.es/dglab

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA

Revista d'Arxius i Biblioteques
COMPACTUS

COMPACTUS no es fa responsable de les opinions expressades en els articles escrits pels col·laboradors i que apareixen en el present número.

LA DIRECCIÓN GENERAL SE DIVIDE EN DOS: LA DIRECCIÓN GENERAL DEL LIBRO Y BIBLIOTECAS

COMPACTUS



Edificio del Archivo Central y Centro de Bibliotecas de la Generalitat Valenciana, donde se ubican actualmente la Dirección General del Libro y Bibliotecas y la Dirección General de Archivos e Innovación Tecnológica, adscrita a la Subsecretaría de la Conselleria de Cultura, Educación y Deportes.

El 4 de mayo de 1999, por el Decreto 63/1999 (DOGV núm. 3.488, de 5 de mayo) se nombraba por vez primera un Director General del Libro y Coordinación Bibliotecaria, pasando el Servicio del Libro y Coordinación Bibliotecaria a convertirse en una Dirección General. Este hecho fue una apuesta del gobierno valenciano, y concretamente del Conseller de Cultura y Educación, Manuel Tarancón Fandos, por desarrollar y potenciar todo el sector relacionado con el libro, los archivos y las bibliotecas. Posteriormente, por el Decreto 111/2000, de 18 de julio, del Gobierno Valenciano por el que se aprobaba el Reglamento Orgánico y Funcional de la Conselleria de Cultura y Educación (DOGV núm. 3.798, de 21 de julio), se cambió la denominación de la Dirección General pasando a llamarse del Libro, Archivos y Bibliotecas, una denominación más acorde con la realidad de sus funciones.

Cuatro años después, el nuevo gobierno valenciano salido de las elecciones de mayo de 2003, ha vuelto a dar un nuevo paso en la misma dirección, y por el Decreto 100/2003, de 27 de junio, del Consell de la Generalitat Valenciana (DOGV núm. 4.533, de 30 de junio), ha dividido la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas en dos direcciones generales: la Dirección General del Libro y Bibliotecas, adscrita a la Secretaria

Autonómica de Cultura; y la Dirección General de Archivos e Innovación Tecnológica, adscrita a la Subsecretaría de la Conselleria de Cultura, Educación y Deporte.

Como Director General del Libro y Bibliotecas se ha nombrado a Vicente L. Navarro de Luján; y como Directora General de Archivos e Innovación Tecnológica se ha nombrado a Silvia Caballer Almela. En estos momentos se está a la espera de la estructuración definitiva de las dos direcciones generales.

Es evidente que el presidente del nuevo Gobierno Valenciano, Francisco Camps, y el nuevo Conseller de Cultura, Educación y Deporte, Esteban González Pons, han vuelto a apostar por continuar desarrollando y potenciando todo el sector relacionado con el libro, los archivos y las bibliotecas. Pero además han apostado también por la introducción de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación en dicho sector, todo ello con vistas a sentar las bases de su desarrollo futuro. Los documentos y los libros electrónicos son ya una realidad, como también lo son la creación de archivos y bibliotecas virtuales y su difusión por Internet, por lo que la Comunidad Valenciana no puede quedar al margen de este hecho, que en muchos aspectos supone innovaciones claramente revolucionarias e históricas.

Ignacio Latorre

Dirección General del Libro y Bibliotecas (Conselleria de Cultura, Educación y Deporte).

La Dirección General del Libro y Bibliotecas de la Conselleria de Cultura, Educación y Deporte ha realizado la evaluación estadística global referente a las bibliotecas públicas valencianas en el año 2002. La normativa internacional considera biblioteca pública al centro de lectura que dispone de una colección de fondos de carácter general que, además, ofrece servicios informativos de tipo cultural, educativo, recreativo y social, que es accesible a todos los ciudadanos y que dispone de los servicios de préstamo y consulta de documentos de forma libre y gratuita.

Globalmente, podemos decir que el año 2002 ha estado caracterizado por un crecimiento en la utilización de las bibliotecas públicas valencianas. De hecho, los dos parámetros fundamentales que miden el nivel de uso de las bibliotecas, el número de visitantes/usuarios y el número de documentos prestados, han experimentado un crecimiento muy significativo: 16'8 % más en el caso de los visitantes hasta alcanzar los 5.286.455 usuarios y 39% de crecimiento en las cifras de préstamo hasta alcanzar los 2.718.433 documentos prestados. Dentro de las cifras de préstamo, destaca el gran incremento del préstamo de materiales especiales que alcanza el 278%, aunque el fondo bibliográfico de nuestras bibliotecas esté compuesto en su gran mayoría, 87'5%, por libros. El incremento además se ha producido en las tres provincias y también en todas las franjas de edades y sexos.

BIBLIOTECAS PÚBLICAS VALENCIANAS: ESTADÍSTICAS DEL AÑO 2002

REPORTATGE



Parte de la estimación positiva de la valoración estadística es resultado del mayor grado de colaboración de las bibliotecas públicas que forman parte del Sistema Bibliotecario Valenciano. 2002 ha sido el segundo año en que se han confeccionado estadísticas anuales por parte de las bibliotecas públicas valencianas, una muestra que refleja claramente el importante papel que las bibliotecas adquieren en la sociedad de la información, así como su dinamicidad, creciente uso público y rentabilidad pública y social.

Encuestas: En el año 2002, 362 bibliotecas han cumplimentado las encuestas anuales que incluyen una gran variedad de parámetros referentes a los niveles de utilización de la biblioteca, instalaciones, servicios prestados, inversiones realizadas, fondo bibliográfico, personal, etc. Las encuestas anuales

Gráfico 1

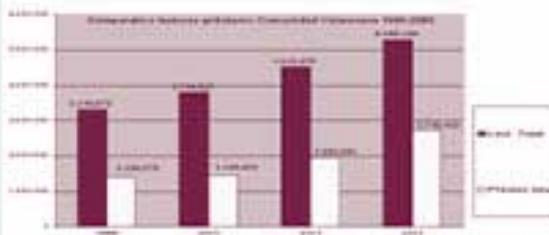


Gráfico que refleja el incremento sostenido de lectores y préstamos en las bibliotecas públicas valencianas entre 1999 y 2002.

de bibliotecas públicas valencianas se realizan en colaboración con el grupo de trabajo estadístico de las comunidades autónomas y del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, que a su vez tienden a reflejar la norma ISO/FDIS 2789:2001 en esta materia. También se cuantifican las aproximadamente 4.200 encuestas mensuales de visitantes y préstamos enviadas por 354 bibliotecas valencianas y que forman parte de la serie histórica de estadísticas mensuales.

Nº de bibliotecas: La Comunidad Valenciana es la segunda autonomía española en número de bibliotecas públicas. En el año 2002 se han contabilizado 527 puntos de servicio de bibliotecas/agencias de lectura pública abiertas. Desglosados, estos 527 puntos de servicio bibliotecario público ofrecen las siguientes cifras:

- 233 bibliotecas públicas municipales.
- 7 bibliotecas infantiles municipales.
- 18 bibliotecas escolares públicas (híbrido entre la biblioteca escolar y agencia de lectura en pequeñas poblaciones).
- 2 bibliotecas públicas de titularidad privada.
- 4 bibliotecas públicas del estado gestionadas por la Generalitat Valenciana.
- 1 biblioteca autonómica.
- 8 bibliotecas móviles y/o temporales.
- 250 agencias de lectura municipales.
- 4 agencias de lectura infantiles municipales.

El 98'6% de las bibliotecas públicas son de titularidad de la administración local. Todos los municipios de más de 4.000 habitantes poseen biblioteca o agencia de lectura (La Ley 7/1985 de Bases de Régimen Local obliga a todos los municipios de más de 5.000 habitantes a disponer de servicio de biblioteca pública). Entre los 1.000 y 4.000 habitantes, 18 municipios no disponen de centro de lectura (sólo un municipio de más de 3.000 habitantes no posee servicio de biblioteca).

Además, dentro del Sistema Bibliotecario Valenciano también se registran otro tipo de centros como bibliotecas especializadas (37), bibliotecas del paciente en hospitales (10), bibliotecas penitenciarias (4), bibliotecas de la tercera edad (2), bibliotecas universitarias (39), bibliotecas privadas no públicas (6), bibliotecas auxiliares de archivo (9) y hemerotecas.

Lectores: El total de lectores contabilizados en el año 2002 en las bibliotecas públicas valencianas asciende a 5.286.455 usuarios (760.580 usuarios más que en el año 2001), registrándose un incremento del 16'8 % respecto al año anterior. El aumento se produce en todas las provincias (Valencia 14'8 %, Alicante 17'2 % y Castellón el 23'4 %) y en todas las franjas de edades y sexos. En cifras absolutas, el número de lectores adultos masculinos (1.867.041) sobrepasa al de lectoras adultas (1.840.553) frente al público infantil femenino (828.358) que es superior al público infantil masculino (750.503). Estas mismas tendencias de lectores desagregados por sexos se habían producido en años anteriores. Por provincias, València registra un total de 2.589.511 usuarios (48'9% de la Comunidad Valenciana), Alacant 2.001.387 (37'8%) y Castelló 695.557

usuarios (13'1%).

Por centros bibliotecarios, la Biblioteca Pública Provincial de València es la biblioteca pública valenciana que registra un mayor número de usuarios con 531.433. La Red Municipal de València sigue registrando un incremento importante en número de bibliotecas y de lectores (528.232 visitantes en el año 2002). La Biblioteca Pública Provincial de Alacant contabiliza un total de 354.915 usuarios,

Gráfico 2

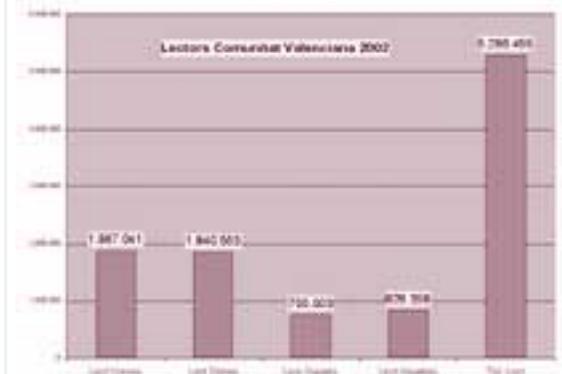


Gráfico con número de visitantes a bibliotecas públicas valencianas en el año 2002

Gráfico 3

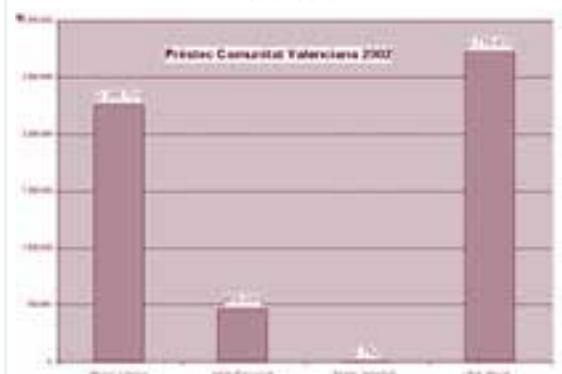


Gráfico del préstamo en bibliotecas públicas valencianas en el año 2002.

la Red Bibliotecaria Municipal de Alacant 253.389 visitantes, la Red Municipal de Benidorm 224.596 lectores, la Biblioteca Pública Provincial de Castelló 218.672, la Biblioteca Pública de Orihuela 162.355 lectores y por encima de los 100.000 visitantes también se sitúan la Biblioteca Gabriel Miró de Alacant (112.730), la Red Municipal de Alcoi (111.268) y la Biblioteca Pública de Algemesí (102.976). A continuación se sitúan toda una serie de bibliotecas y redes municipales con porcentajes significativos de usuarios entre los 40.000 y 100.000 lectores (Sagunt, Torrent, Sant Vicent del Raspeig, Villena, Benicàssim, Elda, Castelló de la Plana,

Paterna, Quart de Poblet, Vila-real, Gandia, Alaquàs, Ontinyent, Novelda, Vinaròs, Aldaia, etc.). En conjunto, las 4 bibliotecas públicas de la Generalitat Valenciana concentran el 23'9% de los visitantes de bibliotecas públicas valencianas en el año 2002. <Ver Gráfico 1>

Préstamo: El total de documentos prestados en las bibliotecas valencianas durante el año 2002 fue de 2.718.433 unidades, lo que comporta un importante incremento respecto al año 2001, cifrado en un 39%. El aumento del préstamo se constata en las tres provincias, con un incremento del 43'5 % en Alacant, 69% en Castelló y un 30'7 % en València. En cifras absolutas, el préstamo de libros registra un total de 2.255.791 unidades, el préstamo de materiales especiales asciende a 459.880 documentos y el préstamo interbibliotecario a 2.762 unidades. Por provincias, en la de València se prestaron 1.444.249 documentos (53% del total de la Comunidad Valenciana), 923.350 en Alacant (33'9%) y 350.834 en Castelló (12'9%). Las bibliotecas integradas en la Red electrónica de Lectura Pública Valenciana registran ya 762.489 préstamos informatizados (28% del total de préstamos de las bibliotecas públicas valencianas).

<Ver Gráfico 2>

El préstamo de materiales especiales asciende a 459.880 documentos en el año 2002, lo que supone un 16'9% del total del préstamo de este año y un incremento respecto al 2001 muy significativo (278%). Este incremento refleja la gran importancia que están adquiriendo los materiales especiales dentro de las políticas de préstamo. El préstamo de material especial se desglosa en 205.726 documentos audiovisuales (44% del total del préstamo de materiales especiales),

197.952 documentos sonoros (43%), 29.475 documentos electrónicos (6'4% de los materiales especiales), 26.619 publicaciones periódicas (5'7%) y 108 documentos calificados como "otros". La provincia con mayor volumen de préstamo de material especial es València con más de 260.000 unidades, seguida por la de Alacant (120.730 ítems) y Castelló (78.929).

Por centros bibliotecarios y referido al préstamo en todo tipo de soportes documentales, la Biblioteca Pública Provincial de València contabiliza también el mayor número de préstamos con un total de 296.003 unidades, seguida por la Red Bibliotecaria Municipal de Valencia (135.564 documentos prestados), la Biblioteca Gabriel Miró de Alacant con 125.842 préstamos, la Biblioteca Pública Provincial de Castelló (118.255), la Biblioteca Pública de Orihuela (103.570), la Biblioteca Pública Provincial de Alacant (87.496), la Red Bibliotecaria de Burjassot (75.343), la Red Bibliotecaria de Sant Vicent del Raspeig (62.457) y una larga serie de redes bibliotecarias municipales con porcentajes notables de préstamos: Sagunt y Red Municipal de Alacant con 60.000 documentos cada uno, Gandia, Benidorm, Aldaia, Villena, Alzira, Petrer, Alaquàs, Riba-roja de Túria, Quart de Poblet, Xirivella, Paterna, Algemés, Onda, La Pobla Vallbona, Red Municipal de Castelló, Vila-real, Benicàssim, Alcoi, etc.

Préstamo Interbibliotecario: En total se realizaron 2.762 préstamos interbibliotecarios en las bibliotecas públicas valencianas, la gran mayoría se efectuó entre las bibliotecas integradas en la Red electrónica de Lectura Pública Valenciana. Del total de préstamos, 1.542 son contabilizados como efectuados desde las bibliotecas y 1.220

como recibidos por las bibliotecas. 29 préstamos interbibliotecarios fueron realizados con bibliotecas extranjeras. La provincia de Alacant concentra el mayor número de préstamos con 1.485 unidades, seguida de València con 946 y Castelló con 331.

<Ver Gráfico 3>

Fondo bibliográfico: Se registra un total de 4.992.924 documentos en las bibliotecas públicas valencianas, de los que una gran mayoría son libros: 4.371.041 (87'5 % de la colección). El resto de fondo se reparte entre documentos sonoros (94.874), audiovisuales (71.507), títulos de publicaciones periódicas (más de 30.000 títulos), documentos electrónicos (27.873) y una muy variada tipología de documentos (folletos, fotografías, carteles, microformas, música impresa, material cartográfico, etc.). Por provincias, València concentra un total de 2.815.623 documentos, Alacant 1.513.729 y Castelló 633.424.

Actividades de animación lectora, de formación, marketing y extrabibliotecarias:

En el año 2002, las bibliotecas públicas valencianas han realizado un total de 8.334 actividades de diversa índole frente a las 12.516 actividades registradas en el 2001. La actividad más programada es la popular hora del cuento con 2.591 actuaciones y las visitas escolares realizadas en un número de 2.535 actividades. La formación de usuarios en su modalidad colectiva registra 795 actividades, 338 exposiciones, 276 conferencias, 226 días del libro, 184 representaciones teatrales, 181 concursos lectores, 166 cursos, 149 audiciones musicales, 47 ferias del libro y otras (486). 790 actividades se registraron en la provincia de Castelló, 2.550 en Alacant y 4.994 en València.

Automatización: a diciembre de 2002, se han contabilizado en la Comunidad Valenciana 119 bibliotecas automatizadas y 118 en proceso de

informatización. El número de registros bibliográficos automatizados alcanza los 2.490.553 ítems. Las bibliotecas públicas valencianas cuentan con 578 ordenadores para el trabajo interno y 515 para su utilización por parte del usuario. 60 bibliotecas disponen de servicio de OPAC (un número aún reducido, por tanto) y 59 de servicio de consulta de Cd-roms. 80 bibliotecas ya se han dotado de páginas web (frente a las 30 de diciembre de 2001) y 110 tienen salida a internet de su catálogo (la gran mayoría a través del Catálogo Colectivo de la Red de Lectura Pública Valenciana). <Ver Gráfico 4>

Internet: 284 bibliotecas públicas cuentan con acceso a Internet y 202 de éstas lo ofrecen como servicio público (19 cobran por el servicio). 82 bibliotecas públicas tienen internet sólo para la gestión interna, sin acceso al público. 85 centros tiene una conexión tipo RDSL, 14 tipo RTB, 74 ADSL de 256 k., 53 ADSL de 512 k., 42 poseen ADSL de 2 megas y 3 disponen de Frame Relay. 154 centros disponen de red de área local. El número de usuarios del servicio de internet asciende a 166.377 (primer año que se contabiliza este tipo de usuario). 402 ordenadores de las bibliotecas públicas valencianas dan acceso de internet al público y 475 ofrecen acceso de internet para gestión interna.

Personal: Se registran 895 trabajadores en las bibliotecas públicas valencianas: 622 trabajadores a tiempo completo en las bibliotecas públicas valencianas y 273 con dedicación parcial. El total de personal equivalente a tiempo completo es de 747 trabajadores. Del personal técnico en bibliotecas, 73 son bibliotecarios o archivistas-bibliotecarios de grupo A; 102 técnicos medios de biblio-

Gráfico 4

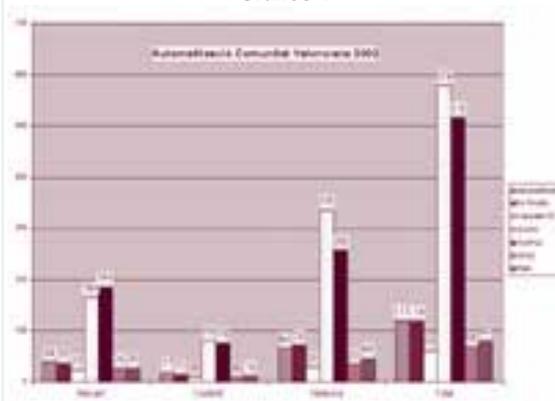


Gráfico parámetros de automatización bibliotecas públicas valencianas 2002.

tecas (B) y 296 son auxiliares de bibliotecas (C o D). Se contabilizan también 29 administrativos y 106 auxiliares administrativos. Referente a otro personal especializado en disciplinas que no sean la Biblioteconomía (informáticos, animadores socioculturales, contables, gestores de personal, restauradores, etc.) se registran 43. El resto de personal se reparte entre 175 subalternos, 6 encargados de limpieza, 52 becarios y 13 voluntarios.

Horarios: Contabilizándose en horario de invierno, 49 bibliotecas abren al público más de 40 horas semanales (30 de ellas en la provincia de Valencia); 151 abren entre las 40 y 21 horas semanales; 129 entre 10 y 20 horas y 46 menos de 10 horas.

Superficie, puestos de lectura, instalaciones y servicios:

El total de superficie bibliotecaria asciende a 104.602 metros cuadrados. 9 bibliotecas superan los 1.000 metros cuadrados (5 en la provincia de València, 3 en la de Alacant y 1 en Castelló); 29 contabilizan entre 500 y 999 metros cuadrados; 56 registran entre 250 y 499 metros cuadrados; entre 100 y 249 metros cuadrados existen 155 centros de lectura; 52 poseen entre 70 y 99 metros cuadrados y 59 son centros de lectura muy reducidos de menos de 70 metros cuadrados. Existe un total de 21.331 puestos de lectura (4.144 más que en el año 2001) repartidos entre la provincia de València con 10.994 puestos de lectura, 7.299 en Alacant y 3.038 en Castelló.

En total, se contabilizan 619 salas: 344 catalogadas como salas de consulta y 229 como salas infantiles, además de otro tipo de salas. 349 disponen de servicios higiénicos en el centro de lectura, 262 están dotadas de servicio de calefacción y 192

de aire acondicionado. 155 cuentan con adaptaciones arquitectónicas para discapacitados. 350 bibliotecas públicas de las 362 encuestadas realizan servicio de préstamo (una de las obligaciones del servicio de biblioteca pública). 80 centros de lectura cuentan con servicio de consulta de documentos sonoros y 69 con servicio de consulta de documentos audiovisuales. 103 ofrecen servicio de reprografía. Se han contabilizado 105.882 metros lineales de estanterías (63.000 en la provincia de València, 11.000 en Castelló y 30.000 en Alacant).

<Ver Gráfico 5>

Productos documentales: 175 bibliotecas emiten periódicamente sus boletines de novedad, 152 realizan guías de lectura, 115 confeccionan dossiers de prensa, 218 disponen de catálogos de monografías, 121 de audiovisuales y 67 de revistas.

Gastos: Siempre el capítulo de gastos es el más difícil de controlar por los bibliotecarios, debido a que generalmente no tienen acceso directo a los datos económicos de sus bibliotecas. Se ha contabilizado una inversión global de 28.471.748 euros en las bibliotecas públicas valencianas (4.737.300.263 ptas.). 15.430.797 de euros corresponden al presupuesto de los ayuntamientos (más del 90% de las bibliotecas públicas valencianas pertenecen a la administración local); 12.312.428 de euros al de la Generalitat Valenciana; 191.602 de euros a otros organismos públicos y 536.921 de euros corresponden a inversión de organismos privados. Personal sigue siendo el capítulo donde se concentra el mayor volumen de gastos: 13.409.369 euros (47% del total de gastos en bibliotecas en el año 2002). A adquisiciones bibliográficas (excepto lote fundacional) se destinaron 3.024.909 euros y a actividades 1.029.372 euros. En mantenimiento se invirtieron 3.554.521 euros, en solares y edificios 4.999.131 y en el capítulo de otros 2.454.445 euros.

Gráfico 5

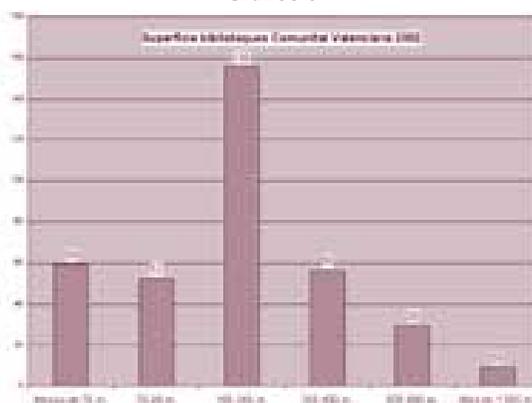


Gráfico de bibliotecas públicas valencianas según superficie bibliotecaria.

Indicadores:

Visitas a la biblioteca per cápita año 2002

- Comunidad Valenciana: 1'26 visitas per cápita al año.
- Alacant: 1'34.
- Castelló: 1'43.
- València: 1'16

Puestos de lectura per cápita año 2002

- Comunidad Valenciana: 0'005 puestos de lectura por habitante.
- Alacant: 0'005
- Castelló: 0'006
- València: 0'005

Circulación per cápita año 2002

- Comunidad Valenciana: 0'65 documentos prestados por habitante y año.
- Alacant: 0'62
- Castelló: 0'72
- València: 0'65

Costes por cada visitante año 2002

- Comunidad Valenciana: 5'38 € de gasto anual por usuario.
- Alacant: 3'56 €
- Castelló: 2'69 €
- València: 7'52 €

Costes per cápita año 2002

- Comunidad Valenciana: 6'77 € de gasto anual por habitante.
- Alacant: 4'78 €
- Castelló: 3'85 €
- València: 8'74 €



ARCHIVO HISTÓRICO PROVINCIAL DE ALACANT

Esperanza López Vilellas

La historia del Archivo Histórico Provincial de Alacant antecede en varios años a su creación oficial. Los Servicios de Archivos y Bibliotecas de Alacant en 1969 comprendían los centros de Biblioteca Pública Provincial, Centro Provincial Coor-

mente. En escrito de 17 de enero de 1973, nos ofreció unos locales que poseía en la antigua Cochera de Tranvías, a la vez que agradecía oficialmente nuestras gestiones para proteger y conservar el patrimonio documental alicantino. Con los fondos de Hacienda llenamos totalmente dichos locales y los libros de Hipotecas se depositaron en la Biblioteca Pública.

Notariales del distrito de Alicante de los siglos XVIII y XIX. Bien es verdad que estaban en un estado de conser-



FICHA TÉCNICA

Dirección: Paseito de Ramiro, 15 -03002- Alacant.

Accesos: Autobuses urbanos, líneas: 02, 05, C6, 21, 22, RAM (Tranvía).

Tel.: 965 20 66 00 / 965 14 34 75. **Fax:** 965 14 36 58

Correo electrónico: bpea@gva.es **Web:** <http://xlpv.cult.gva.es/bnpa>

Horario: De 9 a 1:30 h. de lunes a viernes. Sábados de 9 a 13:30 h. (excepto 15 junio a 15 septiembre).

Superficie y depósitos: 969 m² totales (634 m² de depósitos). **Servicios:** Sala de investigadores. Reprografía. Biblioteca Auxiliar, formada por obras de archivística e historia local, principalment, guarda más de 3.000 libros y alrededor de 70 títulos de revistas.

Personal: En la actualidad el Archivo cuenta con una Facultativa de Archivos y Bibliotecas, compartida con la Biblioteca Pública, una Ayudante de Archivos y Bibliotecas, una Administrativa, una Auxiliar de Gestión y una Subalerno. Alumnos universitarios en prácticas mediante convenio.

Fondos más destacados: Delegación de Hacienda desde el s. XVII. Protocolos Notariales desde s. XVIII. Fondos judiciales desde s. XIX. Administración Central Delegada siglos XIX y XX. Archivos privados s. XX.

ARTICLES

dinador de Bibliotecas, Archivo de la Delegación de Hacienda, Registro de la Propiedad Intelectual y Depósito Legal de Obras Impresas. Aunque eran bastantes centros, sobre todo teniendo en cuenta la escasa plantilla de personal, parecía inadmisibile que Alicante no contase con un Archivo Histórico. Así pues, puestos en contacto con el Ministerio de Educación y Ciencia para recibir instrucciones e iniciar el proceso, se comenzó a recoger documentación que pudiera servir de base para dicha creación.

El fondo con que se podía contar inicialmente y con facilidad era el procedente de la Delegación Provincial de Hacienda, ya que estaba gestionado por nosotros mismos. Además nos habían ofrecido los Registros de Hipotecas de varias poblaciones de la provincia, pero el problema era encontrar locales donde situar dichos fondos, para lo que el Ayuntamiento de Alicante respondió magnífica-

También sabíamos que hacía años se había realizado un envío de fondos de Hacienda al Arxiu del Regne de València, que confirmó los tenía en depósito y los entregaría cuando lo solicitásemos, lo que se realizó posteriormente y creo que es el momento de agradecer esa valiosa colaboración, además de la cordialidad con que se realizó todo el proceso. De la misma manera y por los mismos motivos agradezco ahora la colaboración que realiza con nosotros el Archivo Central de la Generalitat Valenciana, pues ha recibido en custodia algunos de nuestros fondos, a la espera de la construcción del nuevo edificio.

Con todas estas actividades se iba terminando el edificio de la actual sede de la Biblioteca Pública, donde se había previsto también situar el Archivo Histórico y casi coincidiendo con el traslado de fondos de ambos centros recogimos un fondo que buscábamos y que nos llenó de satisfacción, que fueron los Protocolos

vación lamentable, pero organizamos una cámara de desinfección en la cabina del garaje, donde se realizó una limpieza inicial.

Con esta documentación se creó oficialmente el Archivo Histórico Provincial de Alicante por O.M. de 24 de Septiembre de 1974 (B.O.E. 15 Octubre 1974).

El tema de recogida de la documentación podría ser muy amplio, pero quisiera destacar que fue importante a partir de la primera recepción de protocolos notariales, la normalización de la entrega anual y reglamentaria de los protocolos centenarios a través de los Notarios Archiveros y la apertura del Archivo a los archivos privados. Igualmente, fue muy valiosa la colaboración de los investigadores, muchos de ellos profesores universitarios, que nos informaron acerca de documentación casi olvidada en anti-

^
^ Protocolo de Jaime Navarro Blanquer, 1707

guos depósitos y que así pudimos recoger, como fue el caso de la procedente de algunas instituciones del Movimiento Nacional y otros. La información sobre el Preventorio Antituberculoso de Aguas de Busot, por ejemplo, nos llegó a través del cronista municipal a quien le informó una persona bohemia que pernoctaba en las instalaciones.

Por supuesto, los organismos oficiales empezaron a entregar rápidamente

una nueva e importante etapa para el Archivo, en la que además del traslado quisiera destacar como primeras actividades previstas una campaña de recogida de fondos precedida por la adecuación de la plantilla de personal.

No entraré en la descripción del nuevo edificio, pues ya ha aparecido en esta misma revista (1), pero es interesante resaltar el espacio reservado a restauración de documentos en el que podría ubicarse además de nuestro propio laboratorio un Centro Provincial de Restauración de Documentos del que

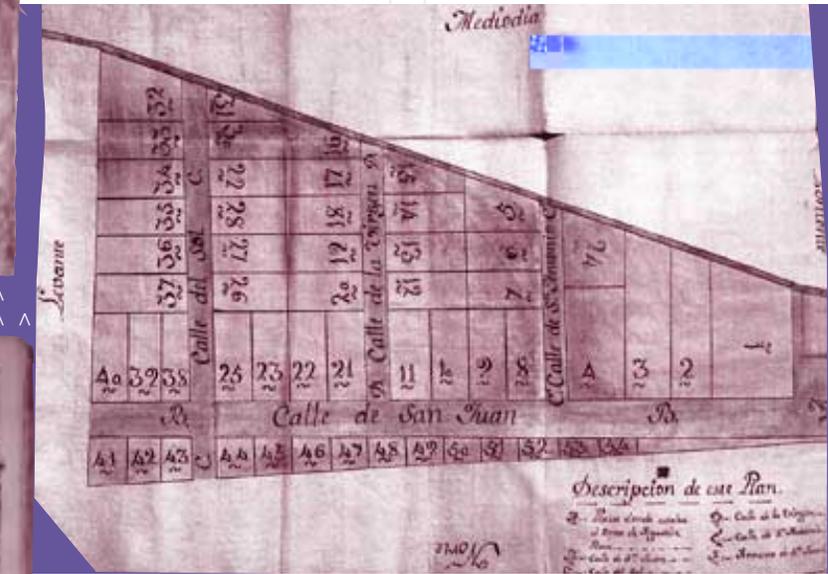
bien representado en el Archivo, se hallan las firmas y signos notariales más elaborados e incluso artísticos, así como las más bellas fórmulas en escrituras como testamentos, etc.

De la Administración Central Delegada, destacamos el fondo de Obras Públicas desde mitad del s. XIX que posee el gran interés de sus planos, proyectos y fotografías.

En el Gobierno Civil son interesantes los libros registro y autorizaciones de actividades sociales y culturales de toda la provincia y con anterioridad los expe-



^ Protocolo de Jacinto Cazorla, 1773



< Libro de propiedades de la villa de Catral, 1776 ^ Plano urbano de la villa de Catral, 1776

sus archivos y a mitad de los años 90 nuestros depósitos estaban casi llenos. Fuimos habilitando algunas zonas del edificio pero era evidente que pronto se completarían también por lo que insistimos en las gestiones para conseguir un edificio amplio e independiente como nueva sede. En este momento fue decisivo el apoyo de la Dirección Territorial de Cultura y Educación en la persona de D. José Marín Guerrero y D^o Concepción Sirvent Bernabeu, Director Territorial y Subdirectora de Cultura respectivamente.

Las gestiones fueron numerosas pero han terminado felizmente con la presentación este año del proyecto del nuevo edificio cuya construcción a cargo del Ministerio de Cultura en solar cedido por el Ayuntamiento comenzará a finales del presente año o principios de 2004.

A partir de este momento, se abre

carece Alicante, para el que podría solicitarse la colaboración de algunas instituciones públicas y privadas.

Cuanto a los fondos del Archivo, los más abundantes son los relativos a los siglos XIX y XX y los de mayor volumen y antigüedad, hasta la fecha, corresponden a la Delegación de Hacienda. No en vano velábamos por estos fondos, como hemos indicado antes. Entre ellos destacan los generados por los procesos desamortizadores producidos bien por esa circunstancia o bien recogidos de las instituciones desamortizadas que se depositaban en las Delegaciones de Hacienda: libros de conventos, villas y encomiendas desde el s. XVII, con censos y títulos de propiedades que conservan sus sellos de placa, los únicos que posee el Archivo.

El protocolo notarial más antiguo es del año 1707, es el de la notaría de D. Jaime Navarro Blanquer. En este siglo,

dientes por actividades prohibidas: masonería, etc.

Para la documentación de la antigua Organización Sindical (AISS) se organizó una completa campaña de recogida, coordinada por diferentes instituciones de España, que dio como resultado, creemos, la recogida completa de los fondos de dicha institución en esa fecha, completada posteriormente con el traslado de algún archivo de sedes provinciales.

Actualmente estamos inventariando fondos de las Delegaciones de Cultura, Educación y Turismo, reflejándose esta circunstancia en el Cuadro de Clasificación que se adjunta. El último fondo recogido, y con ello nos quedamos a la espera de los nuevos depósitos, ha sido el Catastro de Alicante de 1976, además de los Protocolos Notariales centenarios que disponen de un pequeño espacio libre reservado, con la finalidad de no detener las entregas anuales.

(1) COMPACTUS. N^o 6, gener-abril, 2003, pág. 22

CENTRO INTERNACIONAL DE DOCUMENTACIÓN ARTÍSTICA

Vicente Aguilera Cerni
Museo de Arte Contemporáneo de Vilafamés

Isabel Bermell, *directora del CIDA*



CIDA

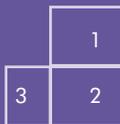
fotografías, carteles, tarjetas e invitaciones a exposiciones... procedentes del mundo entero. Estos documentos constituyen una parcela importante en la memoria es-

de artista, curriculums y documentos, 6. Publicaciones Periódicas especializadas, 7. Carteles. El centro conserva también una colección de documentos de carácter efímero, es decir, invitaciones, pequeños catálogos de exposición.

Lo que da verdadero sentido a nuestro trabajo es la difusión de la información que conservamos, por ello, desde la creación del CIDA, se configuró un Sistema de Gestión y Catalogación de la do-

FICHA TÉCNICA CIDA

Centro Internacional de Documentación Artística
Vicente Aguilera Cerni
Museo de Arte Contemporáneo de Vilafamés
Maestro Bernat, 14 /12192
Vilafamés
Tel.: 964 33 51 29 /
C-e.: cidavilafames2000@yahoo.es



ARTICLES

// 1 El CIDA abrió sus puertas en 1995, con motivo del veinticinco aniversario de la creación del Museu d'Art Contemporani de Vilafamés. ^
// 2 El CIDA cuenta entre sus fondos con obras clave para el estudio del arte en los años 60, 70 y principios de los 80. // 3 Hemeroteca. ^

El Centro Internacional de Documentación Artística (CIDA) nace en 1995, año en que se cumple el 25 aniversario de la creación del Museo de Arte Contemporáneo de Vilafamés, y cuenta con unos fondos que proceden en su mayor parte del archivo personal del prestigioso crítico de arte *Vicente Aguilera Cerni*, más la documentación recopilada por el propio Museo en sus años de actividad y algunas otras pequeñas donaciones e intercambios... Todo este material documental supone un aporte esencial para el estudio del panorama artístico contemporáneo de los últimos 50 años.

El fondo documental del Centro consta hasta el momento de unos 50.000 ejemplares, entre monografías, catálogos de exposición, revistas especializadas, folletos, manuscritos,

crítica del arte del último medio siglo, siendo algunos de ellos de gran importancia para el estudio de los años 60, 70 y principios de los 80.

El informalismo y la abstracción geométrica están particularmente bien representados en nuestro Fondo documental, aunque también encontramos documentación referente a la más inmediata actualidad.

El fondo documental del CIDA está organizado en las siguientes secciones: 1. Catálogos de exposiciones individuales, 2. Catálogos exposiciones colectivas. 3. Monografías sobre historia del arte, estética, crítica del arte, escultura, pintura, arquitectura, diseño, fotografía, restauración, conservación del patrimonio, entre otros, 4. Estudios monográficos sobre artistas y movimientos artísticos, 5. Dossiers

documentación informatizado que nos permite la confección de bibliografías e informes. En esta línea, actualmente estamos preparando la entrada en Internet de nuestro catálogo, así como la participación del Centro de Documentación en el Consorcio de Archivos europeos de Arte Contemporáneo (VEKTOR), de manera que pueda iniciarse la difusión internacional del importante patrimonio que conservamos. Para ello, hemos preparado un sistema de Consulta y Recepción de Solicitudes de Información dirigidas a estudiantes, profesores, investigadores y amantes del arte, entre otro público, para que puedan tener acceso a nuestros fondos, tanto vía Web, como por teléfono, correo postal o personalmente.

DONACIONS I ADQUISICIONS A LA BIBLIOTECA VALENCIANA (BV):

El primer dipòsit va ser signat el passat mes de juny, entre Manuel Taracón, la seua esposa, Encarna Serrano, i la Biblioteca Valenciana (BV), a través d'un contracte amb la Generalitat Valenciana, organisme que es compromet a custodiar, conservar i mantenir els fons lliurats, alhora que queda autoritzada per reproduir i microfilm la documentació pels diferents mitjans tècnics existents.

Es tracta de la primera vegada que un alt càrrec de l'Administració Valenciana diposita en una institució pública part de la seua col·lecció privada. Concretament quasi set mil llibres, en el present cas.

El llegat es compon de les col·leccions de l'Editorial Labor, nascuda de la col·laboració entre un editor alemany i un editor català, i impulsora de la cultura espanyola anys abans de la Guerra Civil. En concret, es tracta de més de 430 exemplars, el fons més important de l'editorial que es conserva avui a l'Estat Espanyol, ja que fins ara la col·lecció més abundant es trobava a la Biblioteca Nacional, on s'hi posen de 105 llibres de Labor.

Les obres de Vicente Blasco Ibáñez i la col·lecció Bibliografia Valenciana constitueixen el primer lliurament de part del dipòsit, el qual està format per un miler

d'exemplars, ja que pròximament s'incorporaran a la Biblioteca Valenciana llibres nous, que correspondran, segons els blocs temàtics, als fons Americà, Antic, Filològic i Pedagògic.

Sobre el fons de Blasco Ibáñez, recopilat per Taracón durant quasi 30 anys, destaca l'existència de primeres edicions -entre elles la d'*Entre naranjos* de 1900-, llibres que pertanyien a la pròpia Biblioteca de l'autor o a la Biblioteca del Palau de Miravet, així com correspondència i manuscrits. Entre els volums donats figuren unes *Obras Escogidas* de

cià, amb diversos volums de caràcter lingüístic, com ara una edició de *Les Normes del 32* amb un vocabulari annexe de Carles Salvador i la gramàtica de Fullana.

La Biblioteca Valenciana va rebre el passat 15 de setembre una segona donació bibliogràfica de la col·lecció privada de Manuel Taracón i Encarna Serrano, mitjançant una addenda suïscrita al contracte civil de comodat que ja signaren amb el Direcció General de Règimen Econòmic de la conselleria de Cultura el passat mes de juny.

Entre els fons incorporats en el segon lliurament, Manuel Taracón va destacar algunes obres completes de temàtica plural i difícils de trobar, com les d'Azaña, editades a Mèxic, les del Conde de Romanones, les de Cánovas del Castillo i les de José Antonio Primo de Rivera. Així mateix, va insistir en la vàlua de les primeres edicions de Gómez de la Serna, editades a València, a càrrec de Sempere.

Entre els llibres recentment incorporats, hi ha primeres edicions d'obres de Max Aub, com un exemplar de *Juego de cartas* i el quadern de treball de l'autor, dedicat, que Antonio Cuadra utilitzava mentre escrivia l'antologia d'Aub. Destaca també un *Tratado de Educación de la Mujer*, datat en 1877, així com un exemplar de Hernán Robleto, mai reeditat, anomenat *Sangre en el trópico*, i que s'inclou dins del Fondo Hispanoamericano.

Entre el fons més antic del material cedit es troba un *Diccionario Geográfico Estadístico e Histórico*, de Pablo Riera, datat en 1871, que conté mapes i dades estadístiques de totes les províncies espanyoles, i que en el seu moment va costar 84 pessetes. També hi ha en el llegat una col·lecció de 46 volums d'Historia Universal, a càrrec de G. Oncken, amb una edició de 1929 molt cuidada en la reproducció de gravats.

Els fons donats ascendeixen en total a uns set mil exemplars, els quals, custodiats per la Biblioteca Valenciana, es posaran en breu a disposició dels investigadors que desitgen consultar-los.

Val a dir que el comodat signat no contempla cap tipus de contraprestació econòmica i que ve a sumar-se a altres

FONS ACTUALS: DONACIONS I ADQUISICIONS



El director de la Biblioteca Valenciana, Vicente Luis Navarro de Luján, Alejandro Bañares, Manuel Taracón i Encarna Serrano el passat dia 15 a la Biblioteca Valenciana, amb motiu del segon lliurament de la donació de la col·lecció privada de Taracón

Blasco Ibáñez en rus; una carta de 1896, escrita des de la presó i dirigida a José Benlliure, i un article encarregat a Blasco Ibáñez per un periòdic anglés sobre la I Guerra Mundial.

La col·lecció Bibliografia Valenciana està composta per material de tema valen-

A través de l'última signatura s'afegeixen als fons de la BV sis col·leccions noves: Art, Història Valenciana, Obres Generals, Diversa, Temàtica Hispanoamericana i Educació, seguint el procés de diversos lliuraments, tal com indicara Taracón en la primera donació.

llegats realitzats a la Biblioteca Valenciana, per part de particulars, com ara el de Martínez Guericabeitia o Laureano Robles.

Tal com ha anunciat Manuel Tarancón, la resta del material que falta per dipositar a la Biblioteca Valenciana anirà sent-hi lliurant a poc a poc.

Es tracta d'un còdex de finals del segle XVI, clau per al coneixement de la institució autònoma i de la seua estructura administrativa. L'obra, que porta per títol *Llibre de Matrícula del braç eclesiàstic del regne de València per a la insaculació dels càrrecs de la Generalitat*, estava fins ara en mans d'un particular, els hereus del qual han accedit a vendre'l a la Generalitat Valenciana, a través de la Direcció General del Llibre, Arxius i Biblioteques de la Conselleria de Cultura i Educació.

El còdex, confeccionat originalment en pergamí i enquadernat en tapes de fusta cobertes de vellut morat i guarnides en plata, consta, tal com s'ha conservat fins a l'actualitat, de 66 folis en pergamí que encara mantenen part del daurat original que cobria les vores. El llibre està escrit en valencià i en lletra humanística de finals del segle XVI, llevat de les addicions i notes posteriors que arriben fins a 1700. De la tipografia emprada destaquen les lletrés capitulars il·luminades i daurades.

El contingut consta dels capítols de les Corts de Monsó de 1585, referents a la nova forma de realitzar la insaculació del braç eclesiàstic, les actes de la primera

insaculació realitzada el 25 de desembre del 1587, la provisió dels diputats de la Generalitat Valenciana el 26 de gener del 1588 per la qual s'ordenava confeccionar el *Llibre Matrícula del Braç Eclesiàstic*, i la llista completa del braç eclesiàstic del 1585, amb les addicions de les Corts del 1604, 1626 i 1653.

En total, apareixen dinou membres del braç eclesiàstic, els quals podien participar en la insaculació per diputats de la Generalitat Valenciana.

Aquest volum ve a completar l'altre còdex existent a l'Arxiu del Regne de València, el *Llibre de Matrícula del Braç Noble*, ordenat fer per les Corts de Monsó del 1510. D'aquesta manera, en l'actualitat es conserven els còdexs per a l'elecció de dos dels braços de la Generalitat Valenciana.

El Centre Català del PEN Club ha cedit recentment a la Biblioteca de Catalunya el seu arxiu literari i administratiu des de la seua fundació, en 1922, fins a l'actualitat. El fons està compost de 170 documents, entre els quals destaquen unes 200 cartes manuscrites d'escriptors i intel·lectuals importants de la cultura catalana, com Carles Riba, Marià Manent, López-Picó, Pau Casals i J.V. Foix. La documentació començarà a catalogar-se per tal de conservar-la i posar-la a l'abast de tothom abans de finals d'any, ja que "té un valor cultural importantíssim", segons Vinyet Panyella, directora de la Biblioteca de Catalunya. Segons Dolors Oller, directora del PEN Club i lliuradora de la documentació, la voluntat d'aquest organisme és de continuar sent una

"entitat vigilant i activa" dels drets dels escriptors.

Con el objetivo de garantizar la conservación y la difusión de su colección, Luis Giménez Lorente firmó el pasado mes de junio un acuerdo de entrega de sus valiosos fondos a la Universidad Politécnica de València, encargada, a partir del próximo curso, de conservarlos y exponerlos en su nuevo edificio de Ingeniería Geodésica, en el Campus de Vera.

La donación está conformada por libros, mapas, facsímiles y grabados originales, editados entre los siglos XVI y XIX, y reunidos a partir de los años 50, cuando Giménez Lorente comenzó la búsqueda de estos documentos, que hablan de viajes y territorios, sobre todo valencianos.

Según el director de la escuela técnica de Ingeniería Geodésica, Cartográfica y Topográfica, Manuel Chueca, se trata de «la mayor recopilación de la historia cartográfica valenciana». Entre sus fondos se encuentra un facsímil del *Atlas* de Joan Martínes, cartógrafo de Felipe II, de 1570, y que constituye el hallazgo de más valor, cuyo original fue entregado al Patrimonio Nacional, además de un *Ortelius* de 1584, un *Mercator* de 1606 i un *Beaurin* de 1760. También se incluye una ruta de postas de Madrid a València, por Albacete y por Cuenca, en la que se describen todos los hospedajes del trayecto, y que fue encontrada en el desguace de la biblioteca del Marqués de Pidal, según Luis Giménez.

La investigación, la bús-

queda y el esfuerzo por recopilar estos fondos de Luis Giménez Lorente, de 83 años de edad, se ve ahora recompensada al quedar garantizada la conservación y divulgación de la colección, formada por más de 2.500 piezas bibliocartográficas. Por su parte, la Politécnica ha solicitado la investidura del erudito valenciano como doctor *honoris causa*.

La Marina Alta ha completat els seus fons històrics amb la cessió a l'Arxiu Municipal de Dénia de la documentació que guardaven des de l'any 1803 fins a 1971 els jutjats de la comarca. La cessió, referendada pel Jutge Degà, David Jericó, i l'alcalde de Dénia, Miguel Ferrer, permetrà, a partir de futures investigacions, conèixer la forma d'aplicar la legislació en eixe període i com vivien i en què pledejaven els veïns d'aquestes poblacions.

Els documents més antics pertanyen al desaparegut Districte Judicial de Pego. Els primers lligalls daten de 1803 i comprenen 10.000 judicis civils i altres 2.000 penals. Així mateix, l'Arxiu Històric dels Jutjats de Dénia conté documentació relativa al treball desenvolupat entre 1936 i 1971 en el Partit Judicial de Callosa en Sarrià, on es tractaven les causes civils i penals corresponents a les poblacions de Benissa, Calp i Castell de Castells. Pel que fa al Partit Judicial de Dénia, la seua continuïtat és menor perquè el seu arxiu va ser destruït durant la Guerra Civil, per la qual cosa els documents conservat

pertanyen a una època més recent (mitjans del segle XX).

Segons l'arxivera municipal de Dénia, Rosa Seser, a partir d'ara els investigadors tindran accés a un gran volum d'informació, ja que la documentació -actualment en procés d'ordenació i classificació- ocupa seixanta metres lineals, distribuïda en unes set-cents caixes. Segons Seser, es tracta d'un fons molt important, tant des del punt de vista històric com sociològic, ja que "ens trobem amb conflictes entre persones, amb un reflex de la societat del segle XIX, moltes vegades violenta i amb presència habitual del bandolerisme".

El passat mes de juny l'Arxiu Nacional de Catalunya (ANC) va adquirir en subhasta pública a Rennes (França) més de 500 fotos i un conjunt de documents de Lluís Companys, mort afusellat al castell de Montjuïc el 15 d'octubre de 1940, papers que es consideren el seu darrer llegat material. La documentació, adquirida per 15.500 euros, conté sobretot fotografies seues, un poc més de mig miler, que apareixen en originals sobre paper. La majoria són de 18 per 24 centímetres i reflecteixen la seua activitat política entre els anys 1934 i 1938, és a dir, des de l'accés de Companys a la presidència de la Generalitat de Catalunya fins a pràcticament el final de la Guerra Civil. A més, n'hi ha algunes que porten una inscripció que podria ser autògrafa del mateix Companys.

El conjunt adquirit per l'Arxiu Nacional inclou també

documents escrits, com ara una relació dels llibres que conformaven la biblioteca personal de Companys, tretze pàgines amb discursos pronunciats cap al final de la guerra -inclòs el de la seua última al·locució radiofònica-, una carpeta amb retalls de premsa, targetes personals i paper de carta amb la capçalera "El president de la Generalitat de Catalunya saluda...". Forma part igualment del conjunt un exemplar del llibre religiós *La Vie des Saints*, amb una anotació de Carme Ballester, la seua dona, que diu: "El moment en què va ésser agafat i fet presoner pels alemanys, el meu estimat i mai més oblidat espòs tenia aquest llibre a les mans i per això el guardo i l'estimo".

El llegat ara recuperat s'havia conservat fins avui a la localitat francesa on el president català va ser detingut per la policia militar alemanya el 1940.

L'Institut valencià de la música i la Fonoteca de materials, creada ara fa vint anys, s'han encarregat conjuntament d'afegir en trenta volums les músiques diferents que encara s'estenen pels pobles valencians. Es tracta de música amb tradició i identitat, com ara els tocs tradicionals de dolçaina a Morella, les danses processonals d'Algemesí, el cançoner popular de l'Alt Palància, les campanes de la vuitava del Corpus, les danses guerreres de la Todolella o una antologia de Cant valencià d'estil, entre altres treballs.

La metodologia utilitzada per aplegar el material s'ha basat, especialment, en les

fonts de tradició oral, tot contactant amb els intèrprets i acudint als pobles per enregistrar les peces, tant de corda, com de vent o vocals. El músic Vicent Torrent, cantant del grup Al Tall, ha estat l'encarregat d'enregistrar les gravacions de peces cantades per pastors, llauradors i persones, que a priori, no tenen formació musical, i que havien escoltat aquesta música als seus avantpassats. Es tracta de peces que han perdut la seua vigència en la societat tradicional i que ara ja són un patrimoni recuperable per molts grups de *riproposta* o restauració, les dues tendències de la música tradicional.

Altres peces gravades són el Misteri d'Eix, les danses de Guadassuar o els cants de l'Aurora, arrelats a nombrosos pobles de comarques valencianes. Entre els pròxims projectes cal destacar la preparació d'una antologia dels diversos estils de dolçaina o un treball sobre el ball pla i les albades a les comarques del nord i del Maestrat.

Tant la Fonoteca com aquest projecte de recopilació musical, que han progressat gràcies a la participació ciutadana, van iniciar-se en el curs 1984-1985 amb els Tallers de música popular del País Valencià, si bé abans ja hi havia alguns antecedents de recuperació de músiques. En aquell moment, amb ajuda dels xiquets participants del curs, es va crear un arxiu musical, regratat després, en alguns casos, el qual va comptar amb la col·laboració de músics com Manolo Gil o Toni Ortí.

El Grup d'Estudis de Literatura Contemporània de la Universitat Autònoma de Barcelona, la Fundació Carles Pi i Sunyer i Publicacions de l'Abadia de Montserrat han posat en marxa un projecte editorial que preveu localitzar, reunir i investigar els materials referents a l'exili dels fons documentals actualment dispersos en biblioteques i arxius particulars i públics catalans i estrangers, especialment de França i Llatinoamèrica.

La sèrie de llibres, que s'inicia amb *Campos de concentración* de Lluís Ferran Pol, es proposa, a més, elaborar un fons bibliogràfic i documental procedent del buidatge de publicacions periòdiques aparegudes a l'exili, així com promoure'n l'estudi.

Aquesta iniciativa coincideix amb el Museu de l'Exili, vinculat al Museu d'Història de Catalunya, el qual es construirà a la Jonquera, i que vol combinar el vessant patrimonial i de difusió amb el d'estudi. El museu, que compta amb aportacions econòmiques de la Generalitat, la Diputació de Girona, la Unió Europea i l'Ajuntament de la Jonquera per un valor total d'un milió i mig d'euros, està previst que s'inaugure a principis de l'any 2005.

El professor Mario Jiménez ha trobat a València, entre els llibres de la biblioteca familiar, diversos manuscrits amb textos inèdits escrits durant la Guerra Civil

per poetes republicans ingressats en la presó Model de la ciutat, que van ser condemnats a mort després de la contesa, però que amb el temps la pena se'ls va commutar per una llarga estada en presó.

Es tracta d'un poc més d'una trentena de fulles engroguides on hi ha escrits mig centenar de poesies de diversos autors, alguns d'ells integrants de la Generació del 36, entre ells, Pascual Plá Beltrán -representant de la poesia revolucionària durant la Segona República i la Guerra Civil- Félix Paredes, Manuel Arcis, Alberto Cienfuegos, Antonio Pérez Sancho y Alejandro Gaos.

Jiménez, que ha expressat recentment la seua intenció de donar els manuscrits a la Biblioteca Valenciana, va descobrir aquests textos mentre buscava uns llibres a la biblioteca familiar, aplegada pel dibuixant Cabedo Torrens. Torrens va ser un artista d'idees republicanes, afiliat a l'Aliança d'Intel·lectuals Antifeixista, el qual va col·laborar amb revistes diverses, i que va ser detingut i tancat a la Presó Model de València, on va coincidir amb els autors abans citats.

El Consell Insular d'Eivissa i Formentera ha dut a terme la restauració de cinc documents històrics, en compliment de la Llei de Patrimoni Històric de les Balears. El patrimoni restaurat inclou el *Llibre de la moneda nova* (1581), el *Llibre de Determinacions del Consell* (1561-1564), el *Llibre de Registre de l'Emigració dels anys 1920-22*, un pergami que servia de tapes al *Llibre de*

la Moneda Nova de 1581 i el cartell electoral 'La CEDA y sus cómplices'. També s'han restaurat altres béns del Consell, com un fragment de la megilah d'Esther -rotllo litúrgic del segle XV escrit en hebreu sefardita-, el fragment d'una patent de 1810 i un certificat del cònsol d'Espanya a Algèria sobre l'arribada d'una nau eivissenca carregada de sal, en 1810. La intervenció ha costat 4.966 euros i ha estat duta a terme per la restauradora eivissenca Nina Ferrer, especialitzada en documentació, i assessorada per l'Arxiu de la ciutat.

D'altra banda, el Consell ha sufragat també la neteja preventiva d'un lot de negatius de vidre que van pertànyer al pintor i fotògraf Narcís Puget.

L'Ajuntament de Calafell, la vídua de l'escriptor i editor Carles Barral i la directora de la Biblioteca Nacional de Catalunya, Vinyet Panyella, han iniciat les negociacions per traslladar el llegat Barral a la Biblioteca Nacional «de forma provisional» i iniciar la seva catalogació.

La casa Barral, que obrirà breu les seues portes com a seu de la Fundació Barral, ha estat durant dos anys objecte d'una profunda remodelació per evitar la degradació que arrossegava l'edifici des que el 1999 va adquirir-lo el consistori. Tot i així, per problemes d'espai, l'extens llegat que va acumular Barral al llarg de la seua vida dedicada a l'escriptura s'haurà d'anar a consultar a la Biblioteca Nacional de Catalunya. En un futur, el consistori de Calafell preveu ubicar el fons en un local en condicions a Calafell.

La casa familiar de Barral, on va arribar l'escriptor pocs dies després de néixer, s'obrirà a partir de l'estiu, però només s'hi podrà accedir amb visites concertades a causa del reduït espai. La visita mostrarà la casa on Barral escrivia i aproparà els ciutadans a la fesomia i la tradició de les cases dels pescadors que hi havia a la localitat.

Ismael Diadié, estudioso del Islam, descendiente de los musulmanes que fueron expulsados por Felip III en 1609, es el responsable de que se haya conservado una valiosa biblioteca, el Fondo Katî, que reúne 3.000 manuscritos sobre el saber de la época del Al-Andalus. Se trata de unos legajos donde hay reveladoras anotaciones que dan cuenta de la diáspora de sus propietarios.

Se trata del legado de "una familia muy pequeña en África", según Diadié, por lo que, "esta biblioteca significa nuestra seña de identidad", explica este estudioso del Islam. Su conservación a lo largo de los siglos ha sido un auténtico milagro, ya que los documentos del Fondo Katî han sobrevivido a amenazas como los incendios y las termitas.

Hoy, más de cuatrocientos años después, con el objetivo de conservar este tesoro patrimonial, y con ayuda de dinero español, se está construyendo en Tombuctú (Mali), una biblioteca para alojar este tesoro. Además, para frenar su deterioro, el Fondo ha creado un programa de "apadrinamiento" que permite, por quince euros al año,

asegurar su conservación. De momento, ya cuentan con más de 200 "padrinos" repartidos por todo el mundo. Información para sumarse al Fondo Katî:

Una selección de los manuscritos puede verse en la página de la Universidad de Oslo:

L'Arxiu Nacional de Catalunya (ANC) va rebre el passat mes de maig el fons de pel·lícules del cineasta amateur Casimir Aumacelles mitjançant un acord signat entre la conselleria d'Ensenyament i la vídua d'Aumacelles, Mercè Puigdellivol, tal com era la voluntat de l'artista. El fons, format per dotze films, reproduceix els esdeveniments més destacats que es van produir a la plaça Sant Jaume des del 1931 fins al 1967: l'enterrament del president de la Generalitat Francesc Macià, un discurs que Lluís Companys va realitzar el 1936 i els Fets d'Octubre de 1934 són alguns moments captats per Aumacelles.

La catalogació del llegat del poeta alcoià Joan Valls Jordà, cedit a la Biblioteca Municipal d'Alcoi després de la defunció de la vídua de l'autor, ha permès descobrir 143 originals d'obres

majoritàriament inèdites. Els treballs d'inventari i de catalogació del llegat de Valls, que van concloure en juliol de 2003, s'han centrat en uns fons molt divers que conté, a més de 1.052 volums de la biblioteca personal del poeta, nou partitures, una col·lecció de diplomes, obres d'art, com ara un quadre de Segrelles, així com altres objectes i els seus papers personals, entre ells, correspondència, un dossier de premsa, partitures dedicades pel músic Armando Blanquer, per a qui va escriure el text d'una òpera que mai arribà a representar-se, i una fonoteca amb més de 200 obres.

Són d'especial interès les 143 obres de poesia i teatre escrites per Valls, la major part de les quals inèdites, així com la catalogació de creacions antigues, anteriors a 1935, publicades en el seu moment, i que han tingut difusió en les últimes dècades. Igualment, la donació inclou també un volum del segle XVIII, i onze del segle XIX, entre els quals destaca un original de la "Guía del forastero de Alcoy" de 1872, de Martí, i que no constava entre els fons de la biblioteca, així com 56 volums publicats en l'època republicana, majoritàriament de poesia, entre ells un exemplar de la primera obra d'Octavio Paz, editada a Madrid en 1937. A més, el fons conté 338 exemplars de publicacions sobre temàtica i autors alcoians.

Es tracta d'una sèrie de pergamins i segells medievals datats entre 1329 i 1393, propietat de l'ajuntament de

la localitat, els quals han estat restaurats recentment per un acord entre la Direcció General de Promoció Cultural de la Generalitat Valenciana i l'Ajuntament de Sant Mateu. Els treballs de restauració, que han durat un any, han sigut realitzats per Ana Sanz Rozalén, llicenciada en Geografia i Història per la Universitat de València i especialista en conservació i restauració de documents gràfics.

Entre els pergamins intervinguts, hi ha la Jura dels Furs i Privilegis de la Vila de Sant Mateu pel Gran Maestre de l'Orde de Montesa, En Fra Berenguer March, que data de 1382, així com una Carta Reial de Joan I, on s'aproven els capítols referents a les regalies de les quatre setenes del Maestrat, del 1393. També s'ha rehabilitat la concessió de privilegi per a segellar marcs d'argent i d'or per al rei Joan I a la vila de Sant Mateu i el trasllat de la imposició de "sises" als pobles del Maestrat per Joan I, tots pertanyents a l'any 1393.

Altres dels documents recuperats fan referència a la concòrdia entre Morella i Sant Mateu per al lliurament comú de malfactors de 1380 i la sentència favorable a Sant Mateu en el plet sorgit amb Cervera sobre herbatge de la devesa de la Foresta, relatiu a un any més tard, 1381. Entre els fons intervinguts hi ha també el pergami de l'Orde de Montesa de l'any 1329, així com alguns segells originals pertanyents als documents esmentats, els quals s'empraven per tal d'atorgar-los autenticitat. Globalment, es tracta d'un conjunt de documents de gran vàlua per a l'estudi de la història de Sant Mateu, en particular, i de la comarca del Baix Maestrat en general.

Amb motiu de la celebració del XX aniversari de la Universitat d'Estiu a Gandia, la Universitat de València ha regalat el seu fons editorial a la Biblioteca de la capital de La Safor. Es tracta d'un lot al voltant de dos mil volums de caràcter educatiu, de divulgació cultural i de coneixement, el qual passarà a formar part de la biblioteca municipal de la capital de la Safor, i que serà actualitzat cada any, amb les noves publicacions de la Unviersitat.

La donació realitzada des de la Universitat de València a una de les majors biblioteques jurídiques sudamericanes contribuirà a què la Universidad Autónoma Gabriel René Moreno esdevinga en un termini relativament breu un centre de referència per a tota Amèrica.

La nova biblioteca és el fruit d'un projecte impulsat des de principis de 2002 per diversos professors de la Facultat de Dret de la universitat boliviana, el qual ha comptat amb el suport de les màximes autoritats d'ambues universitats. Per la seua part, l'Agència Espanyola de Cooperació Internacional (AECI) ha aportat recursos per tal d'adequar els locals i per a compra del mobiliari. La biblioteca és el resultat també d'una resposta entusiasta que en el seu moment van donar al projecte un gran nombre de persones,

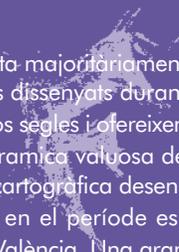
empres editorials i institucions, ja que el lliurament de material ha estat desinteressat.

La Generalitat de Catalunya s'ha fet càrrec de l'arxiu personal del periodista Joaquín Soler Serrano, segons un acord entre el govern català i la família de Soler. L'objectiu és ara de garantir la conservació i la divulgació del patrimoni i de la tasca d'aquest periodista veterà, motiu pel qual la documentació de Soler serà pròximament dipositada a l'Arxiu Nacional de Catalunya, on es classificarà i es catalogarà per poder consultar-la.

A més de l'enregistrament d'àudio i vídeo dels seus programes (fonamentalment a l'emissora EAJ-1, RNE i TVE), la documentació cedida a la Generalitat inclou també guions dels seus espais de ràdio i televisió, fotografies dels seus convidats i imatges de l'època, a més de diplomes personals. Una documentació que la família del periodista tenia arxivada al seu domicili de Marbella, i sobre la qual ja havia manifestat anteriorment interès perquè es diposités en un lloc que en garantís la conservació.

Soler Serrano, que va néixer a Múrcia el 1919, viu actualment a Caracas (Veneçuela), i és considerat una de les grans veus de la ràdio i la televisió dels anys 60 i 70, quan es va popularitzar sobretot pel seu programa d'entrevistes *A fondo* de Televisió Espanyola i per recollir fons per als afectats per les inundacions del Vallès el 1962. Per aquell programa d'entrevistes hi van passar

personatges com Josep Pla, Salvador Dalí, Richard Nixon, Teresa de Calcuta, Hussein de Jordània, Jorge Luis Borges, Josep Tarradellas, Miguel Delibes i Octavio Paz, entre molts d'altres.



Es tracta majoritàriament de plànols dissenyats durant aquests dos segles i ofereixen una panoràmica valuosa de l'activitat cartogràfica desenvolupada en el període esmentat a València. Una gran part de la col·lecció són plànols referits als regadius i a la xarxa de fonts, manantials, rius, barrancs, cèquies i canals per on circulava l'aigua que es conduïa cap als camps de rec, i que freqüentment suscitaven diferències entre els usuaris, les quals acabaven resolent-se als tribunals de justícia, i molts altres procedeixen dels expedients tramitats davant l'Administració per a la sol·licitud de posades en funcionament de forns, molins i fàbriques. Igualment, hi ha nou plànols de l'embassament d'Alacant que es va construir en el segle XVI.



La organització de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) ha declarado Memoria del Mundo el negativo original en nitrato de celulosa de la película *Los olvidados* (1950) del director aragonés Luis Buñuel, conservada actualmente en la Filmoteca de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). El negativo

que se dio por perdido durante veinte años y, según la UNESCO, se encuentra en un estado conservación deficiente y exige ser restaurado si se quiere conservar. El documento es actualmente propiedad de la sociedad Televisa S.A., organismo que lo depositó en su día en los sótanos de la Filmoteca de la UNAM.

Buñuel immortalizó en la *Los Olvidados* la eterna situación de los niños y jóvenes de una barriada urbana pobre. Por esta película el cineasta obtuvo en el Festival de Cannes de 1951 la Palma de Oro al mejor director, una obra que había suscitado muchas polémicas durante su estreno por haber mostrado cómo los niños de la calle se convierten en delincuentes por culpa de la incapacidad de la sociedad para ofrecerles una alternativa, según fuentes de la Unesco.

Los Oldivados se inscribe en las obras de la 'edad de oro' del cine mexicano, las cuales influyeron en las corrientes cinematográficas realistas del nuevo cine latinoamericano y la nueva ola francesa.

L'organització de les Nacions Unides per a l'Educació, la Ciència i la Cultura (UNESCO) ha declarat Patrimoni de la Humanitat un conjunt de documents sobre les violacions als Drets Humans recopilats a Xile durant la dictadura d'Augusto Pinochet (1973-1990). Es tracta del primer registre llatinoamericà que és incorporat al programa "Memòries del Món" de la UNESCO sobre la matèria

i ha comptat amb l'aprovació de catorze especialistes. En aquesta recopilació de documents hi han treballat àrduament durant anys diferents agrupacions de Drets Humans de Xile, com ara la Vicaria de la Solidaritat, pertanyent a l'Església Catòlica, la Corporació de Promoció i Defensa dels Drets del Poble (CODEPU) i la Fundació d'Ajuda Social de les Esglésies Cristianes (FASIC), entre altres.

La resolució donada a conèixer per l'organització des de la ciutat polonesa de Gdansk exigeix que aquests arxius, els quals revelen les violacions als Drets Humans comeses a Xile durant la dictadura militar, siguin d'accés públic.

El archivo del líder de los derechos civiles estadounidense Martin Luther King ha sido puesto a la venta recientemente por unos 30 millones de dólares en la casa de subastas Sotheby's en Nueva York. Los sucesores del líder de derechos civiles asesinado, que están vendiendo en bloque materiales desde 1948 hasta su muerte en 1968, no han fijado una fecha límite para la venta. Los responsables de Sotheby's han asegurado que están buscando un comprador que exponga los materiales y mantenga la colección en una sola pieza, pero no han especificado por qué los vende la familia.

La colección, compuesta de unos 7.000 objetos, espera que la venta atraiga a universidades, bibliotecas o museos, si bien los sucesores de King tienen la última palabra sobre el comprador. Entre los documentos se halla un borrador mecanografiado de

su discurso "Tengo un sueño", leído en 1963 en el Lincoln Memorial de Washington y titulado originalmente "Normalidad: Nunca más".

King, nacido en Atlanta en 1929 y asesinado en 1968, fue un líder clave en el movimiento de los derechos civiles estadounidense. Combinando sermones en iglesias bautistas en todo Estados Unidos y una política de protesta pacífica inspirada en el Mahatma Gandhi de la India, King luchó por la igualdad de derechos para los negros en EEUU, y en 1964, fue galardonado con el Premio Nobel de la Paz.

Entre los objetos a la venta está la colección de libros de King sobre Gandhi, un gran volumen de notas para sermones, una invitación al funeral del presidente John F. Kennedy y correspondencia con el presidente Richard Nixon y el novelista John Steinbeck. Según los responsables de Sotheby's, "es uno de los archivos no presidenciales más importantes del siglo XX".



EUREKA

PUNTS

D'ENCONTRE

NOVETATS

REUNIÓN DEL COMITÉ DE AENOR SOBRE LA REVISIÓN DE LA NORMA ISO

El pasado día 28 de junio la reunión del Comité 50 de AENOR decidió dar su voto a favor de la revisión de la norma ISO 3297 y la confirmación de ISO 4: *ISO 3297 International Standard Serial Number. ISO 4 Rules for the abbreviation of title words and titles of publications*. Asimismo, se decidió apoyar la revisión de: *ISO 10324 Information and Documentation-Holding Statements level*, *ISO 214 Documentation-Abstracts for publications and documentation*, y *ISO 690-2 Information and Documentation-Bibliographic references-part 2: Electronic Documents or parts Thereof*.

La nueva reunión del Comité 50 de AENOR se celebró el día 3 de octubre. Para conocer las sucesivas noticias del Comité se puede consultar la página web: www.fesabid.org/servicios/noticias/plantilla.htm y los textos de las normas pueden obtenerse contactando con AENOR: www.aenor.es



BIBLIOTEQUES

VII JORNADAS DE COOPERACIÓN BIBLIOTECARIA

Entre el 21 y 23 de mayo de 2003 se celebraron en Toledo las VII Jornadas de Cooperación Bibliotecaria. Estos encuentros se convocan anualmente y reúnen a representantes de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y

representantes de los servicios de bibliotecas de las comunidades autónomas. El equipo técnico del Servicio Regional del Libro, Archivos y Bibliotecas de Castilla-La Mancha fueron unos excelentes anfitriones, en esta ocasión.

El objetivo prioritario de estas jornadas es la evaluación de los informes de los diferentes grupos de trabajo compuestos por técnicos de las administraciones autonómicas y central que funcionan a lo largo del año y que versan sobre un amplio abanico de materias. Representantes del Servicio de Archivos y Bibliotecas de la Comunidad Valenciana y de la Biblioteca Valenciana están presentes también en estos grupos de trabajo.

Las Jornadas, que fueron inauguradas por D^a M^a Elisa Romero Fernández-Huidobro (Viceconsejera de Educación y Cultura de Castilla-La Mancha) y D. Fernando Luis de Lanzas (Director General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte), transcurrieron con una apretada agenda de trabajo durante los tres días. En Toledo se presentaron los informes correspondientes a los siguientes grupos: Servicio de Obtención de Documentos, Digitalización y Microfilmación, Estadísticas de Bibliotecas Públicas, Catálogo Colectivo Español de Publicaciones Periódicas y Bibliografía Española Cooperativa, Catalogación de Manuscritos, Bibliografía Española Cooperativa de Documentos Audiovisuales, Pautas sobre Servicios de Bibliotecas Públicas, Sistemas Bibliotecarios Urbanos, Bases Tecnológicas para la Gestión y Cooperación Bibliotecaria, Propiedad Intelectual y bibliotecas públicas y Selección bibliográfica cooperativa.

Igualmente, las jornadas fueron el marco elegido para la presentación de diferentes proyectos y programas. En principio se dio a conocer el logotipo de las propias "Jornadas de Cooperación Bibliotecaria", que hasta la fecha carecían de él. Otro proyecto que se presentó, y que está próximo a su puesta en marcha, fue el Metabusador Bibliográfico "Indago", el cual, a través de un sólo interfaz, efectúa búsquedas entre diferentes catálogos bibliotecarios. En este sentido, desde la Comunidad Valenciana se han facilitado licencias de consulta del Catálogo Colectivo en línea de la Red de Lectura Pública Valenciana para que éste sea accesible también a través del metabusador. Asimismo, las "Jornadas" fueron la ocasión para que el Ministerio presentara un programa muy interesante para todas aquellas bibliotecas públicas que aún carecen de página web. El programa consiste en la elaboración

de un prototipo de páginas web concebido para bibliotecas públicas, de manera que, mediante un programa sencillo y adaptado a los requerimientos de una biblioteca, se podrá configurar la página web de la biblioteca sin necesidad de poseer un gran conocimiento de la materia. Cuando esté dispuesto, el programa se ofrecerá a todos aquellos centros públicos que quieran dotarse de página web. Por su parte, el Servicio Regional del Libro, Archivos y Bibliotecas de Castilla-La Mancha presentó el ambicioso Plan de Bibliotecas Públicas Siglo XXI de Castilla-La Mancha, que contempla el impulso de las bibliotecas públicas en esta comunidad en casi todas las facetas (bibliobuses, potenciación de las ayudas, nuevas tecnologías, personal, etc.).

En la última sesión celebrada se elaboraron las conclusiones que están accesibles en: www.bcl.jcyl.es/correo/correo67/cooperacion67.html y entre las que destacan la creación de dos nuevos grupos de trabajo: uno de patrimonio digital y otro sobre referencia virtual. Por último, los representantes de la Generalitat Valenciana propusieron la Comunidad Valenciana como la sede en el año 2004 de las Jornadas de Cooperación Bibliotecaria.



ARXIUS

LES JORNADES D'ARXIVÍSTICA DE CATALUNYA DEMANEN MÉS DIÀLEG AMB ARQUITECTES I CONSERVADORS

Com a part de les conclusions de les IX Jornades d'Arxivística de Catalunya, organitzades per l'Associació d'Arxivers de Catalunya, i que es van celebrar a Roses, l'Alt Empordà, el passat mes de maig, els arxivers van demanar més diàleg amb arquitectes i conservadors per definir els edificis d'arxiu. En aquest sentit, segons el sector hi ha la

necessitat d'una major col·laboració entre arxivers, arquitectes i conservadors de documents a l'hora de definir els criteris que s'han de seguir en la construcció i rehabilitació dels equipaments d'arxiu.

Uns 250 professionals d'arreu de l'Estat espanyol es van reunir a Roses amb motiu de la celebració d'aquestes jornades, que es van centrar en l'anàlisi de la preservació i conservació dels documents a través de les condicions dels edificis d'arxiu. Després de diverses ponències, taules rodones i experiències al voltant del tema presidencial: *Del continent al document: estratègies per a una política de preservació i conservació*, es van presentar, com a acte de cloenda, unes conclusions, entre les quals s'hi va insistir en la necessitat d'instaurar una major col·laboració entre arxivers, arquitectes i conservadors de documents. Per tal de facilitar-la, es considera primordial que l'administració desenvolupi la llei 10/2001 d'arxius i documents, aprovada en el seu dia per unanimitat, sense que s'haja complert el desplegament d'òrgans que preveu. Una altra de les conclusions reclama a l'administració una resposta ràpida i decidida a les necessitats que plantegen els documents amb nous suports electrònics i digitals. En aquest sentit, els experts reunits consideren que s'ha de determinar la política de conservació i migració de dades, veure què cal eliminar i què cal conservar, i a partir d'aquí, acordar les actuacions a seguir per garantir una bona conservació. Finalment, durant les jornades es va apuntar la conveniència d'augmentar la construcció d'equipaments d'arxiu i de preveure-hi les condicions climàtiques i ambientals adequades, per tal d'assegurar una bona preservació, que sempre és més econòmic i preferible a haver de resoldre les males condicions amb futures restauracions.

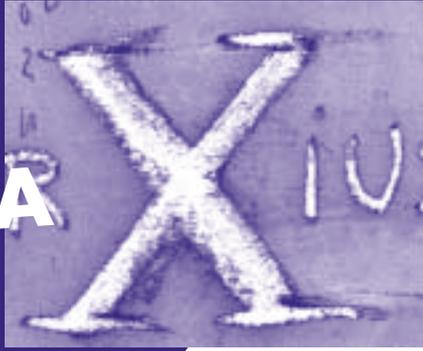
CONCLUSIONES DE LA IX JORNADAS DE ARCHIVOS UNIVERSITARIOS, CELEBRADAS EN PAMPLONA

Durante los días 22 y 23 de mayo de 2003 se celebraron en Pamplona las "IX Jornadas de Archivos Universitarios", organizadas por la Universidad Pública de Navarra y la Conferencia de Archiveros de Universidades Españolas (CAU). Un resumen del desarrollo de las mismas se puede consultar en la página web de la CAU (www.crue.org/secretarios.htm), donde además puede accederse a varios documentos de trabajo.



Al final del encuentro, se aprobaron también unas conclusiones, fruto del trabajo en grupo y de la discusión profesional, que se resumen en siete puntos:

1. Se contempla con satisfacción la definitiva integración de la CAU en la CRUE a través de la Comisión Sectorial de los Secretarios Generales.
2. Se constata la inclusión de menciones explícitas al Archivo en los nuevos Estatutos aprobados por las Universidades.
3. Se reconoce el papel de los Grupos de Trabajo como herramienta básica de cooperación entre los archivos. Y se destaca la importancia de su continuidad.
4. Se reconoce la oportunidad de la colaboración de las universidades con las instituciones científicas para la conservación y difusión de sus fondos documentales.
5. Se comprueba la necesidad de seguir reflexionando sobre el alcance y las repercusiones de la externalización de documentos en los archivos universitarios.
6. Se considera necesaria la continuidad de las actividades de formación de usuarios en nuestras universidades así como de otras acciones encaminadas a la promoción en vías de cooperación con los servicios administrativos de las mismas.
7. Finalmente reiteramos la importancia del servicio de archivo como promotor del sistema de gestión documental en las universidades.



S: punt per punt

LA DIPUTACIÓN DE A CORUÑA Y EL ARZOBISPADO DE SANTIAGO RENUEVAN SU COLABORACIÓN PARA CATALOGAR LOS FONDOS DOCUMENTALES DE LOS ARCHIVOS PARROQUIALES

La Diputación de A Coruña y el Arzobispado de Santiago han renovado recientemente su compromiso de colaboración para la catalogación de los fondos documentales de los archivos parroquiales. Por su parte, la Diputación aportará un total de 60.010 euros para la realización de la tercera fase del inventario, restauración y transferencia al Archivo Diocesano de los fondos documentales existentes en los archivos parroquiales de la diócesis de antigüedad superior a cien años. En esta fase se catalogarán los archivos de ciento noventa parroquias de los arciprestazgos de Barcala, Entís, Iria Flavia, A Maía, Ponte Beluso, Postmarcos de Arriba, Postmarcos de Abaixo, Xiro da Cidade y Xiro da Rocha. Se trata de unos archivos parroquiales de gran importancia y enorme valor histórico, ya que muchos de ellos datan de la Edad Media.

LOS ARCHIVOS DE LA POLICÍA SECRETA DE LA EX REPÚBLICA DEMOCRÁTICA ALEMANA SERÁN DIFUNDIDOS PÚBLICAMENTE

El Gobierno alemán ha llegado a un acuerdo con Estados Unidos para suspender la cláusula de confidencialidad de los archivos de la Stasi devueltos por la Agencia Central de Inteligencia estadounidense (CIA), según fuentes de la oficina federal para la administración de los informes de la policía secreta de la antigua República Democrática de Alemania (RDA).

La devolución de esos archivos, incautados a principios de los años 1990 por la CIA durante la llamada operación "Rosewood", comenzó en abril de 2000, después de años de intensas negociaciones con Washington, donde se mostraban reticentes a devolverlos.

Estos informes contienen los nombres de 317.000 personas y 77.000 informes de operaciones de la Stasi, que ofrecerán datos sobre la red y las actividades de espionaje de los agentes de Alemania del Este en Alemania del Oeste, aunque según las mismas fuentes "no hay que esperar revelaciones espectaculares", ya que la policía alemana ya pudo consultar esos archivos y abrió investigaciones contra antiguos colaboradores de la Stasi en el oeste y porque además, desde la devolución de un primer CDron en 2000, la oficina ya citada posee prácticamente la totalidad del caso "Rosewood".

EL ARCHIVO DE SIMENON



Vicenta Cortés Alonso

El comentario archivístico sobre este tema es colateral a la lectura en *Le Monde* (4-08-03) de la noticia, entre las novedades del verano, de un artículo titulado "Pierre Assouline liberado por Simenon", con motivo de la excelente biografía que este escritor había dedicado al creador, entre otros personajes, del comisario Maigret y que, considero, todos hemos seguido con interés en sus pesquisas.

Lo que nos encantó del laudatorio comentario sobre el biógrafo, autor de otras muchas biografías de personalidades de las letras, es que Simenon aceptó la investigación preliminar y que, llegando a la cúpula de la información, puso su archivo a disposición del admirador de su obra, permiso que sus hijos y colaboradores respetaron al morir Simenon a las seis semanas del acuerdo (4-9-89). No podemos evitar la copia de la descripción de tales documentos: "Su archivo estaba cuidadosamente arreglado en cajas. Las conservaba en la bodega, en armarios metálicos, con clasificación en series..". La lectura, selección y copia de estos testimonios han sido un arma de doble filo para el AssoLine, por un



componer 750 pòbras, dem 750 epàginas, e Simenon como la titula.

Sin duda, el resultado del estudio de la vida y la obra del autor francés es positivo y real, en temas tan grises como parecían su éxito durante la Ocupación, las depuraciones luego de la Liberación o en sus años en los Estados Unidos.

Nos admira el valor que Simenon concedía a sus documentos y la accesibilidad que ofreció hacia ellos, para que la historia fuera bien conocida. Hay que hacerlo notar, por tanto, cuando, a veces, hay tanto secretismo en materia de archivos, tanto públicos como privados.

Simenon fue un escritor cuidadoso y metódico a la hora de guardar y archivar su documentación, como prueba la biografía que Assouline ha podido realizar.

breus d'arxius . x .

Document PDF



El Grup de Treball d'Arxius i Fons d'Arquitectura de l'Associació d'Arxivers de Catalunya ha presentat el seu darrer treball. **La guia de recerca**. Aquesta guia neix amb l'objectiu de difondre els fons que té cada Arxiu representat al Grup de Treball, així com donar informació sobre l'accés, la consulta i altres. El treball es pot consultar en l'enllaç: www.arxivers.com/idadmin/docs/GTAFa.PDF



Sección BOA

Según la Orden del Departamento de Cultura y Turismo del Gobierno de Aragón, publicada en el Boletín Oficial de Aragón N° 71, el pasado 13 de junio, queda aprobado **el modelo de Reglamento de los Archivos Municipales de Aragón**. Para mayor información, consultar el BOA, accesible desde <http://portal.aragob.es/>



ELS CENTRES DE DOCUMENTACIÓ. DIVERSOS USOS I NECESSITATS.



LA UNIDAD DE DOCUMENTACIÓN GENERAL DE LA PRESIDENCIA DE LA GENERALITAT VALENCIANA

Antonio M. Lorenzo

Jefe de la Unidad de Documentación General de Presidencia de la Generalitat Valenciana.

El papel de los servicios de documentación en los procesos de toma de decisiones gubernamentales es poco conocido en nuestro país. La literatura profesional al respecto es muy escasa y se limita a cuestiones parciales sin aportar visiones de conjunto que permitan ponderar adecuadamente el trabajo de los gestores documentales en esos entornos. No cabe duda, sin embargo, de que en mayor o menor medida estos servicios ocupan un lugar nuclear en la intendencia que prepara e impulsa dichos procesos.

La misma naturaleza de los gobiernos y la trascendencia de sus decisiones hacen de ellos organizaciones muy complejas que generan y consumen cantidades ingentes de información procedente de la propia organización, de la ciudadanía, de los agentes mediáticos, sociales, políticos, culturales o económicos y de otros poderes públicos. Esos flujos informativos precisan ser gestionados para racionalizar su circulación y optimizar su aprovechamiento. Esto es, poner en valor datos e información de forma que el responsable político pueda resolver con éxito las dos cuestiones centrales de su actuación pública: qué desean o precisan los ciudadanos y la sociedad en su conjunto y qué recursos permiten atender satisfactoriamente sus necesidades o aspiraciones.

En ese contexto, los servicios de documentación deben jugar un papel activo en la **obtención de los datos y de la información** precisos para atender las necesidades informativas de los decisores públicos; la **organización** de esa información de modo que sea fácilmente accesible para resolver con pertinencia las demandas puntuales y garantizar que cualquier usuario pueda disponer de la información necesaria cuando realmente la necesita; su **distribución** eficaz, de forma que llegue a los usuarios interesados tan pronto entra en el sistema; y la **promoción del uso adecuado** de los recursos informativos disponibles, tanto en cuanto a la correcta explotación de las fuentes de información como al óptimo aprovechamiento de las tecnologías de la información. Para ello han de contar, necesariamente, con servicios informáticos que dispongan de la infraestructura tecnológica necesaria y con unidades dedicadas, en un sentido más amplio, a la gestión del conocimiento dentro de la organización. Gestores de sistemas documentales, gestores de sistemas informáticos y gestores del conocimiento (son?) como piezas axiales del ecosistema informacional que nutre y cualifica los procesos decisorios en los gobiernos.

El Consell de la Generalitat Valenciana no es una excepción en este sentido. El Gobierno valenciano dispone de servicios de documentación departamentales especializados en las distintas áreas de gestión. La **Unidad de Documentación General de Presidencia (UDG)** cumple ese papel en el entorno del Gabinete del Presidente y de la Conselleria de Presidència de la Generalitat.

Desde su creación como servicio en 1991, la Unidad ha estado adscrita a los distintos centros directivos que, con diferentes denominaciones y rangos administrativos, han atendido la elaboración de informes, documentos de síntesis y discursos para los responsables políticos del Gobierno valenciano. El lugar ocupado tradicionalmente por este entorno orgánico en los procesos de toma de decisiones de la Presidencia y las funciones que ha tenido encomendadas reglamentariamente le han otorgado una posición central en la gestión de los flujos de información que afectan al Gobierno. Ello ha sido sin duda fundamental para la progresión de la UDG y su consolidación como centro de referencia entre las bibliotecas departamentales de la Administración valenciana.

Flujos de información en la toma de decisiones gubernamentales.





LA UNIDAD DE DOCUMENTACIÓN GENERAL DE LA PRESIDENCIA DE LA GENERALITAT VALENCIANA

Direcciones electrónicas:

Argos:
www.pre.gva.es/argos/index.html

Unidad de Documentación General:

www.pre.gva.es/argos/docus/public_val/index.html

Catálogo de productos y servicios electrónicos de la UDG:

www.pre.gva.es/argos/docus/formus/catalogoprod1-2001.htm

En estos momentos el servicio cuenta con seis documentalistas, cuatro administrativos y dos subalternos, además de becarios licenciados y diplomados en Biblioteconomía y Documentación y practicantes procedentes de la Universitat de València. Por lo que se refiere a la infraestructura tecnológica, a parte de los equipos informáticos de trabajo y almacenamiento masivo y del software ofimático, de reconocimiento óptico de caracteres y de edición web, la Unidad dispone de Invesdoc y Oracle para la gestión de la documentación periodística, Techlib como paquete de gestión bibliotecaria y Escalibur y Spider de Retrievalware para la gestión de documentación electrónica.

Con esos recursos, la UDG **busca, localiza y captura la información** que permita resolver pertinente y eficazmente los problemas informativos del Departamento. Cientos de miles de documentos periodísticos, monografías, revistas especializadas, sedes web, bases de datos, informes y recursos de referencia son capturados e ingresados en el sistema documental para atender demandas concretas de los usuarios o por iniciativa propia. Información periodística, estadística, biográfica, administrativa, legal, científico-técnica... sobre los asuntos más diversos es susceptible de ser útil en la toma de decisiones gubernamentales. Por ello la adecuada selección de los inputs informativos es fundamental para evitar el colapso del sistema. No se trata tanto de almacenar todo cuanto podamos necesitar sino de saber dónde y cómo localizarlo y capturarlo cuando se precise. En este sentido, Internet ha transformado radicalmente nuestro modo de trabajo; la Web se ha convertido en la prolongación de nuestra propia colección, de modo que la detección y explotación de nuevos yacimientos de información a través de la Red ocupa un lugar destacado entre las tareas del servicio.

No ha sido menor el impacto de la creciente capacidad y abaratamiento de los sistemas de almacenamiento masivo. El porcentaje de documentos que son almacenados en soporte electrónico ha crecido exponencialmente en los últimos cinco años. Y ello redundando no sólo en una mejor y más eficiente política de conservación, sino en las mayores posibilidades de recuperación y difusión de la información entre nuestros usuarios.

Pero la acumulación de datos e información no garantiza el éxito de nuestra misión; antes al contrario, puede conducir a la *infoxicación* de nuestro entorno. Es imprescindible tratarla y estructurarla de forma que resulte eficazmente utilizable por los usuarios, **organizarla en orden a su mejor aprovechamiento**, con los criterios técnicos y recursos tecnológicos que permitan su recuperación pertinente, en el tiempo y las condiciones exigidas por quienes la convertirán en conocimientos.

La UDG ha definido dos subsistemas documentales para la gestión de ese gran volumen de información. Más de 350.000 documentos periodísticos capturados desde 1993 relativos a la vida política e institucional valenciana y otros asuntos de interés gubernamental son gestionados por *Sibil-la*. Los documentos se analizan diariamente por los técnicos del servicio y son almacenados en soporte electrónico. El subsistema combina dos potentes herramientas de gestión: una base de datos referencial diseñada sobre Invesdoc y Oracle con 23 campos de descripción e indización en cada registro al que se asocian los facsímiles digitalizados de los documentos originales; y un sistema de indización automática a texto completo (Excalibur).

La organización de la documentación no periodística corresponde a *Gavina*, subsistema desarrollado en torno a Techlib de Open Text. Aquí se gestionan monografías, artículos, revistas especializadas, recursos de referencia, fuentes legales y estadísticas, informes de circulación restringida, bases de datos, recursos disponibles en la web..., sobre sociología, política económica, ciencia política, derecho, análisis económico, ciencia administrativa, políticas públicas, etc., independientemente de su soporte.

Redundando en la idea de que nuestra misión es resolver las necesidades informativas de la organización independientemente de dónde se encuentre la información que las satisfaga, la Unidad ha apostado por integrar en un único catálogo aquellos recursos que conforman la colección propiamente dicha junto con los que se encuentran en la Web. Para la indización de todos estos ítems documentales se emplea el tesoro *Eurovoc*.

La información se captura y se organiza para su uso. Cualquiera de nuestros usuarios ha de poder acceder a la información pertinente para la resolución de sus problemas informativos cuando la necesita y debe tenerla a su disposición tan pronto como ésta entra en el sistema. La UDG ha desarrollado un conjunto de procesos y productos destinados a hacer posible la **circulación eficaz de la información, de modo que la mejor información llegue a quien la necesita en el menor tiempo**. Y éste, en definitiva, es el objetivo último de nuestro servicio.

En los últimos años estas tareas han experimentado una transformación radical. El empleo de la red corporativa de la Generalitat para ofrecer servicios a nuestros usuarios comenzó a mediados de 1998. Hasta entonces el préstamo de documentos, la petición de una bibliografía o la demanda de un seguimiento en la prensa de un asunto determinado se hacía por escrito, a través del teléfono y del fax o presencialmente. Aquel año se publicó en la intranet de la Generalitat la primera versión de Argos, el servidor del Área de Documentación y Análisis de



Datos de Presidencia; en él comenzamos a poner en marcha los distintos servicios y productos que con el tiempo han configurado nuestra oferta actual.

La provisión de información y servicios a través de la intranet ha incrementado extraordinariamente la capacidad de la Unidad para cumplir su misión. Nuestros usuarios pueden consultar el catálogo en línea, interrogar las bases de datos de prensa, buscar en el boletín de sumarios electrónicos los artículos de revistas especializadas de su interés, pedir documentos en préstamo o fotocopiados, solicitar la compra de libros o estar al corriente de los mejores sitios web desde el servidor de la UDG. Miles de páginas electrónicas, servicios de alerta personalizados, bases de datos, acceso directo a documentos en soporte digital... La mayor parte de esta oferta está circunscrita a la red corporativa. No obstante, el catálogo en línea *GavinaWeb*, el boletín de sumarios y la base de datos de sitios web *Busca'* son accesibles a través de Internet.

Los datos de explotación avalan la solidez de la oferta. Entre octubre de 2002 y junio de 2003 se han visto de 1.040.000 páginas de nuestra web en 168.000 sesiones de usuario; durante ese período se atendieron 800 demandas de información a través del correo electrónico. Esto, sin embargo, no supone que el catálogo de servicios esté cerrado. La construcción de un sitio de estas características es una obra en renovación permanente. Surgen nuevas necesidades, nuevas demandas planteadas por los usuarios que deben ser atendidas de forma personalizada. Algunos de nuestros productos son diseñados para dar respuesta a grupos muy reducidos de usuarios; otros servicios tienen una proyección más amplia. Las técnicas de visualización de la información nos ayudarán a ajustarnos cada vez más a lo que quieren encontrar los usuarios cuando buscan en nuestro web la solución a sus problemas informativos.

Estamos hablando de una *sucursal virtual* de la Unidad que permite ampliar nuestros servicios a un mayor número de usuarios, sin limitaciones temporales ni espaciales, así como mejorar los productos documentales que generamos haciéndolos más eficientes. El web nos ha hecho más visibles y más valorados por nuestros usuarios. Refuerza la autoestima de unos profesionales muchas veces poco reconocidos por su entorno, involucrándolos en proyectos de futuro. Esa visibilidad nos hace, también, más vulnerables a la crítica; y esto también es bueno. En tiempos en los que el cyberpapatismo parece abocarnos a la desintermediación irreversible es imprescindible que nos hagamos ver, que pongamos en valor nuestros servicios.

Por todo ello la Unidad de Documentación aspira a ser un elemento dinamizador de la cultura informacional en la Presidencia -y por extensión en el resto del Gobierno y en la Administración valencianos-, impulsando las estrategias que favorezcan la gestión eficaz y eficiente de los recursos informativos y motivando y preparando a sus usuarios en el uso adecuado de la información. No se trata sólo de capturar, organizar y difundir la información; hay que procurar su buen uso, su aprovechamiento eficaz por parte de los usuarios y del conjunto de la organización.

En esa línea, impartimos cursos dirigidos a funcionarios y directivos a fin de difundir los recursos existentes en la intranet de la Generalitat y formarles en su explotación; colaboramos en el diseño conceptual de otros webs corporativos; o participamos en el desarrollo de soluciones específicas para la gestión de la información en aquellas unidades que nos lo demandan.

Hay que poner especial esfuerzo en aquellas estrategias que permitan superar el *territorialis* o *infor* acional imperante que lastra irremediamente la fluidez de los circuitos informativos en nuestra organización. El exceso de celo, la carencia de medios, la desorganización, la falta de planteamientos globales refuerza la falsa creencia de que cada servicio o centro directivo puede resolver por su cuenta sus carencias informacionales y acrecienta una visión patrimonialista de la información que está en las antípodas de la eficiencia.

Las bibliotecas especializadas y departamentales de la Generalitat hemos puesto en marcha varios proyectos conjuntos orientados a combatir esa problemática. Por un lado, el portal *Biblioteques Especialitzades de la Generalitat Valenciana – BEGV* pretende definir un punto de acceso único, fácilmente identificable por los usuarios, a los recursos web de los distintos centros. Esta plataforma nos permitirá publicar el catálogo unificado de las BEGV a finales de 2003, con más de 250.000 registros.

El portal es fruto del proceso de intensa colaboración iniciado en 2000 con la progresiva implantación de un sistema común de gestión bibliotecaria en la mayor parte de nuestras bibliotecas especializadas. Techlib gestiona en estos momentos los recursos de la UDG, de los servicios de documentación de las consellerías de Infraestructuras y Transportes y de Sanitat y de la Agència Valenciana de Turisme, de la biblioteca de Patrimoni Artístic, de las bibliotecas auxiliares del Museu de Belles Arts de València y del Arxiu del Regne, del Centre de Informació i Documentació Ambiental de la Comunitat Valenciana (CIDAM), de la biblioteca de la Conselleria de Agricultura, Pesca i Alimentació y de la biblioteca de las Corts Valencianes. En breve se incorporarán las bibliotecas de los centros de formación y recursos educativos (CEFIREs) de la Conselleria de Educació, Cultura i Esport, las de la Direcció General de la Dona de la Conselleria de Benestar Social y la de la Acadèmia Valenciana de la Llengua.



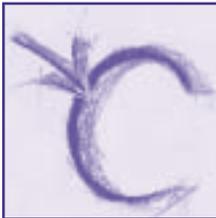
LA UNIDAD DE DOCUMENTACIÓN GENERAL DE LA PRESIDENCIA DE LA GENERALITAT VALENCIANA

Direcciones electrónicas:

Bibliotecas Especializadas de la Generalitat Valenciana – BEGV:

www.pre.gva.es/argos/docus/public_val/index.html

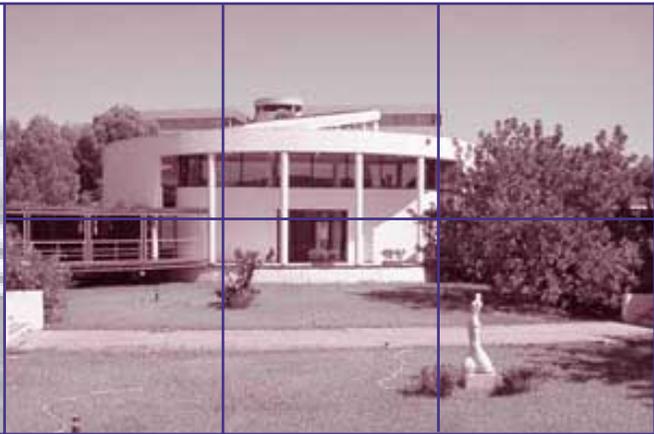




COBRAR POR LA
INFORMACIÓN
¿POR QUÉ NO?

UNIDAD DE DOCUMENTACIÓN DE AIMPLAS.

INSTITUTO TECNOLÓGICO
DEL PLÁSTICO



		1

1,
AIMPLAS. Edificio de
Documentación.

(*) *La Unidad de Documentación de AIMPLAS fue creada en 1991 y en la actualidad forman parte de ella:*
Amparo Beltrán Nebot (técnica),
Carolina Salinas Pardo y Jesús Latorre Zacarés (Responsable)

2,
Para AIMPLAS el acceso a la información es un activo más cuyo coste debe ser amortizado a través de la venta de servicios informativos. La Unidad de Documentación se encarga de gestionar esta información.

■ Jesús Latorre Zacarés. AIMPLAS Instituto Tecnológico del Plástico. Responsable Unidad de Documentación (*)
jlatorre@aimplas.es - www.aimplas.es/servicios/documentación/index.html

Los departamentos de Documentación en los Centros Tecnológicos actúan como unas unidades de negocio más

Al inicio del presente artículo, me gustaría precisar que el mismo está escrito desde mi experiencia profesional en la Unidad de Documentación de AIMPLAS Instituto Tecnológico del Plástico (Paterna-Valencia) y con la intención de generalizar, lo máximo posible, para exponer el caso del colectivo formado por los departamentos de Documentación de los centros tecnológicos.

En el desarrollo del presente artículo esbozaré la estrategia que desde AIMPLAS hemos seguido para la comercialización de nuestros servicios de información.

ANTECEDENTES

En el ánimo a la hora de crear un Centro Tecnológico, como en el que trabajo, está por encima de todo el de servir al tejido industrial (en mi caso a la industria de los materiales plásticos) proveyéndole de herramientas que aumenten su competitividad a través de la Investigación, Desarrollo e Innovación Tecnológica (I+D+I). La Comisión Europea ya identificó hace años como una de las barreras de esta deseable competitividad de nuestras empresas (PYME especialmente) la del acceso a la información técnica. Por tanto, en la estrategia del Centro Tecnológico el acceso a la información se convierte en un activo más cuyo coste debe ser amortizado a través de la venta de servicios de información caracterizados por su especialización y máxima actualización.

En definitiva, y con la prudencia que exige toda generalización, esta sería la lógica de negocio que se nos impone a los departamentos de Documentación de los centros tecnológicos.

INFORMACIÓN “ECONÓMICAMENTE ÚTIL”

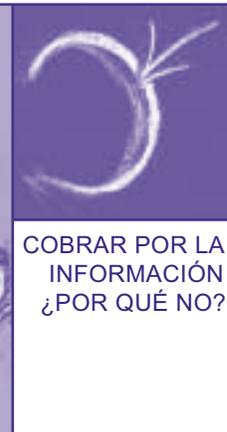
Evidentemente, la empresa cuando decide comprar información no compra cualquier tipo de información, tan sólo está interesada en aquella que le va a reportar beneficios económicos. En definitiva la que se ha dado en llamar la “información económicamente útil”. Por tanto, ya sabemos que sólo este tipo de información será la que pueda venderse.

A partir de esta premisa y como fruto de la experiencia o de un análisis previo, los departamentos de Documentación diseñan sus servicios de información, que en el caso particular de AIMPLAS han sido clasificados en 5 grandes áreas:

- .- Información bibliográfica (artículos técnicos, monografías, ponencias, congresos, etc.).
- .- Información referida a normas técnicas (nacionales, internacionales e industriales).
- .- Información legislativa (autonómica, nacional, comunitaria e internacional).
- .- Información económico-comercial (localización de empresas, precios materia primas, fichas técnicas de productos, etc.)
- .- Información sobre propiedad industrial (patentes, marcas y diseños).

Atendiendo, por tanto, a estas áreas se ofrece una “parrilla” de servicios que, como ya ha sido apuntado anteriormente, se caracterizan por su máxima actualización y especialización.





COBRAR POR LA
INFORMACIÓN
¿POR QUÉ NO?

AIMPLAS basó su estrategia de servicios de información técnica en unificar el 80% de los mismos bajo la marca: **Sistema de Vigilancia Tecnológica (SVT)**. El SVT es un modelo ampliamente estudiado, analizado y del cual existen multitud de ejemplos, pero del que AIMPLAS creó una versión muy propia basada en:

- 5 Servicios de Alerta (entre ellos Plastwatch realizado con tecnología propia basada en agentes inteligentes).
- 3 servicios de Difusión Selectiva de la Información (DSI).
- Servicio de realización de informes del Estado del Arte.
- Informes de Vigilancia Tecnológica.
- Informes del Estado de la Técnica sobre patentes.

Todos ellos caracterizados por estar hechos a medida y personalizados (me niego a emplear la palabra "customizados") para nuestros clientes infiriéndoles gran valor añadido. Este valor añadido, es en definitiva, el argumento que esgrimimos para fijar su precio (evidentemente, siempre elevado desde la óptica de la empresa).

De igual forma, hemos procurado crear productos de información que tuvieran gran impacto en nuestro sector y que nos posicionaran como un referente en el mundo de la información técnica. Tales productos son: la base de datos "legislación al día" y el cd-rom sobre plásticos en contacto con alimentos. Ambos, altamente especializados, llenan el vacío existente en España sobre este tipo de información. Finalmente, AIMPLAS mantiene otros servicios tales como; "Archivo Digital" (con escaso éxito pero con grandes posibilidades de proyección en el futuro), localización de documentos técnicos (artículos científicos, normas, legislación, etc.), realización de informes técnicos referidos a requisitos legislativos, nuevas aplicaciones o sobre materiales, etc.

I+D+I: UNA EXIGENCIA CONSTANTE DE CALIDAD EN LA INFORMACIÓN TÉCNICA

Junto con la prestación de Servicios Tecnológicos (ensayos/análisis, asesoramiento en calidad y medio ambiente, formación, información, etc.), los centros tecnológicos dedican un porcentaje alto de su actividad a la investigación aplicada, Desarrollo e Innovación Tecnológica (I+D+I). Ello ha supuesto un revulsivo importante para sus departamentos de Documentación, que han debido planificar la adquisición de recursos para la realización de Estados del Arte y de la Técnica que llegaran a precisar si la realización de un proyecto de I+D+I era viable o no. Así el Departamento de Documentación se convierte en un actor más dentro de la política de I+D+I del Centro Tecnológico, puesto que del resultado de su búsqueda (el documentalista trabaja conjuntamente con un técnico) dependerá el desarrollo o no del proyecto. En el caso de AIMPLAS la exigencia interna de realizar Estados del Arte y de la Técnica ha supuesto la creación de este mismo servicio para las empresas. Quizás sea el que más valor añadido contenga de los ofrecidos, pues conjuga la destreza en la búsqueda de información de un documentalista con el análisis técnico de un profesional especializado en materiales plásticos. El resultado para el cliente es un producto de información estratégico.

Finalmente, la "obsesiva" necesidad de contar con fuentes de información altamente especializadas y de máxima actualidad para llevar a cabo estos servicios ha hecho que desde septiembre de 2003 contemos con una nueva estrategia de acceso a fuentes de información donde se descartan soportes como el cd-rom o similares y nos sentiremos exclusivamente de recursos en-línea.

3	
	4

3,4,
La Unidad Documental de AMPLIAS, concebida como una unidad de negocio, cuenta con clientes externos (empresas mayoritariamente) e internos (el resto de Departamentos del Centro Tecnológico).





COBRAR POR LA INFORMACIÓN ¿POR QUÉ NO?

NUESTROS COMPAÑEROS, NUESTROS CLIENTES. POLÍTICA DE PRECIOS

La particularidad de nuestros Departamentos de Documentación hace que tengamos clientes externos (empresas mayoritariamente) e internos (el resto de Departamentos del Centro Tecnológico). En el caso del cliente interno, es importante cuantificar lo que supone este trabajo no facturado, como forma de justificar el papel del Departamento de Documentación dentro de la Organización. Así en el caso de AIMPLAS se lleva un registro de los trabajos realizados internamente (un 45% aproximadamente del total) como si de auténticos clientes externos se tratarán, como base de los argumentos que después serán utilizados ante la Dirección en futuras negociaciones. Es importante destacar, en primer lugar, que nuestros clientes internos reciben exactamente los mismos servicios que los externos y, en segundo lugar, que nuestros compañeros han sido "formados" para utilizar nuestros servicios lo que provoca el alto número de solicitudes.

Los servicios que han ido exponiéndose a lo largo del artículo forman parte de los ingresos por facturación directa que recibe el Departamento de Documentación (en el caso de AIMPLAS aproximadamente un 30-35% del total). El resto de los ingresos vienen por la participación del Departamento en proyectos tal y como se expone en el siguiente apartado.

Finalmente, las tarifas vienen marcadas por el análisis de coste realizado desde los departamentos de contabilidad. Teniendo en cuenta que el Departamento de Documentación (junto con el de Formación) es una puerta natural para el entrada de clientes al resto del Centro, la Dirección establece, en ocasiones, una peculiar política de precios que lleve a ofertar servicios gratuitos.

Una última puntualización. Debido a que los centros tecnológicos tenemos empresas asociadas (400 en el caso de AIMPLAS) éstas, por lo general, acceden a descuentos a la hora de contratar los servicios que en el caso de AIMPLAS son de un 30%.

PARTICIPACIÓN EN PROYECTOS DE I+D+I

Se apuntaba anteriormente como la vía de ingresos mayoritaria (un 65-70% sobre el total de la facturación anual) la participación en proyectos. Participación que puede ser directa si el Departamento gestiona y coordina sus propios proyectos, o bien indirecta cuando el Departamento ha sido designado por otros para realizar alguna de las fases del proyecto (el Estado del Arte generalmente). La tipología de proyectos que realizamos apuntan en dos direcciones:

- para la realización de productos de información de creación propia (cd-roms, bases de datos, etc.) de gran valor añadido, alguno de los cuales ya fue apuntado al inicio del presente artículo.
- para la puesta en marcha de servicios de información con participación directa de empresas tales como implantaciones de sistemas de gestión documental, vigilancias tecnológicas, etc.

CENTROS DE DOCUMENTACIÓN PRIVADOS vs BIBLIOTECAS PÚBLICAS

El enunciado de esta parte del artículo no invita, como podría pensarse, a la comparación entre dos modelos de acceso a la información y servicio al cliente/usuario. Sino, muy al contrario, invita a la compenetración y a resaltar las afinidades de ambos.

Sabemos, en definitiva, lo que nos separa, pero quizás nos sorprenda saber lo que nos une. Así, y siempre desde mi óptica personal, ambos modelos tenemos un interés especial en satisfacer a nuestros clientes/usuarios. Al fin y a la postre es la base de todo "negocio".

Así, ambos modelos tienen gran capacidad de influencia sobre sus clientes/usuarios a la hora de utilizar la información suministrada como herramienta de decisión (aunque a escalas muy diferentes y con implicaciones económicas radicalmente distintas).

Los profesionales de ambos modelos, pertenecemos al mismo colectivo de bibliotecarios, archiveros y documentalistas creando infinidad de potenciales sinergias que debemos saber encauzar. Ambos modelos gozamos de unos profesionales preparados y en líneas generales motivados (no tengo un conocimiento profundo del nivel de conflictividad laboral de nuestro colectivo).

Quizás sea el momento de aunar esfuerzos buscando vías de colaboración de los que sean beneficiarios en última instancia la sociedad civil. En nuestras manos está.

Finalmente, disculpas por la osadía de hacer valoraciones y/o apreciaciones sobre el modelo de bibliotecas públicas, el cual desconozco profesionalmente y del que sólo formo parte como usuario o cliente.

5,

- ▼ La Unidad de Documentación de AMPLIAS, Instituto Tecnológico del Plástico, ofrece unos servicios que se caracterizan por su máxima actualización y especialización.





CENTRE DE DOCUMENTACIÓ EUROPEA (CDE) Fundació General de la Universitat de València



Alfonso Moreira, *documentalista del CDE* - alfonso.moreira@uv.es

FITXA TÈCNICA

Centre de Documentació Europea
 Fundació General de la Universitat de València
 Biblioteca de Ciències Socials, 2n pis
 Campus dels Tarongers, Universitat de València
 46071 València
 Web: www.uv.es/cde/
 Tel.: 96 382 87 47 Fax: 96 382 87 46
 C-e.: cde@uv.es
 Horari: de 8,30 a 20 hores, de dilluns a divendres.
 Personal del CDE-FGUV durant l'any 2002: director del centre: Josep Sorribes i Monrabal (professor de la Facultat d'Economia), documentalista: Alfonso Moreira.

Quan la Comissió Europea va decidir impulsar la xarxa de Centres de Documentació Europea a les universitats dels països membres, l'objectiu principal era apropar la informació sobre els esdeveniments i polítiques comunitàries a la ciutadania en general i als components de la comunitat universitària, com a usuaris privilegiats de la mateixa. Professors i alumnes componen els dos grans grups d'usuaris dels CDEs, bé en correspondència al seu estatus actual d'investigacions i treballs sobre la UE, bé com actors i professionals del futur entorn professional del nostre país.

L'aportació de la Comissió Europea als CDEs és la suma de la totalitat de les seues publicacions i de l'accés a les seues bases de dades. Les universitats corresponen amb la dotació de mitjans, local i personal pertinent per al correcte funcionament del servei, tal i com figura al Conveni signat per les dues parts a l'hora de sol·licitar la concessió de l'estatut de Centre de Documentació Europea.

El Centre de Documentació Europea de la Fundació General de la Universitat de València està integrat en la xarxa de centres de documentació europea que hi ha als quinze països membres. Els més de quatre-cents centres que pertanyen a aquesta xarxa tenen l'objectiu de servir de punt de referència a l'hora de resoldre les necessitats informatives de ciutadans i professionals sobre la Unió Europea, una realitat més palpable cada dia.

A més de rebre totes les publicacions de les diverses institucions comunitàries i de disposar d'accés gratuït a les diverses bases de dades comunitàries, el CDE-FGUV s'ha beneficiat des del començament de l'accés a Internet que facilita la Red Iris a totes les universitats espanyoles. Aquesta circumstància ha permès l'automatització dels serveis del centre - <http://www.uv.es/cde/> fins al punt que tant el seu servidor Internet com el butlletí electrònic Info-Europa, editat setmanalment, serveixen de referència a tota persona interessada en la informació comunitària al nostre país.

Les excel·lents instal·lacions dins la biblioteca del Campus dels Tarongers de la Universitat de València i l'amplitud del seu horari d'atenció al públic de 8:30 a 20:00 hores, de dilluns a divendres, representen una millora qualitativa en la qualitat dels serveis que ofereix el centre.

OBJECTIUS I ESTATUT JURÍDIC

1. Proporcionar i difondre tota la informació possible sobre la Comunitat Europea a la societat valenciana en general.

2	
	1

1, 2,
www.uv.es/cde/

El CDE, dins de la Fundació General de la Universitat de València, posa a l'abast dels professors, alumnes i ciutadans en general, una gran quantitat d'informació sobre la Unió Europea, a través de nombroses bases de dades.

3,
www.guiafc.com





LA UNIÓ EUROPEA AL TEU ABAST

2. Estimular la participació activa de totes aquelles persones i institucions que s'identifiquen amb temes relacionats amb la Comunitat Europea.
3. Donar suport a l'estudi i a la recerca de temes europeus de caire universitari
4. Dur a terme una tasca formativa permanent sobre matèries relacionades amb els problemes europeus a través de la realització de seminaris, conferències, jornades, cursos, congressos i altres activitats, en col·laboració amb els centres, els departaments o els instituts universitaris interessats en el tema.
5. Fomentar i potenciar l'establiment dels mitjans de cooperació que permeten resoldre els problemes relatius a la comunicació i l'intercanvi d'informació entre els països de la Comunitat Europea.
6. Realitzar, publicar i editar llibres o publicacions de caràcter periòdic o circumstancial, relacionats amb temes sobre la Comunitat Europea, i també col·laborar en publicacions periòdiques i d'altres mitjans de difusió que puguin contribuir a augmentar el coneixement mutu dels països que formen part del mercat europeu.

El CDE està conformat com a patronat especial dintre del marc de la Fundació General de la Universitat de València. Entre els patrons comptem amb la Universitat Politècnica de València, el Col·legi d'Economistes de València, el Col·legi d'Advocats de València i l'Institut Valencià d'Investigacions Econòmiques. Hi ha dos òrgans rectors del Patronat: la Junta Rectora i la Comissió Executiva, que celebren dues reunions anuals (maig i desembre) per a l'aprovació del pressuposts i projectes del centre.

Des del mes de gener de 1999 el CDE compta amb noves instal·lacions dins de l'edifici de la Biblioteca de Ciències Socials del Campus dels Tarongers. En aquest nou edifici, el centre disposa d'un local propi amb totes les infraestructures necessàries per al correcte desenvolupament de les funcions informatives. La sala de consultes consta de catorze places habilitades a l'entorn dels fons bibliogràfics i amb un ordinador per a ús exclusiu dels usuaris que ho desitgen.

SERVEIS DEL CDE

Servei de legislació de la UE

Consulta del Diari Oficial al dia i accés al document mitjançant peticions que es poden fer bé electrònicament bé a través del fax o del telèfon. Cerques en la base de dades CELEX i tramesa immediata dels resultats. Perfils a mida del tema sol·licitat i accés als actes legislatius inclosos en les sèries L, C i S del Diari Oficial. Accés a les sentències del Tribunal de Justícia de les Comunitats Europees.

Servei d'estadístiques de la UE

Consultes a les bases de dades CRONOS- estadístiques generals i COMEXT- comerç exterior d'Eurostat, l'Oficina Estadística de la Unió Europea. Estadístiques a escala comunitària, estatal o de les diferents comunitats autònomes, segons que siga la demanda dels usuaris.

Servei de bibliografia de la UE

Recopilacions mensuals de les novetats bibliogràfiques adquirides pel CDE-UV. Accés a les més d'un miler de revistes de la Biblioteca de Ciències Socials de la Universitat de València. Cerques temàtiques a mida en què es fan servir les diferents bases de dades de les institucions comunitàries sobre els temes d'integració europea. Localització i tramesa de les referències.

El CDE disposa de la possibilitat de consulta del seu catàleg bibliogràfic a través del servidor Internet del mateix (<http://www.uv.es/cde>). Així doncs, els usuaris poden consultar els fons del centre sense necessitat d'acudir al mateix. Igualment, poden reclamar l'enviament dels seus existents sempre respectant la legislació corresponent als drets d'autor.

Servei de programes europeus

Accés a la Guia de finançament comunitari del centre (<http://www.guiafc.com>). La base de dades més completa sobre les quasi 200 línies de finançament -programes, iniciatives o accions pilotó que es deriven de les diferents polítiques comunitàries-.

3,

www.diba.es/gaue/


Actualització diària de la base i servei d'alerta de les convocatòries seleccionades a través del correu electrònic de l'usuari. Assessorament sobre les línies financeres més apropiades a les necessitats de particulars i/o institucions.

Servei de formació d'usuaris

En el marc de l'automatització dels seus serveis, el CDE-FGUV ofereix als seus usuaris una sèrie d'activitats formatives que busquen ajudar-los en la seua incorporació a les noves tecnologies alhora que milloren la destresa investigadora d'aquells que ja estan acostumats als nous mitjans. Els cursos del CDE es fan, segons que en siga la demanda, al centre mateix o amb la col·laboració d'entitats externes.

DIFUSIÓ DE LA INFORMACIÓ

De cara a aconseguir la major difusió de la informació comunitària entre la comunitat universitària i la societat valenciana, el CDE-FGUV ha posat a l'abast del públic dues línies de treball en aquest àmbit. D'una banda, el Centre col·labora amb mitjans impresos com els diaris Levante-EMV i Informació d'Alacant per a la publicació d'informacions relacionades amb l'actualitat comunitària.

Els serveis del centre gestionen també les dues úniques llistes existents al nostre país sobre la Unió Europea, a més de la llista interna dels Centres de Documentació Europea i de l'Oficina de la Comissió Europea a Madrid, denominada INTRA-UE:

Butlletí electrònic Info-Europa. 1958 subscriptors
(<http://www.rediris.es/lists/info/info-europa.html>)

CDE-ES. 145 subscriptors
(<http://www.rediris.es/lists/info/cde-es.html>)

INTRA-UE. 58 subscriptors



LES ACTIVITATS ACADÈMIQUES

Directament relacionades amb la formació d'usuaris es troben les activitats realitzades en cooperació amb els professors titulars de les assignatures de l'àmbit de la integració europea, especialment relacionades amb l'Economia i el Dret. A més de la contínua assistència bibliogràfica per a la realització de treballs sobre les matèries comunitàries i l'enviament del material legislatiu necessari per a les tasques docents, el CDE duu a terme un programa continu de visites al centre en les quals s'introdueix l'alumnat en les intricades tortuositats de la informació comunitària.

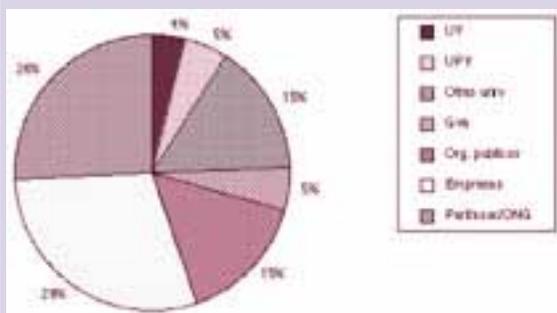
PRODUCTES EXTERNS I PROJECTES PRESENTATS

A hores d'ara el CDE-FGUV confecciona productes informatius per a les institucions següents:

- Diputació de Barcelona. Guia d'ajuts de la Unió Europea (<http://www.diba.es/gaue/>)
- Generalitat Valenciana. Presidència. Guia de programes de l'Unió Europea (<http://www.programasue.info>)

4,
www.programasue.info

BUTLLETÍ ELECTRÒNIC INFO-EUROPA



Gràfic 1.
Subscriptors per procedència



d₄ e₅ s₁₉ c₃ o₁₅ b₂ r₁₈ i₉ r₁₈

arxius i biblioteques

TORRENT.

CAP A UN CENTRE DE DOCUMENTACIÓ COMARCAL

Actualment l'Arxiu Municipal de Torrent (L'Horta Sud) arreplega les diferents tipologies documentals produïdes principalment per l'administració local, si bé al llarg de la seua història, sobretot en el segle XIX, hi van ingressar, a més, documents procedents d'altres administracions com la senyorial de l'època feudal o la del partit judicial. En l'actualitat els fons de l'arxiu estan integrats per més de 2.000 metres lineals de caixes, lligalls, llibres i impresos, si bé en conserva una mínima part, dels fons que històricament el constituïren, la qual correspon als fons que s'han salvat de diferents esdeveniments, com ara guerres i incendis.

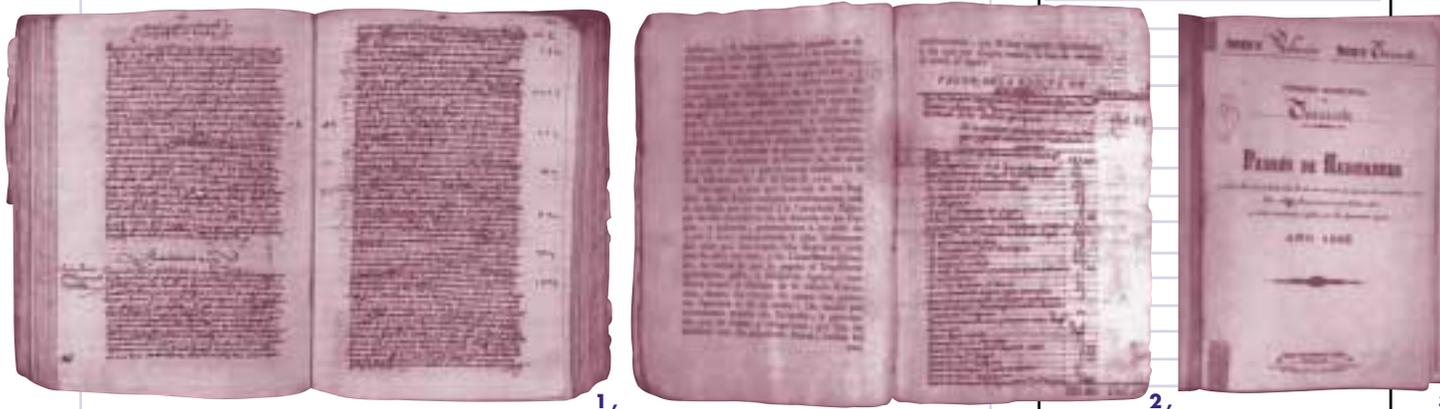
Tant el consell municipal com l'administració senyorial hospitalària, tots dos creats en constituir-se el municipi cristià després de la conquesta del Regne de València per Jaume I, degueren produir documentació des de la mateixa conquesta cristiana en 1238 i la repoblació efectuada per l'Orde de l'Hospital en 1248. No obstant això, circumstàncies diverses ens n'han privat d'una bona part de la documentació conservada per l'Arxiu Municipal de Torrent.

Val a dir que després de 1847, en redimir-se els drets dominicals no abolits, molts documents que es remunten a mitjans del segle XVI van ser trasferits a la corporació municipal.



f₆ i₉ t₂₀ x₂₄ a₁
t₂₀ è₅ c₃ n₁₄ i₉ c₃ a₁

ARXIU MUNICIPAL DE TORRENT
Torrent (L'Horta Sud). Arxiu Municipal de Torrent Població: 72.082 habitants.
Cap de Secció d'Arxius i Biblioteques: José Ramón Sanchis Alfonso **Cap de Negociat:** M^o José Baviera Juan, **Auxiliar Administratiu:** Tadeu Fluixà Cloquell.
Adreça: Carrer Sagra, nº 17. 46900-



En aquells anys, ingressen a l'Arxiu Municipal fons importants de tipus senyorial (capbreus i altres documents) amb motiu de la compra per part del municipi dels drets senyorials. Paral·lelament, l'arxiu ha albergat des dels seus inicis el fons pertanyents pròpiament a l'Ajuntament, si bé aquests daten des del segle XVIII.

L'Arxiu Municipal de Torrent ha sofert al llarg del temps pèrdues importants. Primerament, va ser destruït en la seua major part amb motiu de la Guerra de la Independència, a principis del segle XIX, i molts pocs fons se'n van salvar. Amb posterioritat, les Guerres Carlines van suposar una nova pèrdua de fons, especialment la primera contesa (1833-1839).

En el segle XX, la Guerra Civil seria un altre factor de risc, encara que afortunadament no va causar danys significatius a l'arxiu, a diferència del que va ocórrer amb els fons municipals i de parròquies de gran part de les poblacions de la comarca, que van ser destruïts, d'igual manera que els del partit judicial, del notarial i del registre de la propietat radicats a Torrent, fons que també van desaparèixer. D'altra banda, la destrucció en els anys setanta d'un arxiu de tipus polític creat durant la Guerra Civil (1936-39), i que estava integrat al de la Falange Española i de la JONS, va significar de nou una pèrdua notable de documents interessants per a Torrent. A més, anteriorment, en la dècada dels seixanta, hi havia hagut una altra pèrdua important de documentació a causa d'un incendi a l'Ajuntament de Torrent. En aquesta ocasió, es tractava de documents corresponents principalment a les àrees municipals de Secretaria, Dipositaria i Urbanisme (especialment llicències d'obres anteriors a 1960, excepte alguns casos aïllats).

Tot plegat, l'arxiu ha arribat a nosaltres a principis del segle XXI amb un fons que creix paral·lel a la ciutat, en els últims 15 anys ha duplicat el seu fons documental, així com les seues instal·lacions, amb un impuls de modernitat que el situen al capdavant de la comarca de L'Horta Sud. Des de 1998 l'Arxiu compta amb un servei propi, la qual cosa li ha facilitat treballar en

Torrent. **Tel.:** 96 156 58 21- 96 111 11 11 **fax:** 96 158 12 07 - 96 159 98 10
C-e.: jrsanchis@eresmas.com **Horari d'atenció al públic:** martes: 8:00-15:00 h. de gener a maig i d'octubre a desembre. De 8:00-14:00 h de juny a setembre. **Serveis i superfície útil:** l'Arxiu està instal·lat en dos edificis: l'Arxiu Històric, amb documentació fins a 1990, ocupa la totalitat de la tercera planta de la Casa de Cultura, (antic edifici que va ser seu de l'Ajuntament entre els segles XVII i XX) al carrer Sagra, amb un total de metres lineals de prestatgeries de 1.107. L'Arxiu Administratiu, amb documentació posterior a 1990, ocupa unes instal·lacions ubicades a la planta baixa del carrer Ramón y Cajal i té 2.562 metres lineals de prestatgeries. En total, les dues superfícies sumen 438 metres quadrats, 3.670 metres lineals de prestatgeries i 2.463 metres lineals de documentació, totes instal·lades amb mobles compactus. **FONS/ Fons General:**

1, Llibre de capbreus de la Comanda de Torrent i Picanya. Anys 1567-1571. 2, Llibre d'actes per a l'elecció de diputats del comú i síndic personer de l'Ajuntament de Torrent. Anys 1766-1809. 3, Padró d'habitants de l'any 1895.

Documentació rebuda i generada per l'Ajuntament de Torrent. Documentació digitalitzada o microfilmada d'altres arxius amb documentació sobre Torrent o la comarca de l'Horta. **Fons Fotogràfic:** 3.429 fotografies antigues de Torrent digitalitzades (entre 1860 i 1960).

Fons Fotogràfic Cardona: més de 4.400 negatius fotogràfics (unes 132.000 fotografies) (entre 1975-1988).

Biblioteca Auxiliar: Més de 2.000 volums, manuals, legislació i sobretot monografies i publicacions periòdiques d'història local.

Documents més antics i importants:

L'arxiu va perdre la major part del seu fons documental antic a la Guerra de la Independència, així i tot es conserva bona part de la documentació municipal des de la segona meitat del segle XVIII. Les sèries històriques més importants són les referides al domini del municipi per l'Orde de Sant Joan de l'Hospital, que van ingressar a l'arxiu amb motiu de la redempció del règim senyorial en 1847, en especial la completa sèrie de capbreus que, iniciada en 1567, arriba a les primeries del segle XIX, i que consta de llibres de censos i llusimes, entre altres documents. **Publicacions:** Destinada al món de l'investigador, l'Arxiu de Torrent publica també una revista especialitzada sota la capçalera Torrens. Estudis i investigacions de Torrent i Comarca. Es tracta d'una publicació de l'arxiu, de la biblioteca i del museu de l'Ajuntament de Torrent, amb periodicitat anual i que compta ja amb quinze números. La seua finalitat és donar a conèixer estudis

sobre Torrent i la comarca de l'Horta. A més, l'Arxiu disposa d'un Reglament que va ser publicat en el BOP de València el 15 de novembre de 1993, i que recentment, en 2002, ha estat editat per l'Ajuntament. Investigacions i publicacions realitzades des de l'arxiu a partir dels seus fons i d'altres arxius: Entre altres, ha publicat La Revolució de 1868 i el sexenni democràtic a la comarca de l'Horta Sud, de Joan G. Garrido Castilla, Un señorío valenciano de la Orden del Hospital: la Encomienda de Torrent de José Royo Martínez, Els malnoms de Torrent de M. Soledad Herrerros Moreno, i L'Obra Completa de Luis Lamarca Morata (1793-1850) amb una edició facsímil i estudi biogràfic a càrrec de l'arxiver de Torrent. També s'ha recopilat i editat l'obra completa del que fou cronista de Torrent, Vicent Beguer Esteve, en cinc volums. A més de l'edició de llibres, l'Arxiu ha realitzat exposicions amb els corresponents catàlegs, com per exemple: "Els Llibrets de falla torrentins. Catàleg bibliogràfic (1928-2000)"

la digitalització dels seus fons més importants, així com la dels fons particulars i parroquials de la comarca i la dels documents sobre la mateixa conservats a altres arxius, per tal de facilitar l'accés als investigadors a la documentació de les altres localitats, la qual resulta més difícil de consultar per algunes dificultats d'accés (horaris, etc.). En aquest sentit, i tal com apunta l'arxiver de Torrent, José Ramón Sanchis, "des de Torrent es projecta convertir l'arxiu en un centre de documentació comarcal, que puga oferir als ciutadans i als investigadors uns serveis de consulta en suports digitals o de microfilm de la documentació, així com la seua gestió, conservació i difusió, funcions pròpies d'una entitat d'aquestes característiques".

L'Arxiu de Torrent ha esta sempre un arxiu prolífer. En eixe sentit, destaquen les seues publicacions i les moltes activitats culturals que ha organitzat en els últims anys, entre altres participant en les commemoracions del 750 Aniversari de la Carta de Població de Torrent, totes elles relacionades amb la conservació i la difusió del patrimoni documental i bibliogràfic torrentí. Caldria incloure ací l'arxiu fotogràfic. Per tal de completar els fons, la Secció d'Arxius i Biblioteques de l'Ajuntament de Torrent va posar en marxa en 1987 una campanya de recollida de material gràfic, oberta a la participació ciutadana, la qual es va intensificar entre 1996 i 1998, i continua encara en l'actualitat. Fruit d'aquest esforç col·lectiu i de la col·laboració ciutadana va sorgir una publicació en 1998 amb el títol *Torrent imatge gràfica: la gent i la ciutat (1860-1960)*, un llibre molt peculiar, publicat per l'Ajuntament de Torrent, amb la col·laboració de Bancaixa, la CAM i la Caixa Rural de Torrent, i que té un format especial de 470 x 350 mm. El volum, que recull centenars de fotografies cedides pels torrentins, està dividit per temes: festes, fotografies i retrats de família, imatges de grups escolars i de polítics, entre altres. Totes hi apareixen sempre identificades i documentades, mitjançant una fitxa tècnica i un text breu descriptiu que acompanya cada imatge.

Una altra publicació que ha contribuït a difondre la tasca de l'Arxiu i el patrimoni documental



4,



5,

de la localitat entre els veïns de Torrent és l'edició facsímil d'antics diaris locals, albergats a diferents arxius i hemeroteques públiques i privades, en la major part dels casos exemplars únics. La publicació *Torrent i la seua premsa entre dos segles (1890-1910)* va anar a càrrec de l'Ajuntament de la localitat en 1997. En aquest volum trobem des de capçaleres torrentines com *La Crónica, El Regional* o *El Torrentino*, i articles sobre la localitat i la premsa del moment fins a fotografies de costums i les maneres XIX i principis del XX, tant exponent de re-nial. Una de les

i en la qual l'Arxiu va i il·lusions va ser de l'Arxiu Municipal de *Un patrimoni de tots* mostra, dirigida per



6,

va comptar amb un equip de professionals que va treballar en la selecció documental i en el seu muntatge. Durant set dies es va mostrar al públic una part dels fons més significatius de l'Arxiu, pertanyents a l'època senyorial i a l'ampli període contemporani de documentació municipal. La mostra, que va tenir una gran acollida per part de la població i dels professionals que la van visitar, estava integrada, entre altres activitats, dins de la celebració a Torrent els dies 11 i 12 de desembre de 2002 de les 11 Jornades de l'Associació d'Arxivers Valencians, sota el lema "Arxius per a una societat moderna".

4. Escritures de les regalies de Propis i arbitris del notari Mariano Sanz y Miquel. Anys 1821-1822. 5. Acta de l'elecció de l'expedient d'eleccions municipals dels membres de l'Ajuntament de Torrent. Any 1813. 6. Fotografies del catàleg de l'exposició "Documents de l'Arxiu Municipal de Torrent".

LA INNOVACIÓ I LA FUNCIÓ SOCIAL CARACTERITZEN LA BIBLIOTECA DE CARCAIXENT

En maig de 2001 es va inaugurar un nou edifici, obra de l'arquitecte Francesc Taberner Pastor, al carrer Jaume I, on albergar la Biblioteca Pública Municipal de Carcaixent (La Ribera Alta). Han passat dos anys des que Carcaixent va obrir la nova biblioteca i l'acollida entre la població de la localitat -com explica Dolors García, responsable de la Biblioteca Pública de Carcaixent- "ha estat molt positiva". "La biblioteca -assegura García- s'ha consolidat com un punt fonamental de trobada on informar-se, formar-se i, en molts casos, llegir i treballar en les millors condicions possibles".

Ubicada a un edifici d'una sola planta, el projecte inicial del centre, i la seua distribució van comptar en tot moment -explica García- amb la participació del personal bibliotecari, a través de les bases d'un concurs d'idees per a la seua construcció. Tal com indica la responsable del centre: "es tracta d'una biblioteca molt meditada, amb l'objectiu d'aconseguir un edifici pràctic de distribució molt funcional, emmarcat en un espai diàfan d'una única planta on totes les sales es comuniquen entre si, sense causar-se cap interferència". I així és, l'immoble -concebut amb un sistema d'il·luminació zenital- ofereix llum natural a totes les sales, la qual cosa millora les condicions de lectura i dona una sensació d'amplitud que no és sempre fàcil d'aconseguir. La seua distribució accentua també la sensació d'ordre. I en aquest sentit, el mobiliari és un punt fonamental. "La distribució del



"Julià Ribera Tarragó"

Personal: Dolors Garcia, directora de la biblioteca, Amanda Ribera, tècnic mitjà de biblioteca, Agustín Lorente i Javier Melgárez, auxiliars. **Adreça:** C/ Jaume I, 33, -46740- Carcaixent. **Tel.:** 96 246 72 43 **Fax:** 96 243 31 00



mobiliari també ha estat estudiada, especialment a la sala infantil-juvenil, on s'han creat dos espais diferenciats amb mobles adequats per als usuaris de diferents edats", explica García, qui insisteix en què en tot moment la Biblioteca ha seguit les pautes marcades per la Federació Internacional d'Associacions de Bibliotecaris (FIAB), tot adaptant-les a les seues necessitats més immediates. Pel que fa a la sala d'adults, aquesta està equipada amb llum individual i connexió elèctrica per a ordinadors portàtils.

Com que la finalitat del centre és la funcionalitat, es va crear un dipòsit amb compactus justament darrere del mostrador de recepció i informació i, per tant, molt accessible per al personal bibliotecari en el punt de préstec i informació. Ací es guarda part del fons de préstec de la biblioteca, així com fons envellit. Per a García, és una manera de guanyar espai i agilitat en el préstec, ja que, habitualment falta espai per poder tenir tot el fons de lliure accés.

Tal com explica Dolors Garcia, la biblioteca de Carcaixent compleix unes funcions socials i culturals clau per a la localitat riberenca. En eixe sentit, la responsable del centre destaca la funcionalitat de la sala d'actes multimèdia, dotada de l'última tecnologia per realitzar conferències i projeccions audiovisuals, i que està oberta a les necessitats tant culturals, com socials i formatives dels veïns de Carcaixent. Així doncs, a la sala d'actes tenen lloc des de presentacions de llibres fins a cursos i jornades ben diverses, entre altres.

L'Hemeroteca i sala de Referència és una de les dependències que rep més consultes. En ella trobem més de vuitanta títols de publicacions en curs, disponibles

Pàgina web i adreça electrònica: <http://xlpv.cult.gva.es>

b i b l i o t e c a @ c a r c a i x e n t . i n f o n e g o c i o . c o m

Horari: de dilluns a divendres 10:00-14:00 h. i 17:00-21:30 h. Els dissabtes 10:30-13:00 h. Horari especial nocturn en època d'exàmens: 21,30-2:00 h. de dilluns a divendres, del 16 de juny al 15 de juliol i del 18 d'agost al 15 de setembre.

Superfície (m² i metres lineals): 692,60 m², 972 m/l de prestatgeries.

Llocs de lectura: 197, repartits en: 127 en sales de lectura: (56 sala d'adults, 40 sala infantil-juvenil, 20 Hemeroteca, 10 cabines multimèdia) i 70 a la sala d'actes.

Fons i nº de volums: 25045 llibres, 725 CDs, 961 Vídeos, 251 DVDs i 412 CDRom (Dades juliol 2003). **Fons Antic:** està integrat en el Catàleg Col·lectiu del Patrimoni Bibliogràfic. L'obra més interessant és el *Latina linguae libri sex* de Lorenzo Valla (1566), a la qual segueixen algunes obres del s.XVIII (8 títols) i s.XIX (65 títols). **Fons Especials:** Fons fotogràfic de Julià Ribera.

Conté nombroses plaques fotogràfiques realitzades per l'eminent arabista a

1. En dos anys la biblioteca s'ha consolidat com un punt fonamental de trobada on informar-se, formar-se, llegir i treballar.

2. L'Hemeroteca és una de les dependències que rep més consultes. En ella trobem més de vuitanta títols de publicacions en curs. 3. Concebut amb un sistema d'il·luminació zenital, l'edifici ofereix llum natural a totes les sales.

principis del segle XX.

Serveis: Préstec de llibres, revistes, vídeos, CD, CDR, DVD. Referència bibliogràfica en sala, telefònica i electrònica. Consulta en sala de llibres, revistes i publicacions oficials. Consulta del fons de la videoteca i la fonoteca en cabines individuals. Accés públic al catàleg OPAC a través de cinc ordinadors OPAC (tres en la sala d'adults i dos en la sala infantil-juvenil). Accés públic a Internet. Referència local. Autoservei de reprografia i servei de consignes on dipositar els objectes personals. Expositors de novetats de llibres i d'audiovisuals. Edició de guies de lectura.

Activitats: Premis Literaris "Ciutat de Carcaixent", que enguany celebra la VIIIa. edició i que es publica en la col·lecció "Lletra Nova" de Bromera. Campanya d'animació a la lectura per a Primària. *Conta'm un conte* per a preescolars, té l'objectiu de familiaritzar els prelectors amb la biblioteca. A més, presentacions de llibres, conferències, jornades, exposicions, etc.



Automatització: la biblioteca té automatitzats els serveis de: catalogació, el préstec, la gestió de publicacions periòdiques i les estadístiques. A més, ofereix accés a Internet (a través de quatre ordinadors amb connexió pública a Internet, encara que no de manera gratuïta). L'hemeroteca, però, ofereix connexió gratuïta a un servidor d'Internet, el qual dona accés a la premsa internacional.

Programa informàtic de gestió: ABSYS WEB PROF

Sistema de seguretat: Dotació d'alarma i de circuit tancat de televisió. Aire condicionat: fred i calor

Pressupost anual de la biblioteca: 15.000 € (compres i activitats)

Població: 20.678 habitants.

ESTADÍSTICA 2002

Fons incorporats: 1.217 vols. **Socis nous:** 418. **Ús d'ordinadors:** 103 usuaris internet (setembre-desembre)
Préstecs: **Biblioteca Infantil** Llibres: 2.245 **Biblioteca d'Adults:** Llibres: 4.047 Audiovisuals: 1.126 (set.-des.) Total: 7.418.

tant per a consulta com per a préstec, dividits en matèries tan diverses com: actualitat, llibres, cultura, música, cine, teatre, ciència, informàtica, salut i societat. La biblioteca -que rep seixanta títols per part del Ministeri de Cultura i Educació- inverteix també en capçaleres científiques i en publicacions en valencià. Entre els títols més consultats hi ha: *El Temps*, *Tiempo*, *National Geographic*, *Mundo científico*, *Geo*, *Integral*, *Qué leer*, *Micasa*, entre altres. Com a novetat, Garcia destaca la instal·lació d'un punt de consulta gratuït de premsa electrònica mundial, al qual s'accedeix a través de l'Hemeroteca de la *International Public Library*. Per a Garcia es tracta d'un servei clau, ja que permet a molts usuaris de consultar la premsa internacional, o senzillament, la dels seus països d'origen. "En molts casos -explica- es tracta d'usuaris que no tenen altres mitjans per seguir connectats amb el seu país, com ocorre en el cas de molts ciutadans immigrants, que només tenen accés a la premsa del seu territori d'origen mitjançant Internet, i que en la majoria dels casos no disposen d'ordinadors als seus domicilis". "D'altra banda -insisteix Garcia- tampoc no seria factible per a una biblioteca municipal subscriure's a publicacions internacionals, per l'elevat cost que tenen".

L'altre servei que ofereix l'Hemeroteca i que destaca la responsable de la biblioteca, és el recull de premsa local des de 1990 a l'actualitat: "Els dossiers de premsa que elaborem recullen el que publiquen els dos diaris valencians de més tiratge sobre la nostra localitat i és un dels serveis més consultat a l'hemeroteca. Els originals, per descomptat, els guardem com a fons local".

Sens dubte, el fons local de la biblioteca de Carcaixent destaca per la seua diversitat i complexitat, "un dels més complets de la comarca", segons Garcia,



que afortunadament es va salvar de les últimes inundacions de 1982 i 1986.

En aquesta secció destaca per la seua vàlua i singularitat, el conjunt de publicacions periòdiques locals des de principis del segle XX des d'*Alma joven* (1908), *Juventud* (1931-36) i *Estilo* (1943-44), entre d'altres. A més, també hi ha una col·lecció de premsa local contemporània i s'hi conserva igualment una col·lecció molt interessant de cartells de la localitat, així com etiquetes de taronja i diversos fullets informatius, llibres de festes i un fons ben divers, com ara publicacions juvenils, religioses, publicacions d'escoles, propaganda electoral i publicacions que reflecteixen l'evolució dels partits polítics, publicacions esportives i musicals i el fons de l'editorial "Edicions 96" de Carcaixent, de recent creació.

A més, el fons local recull les obres dels principals autors carcaixentins: els arabistes Julià Ribera Tarragó -precursor de la *Escuela de Estudios Árabes* de Madrid- i Francesc Pons Bohigues, així com els cronistes José F. Fogués Cogollos i Francesc Fogués Juan, i, més recentment, els literats: Soler i Estruch, Arminyana i Canut, Domènec Canet, Vicent Pardo, Vicent Sanchis, Robert Cortell, i els historiadors Bernat Martí Oliver, Salvador Calatayud Giner, entre d'altres, i així com d'altres autors especialistes matèries diverses, com José M^o Boquera Oliver (Dret), Vicente Oltra Climent (Economia) José Luis Canet Vallés (Filologia) Alejandro Mayordomo (Educació), etc.

4. Un dipòsit amb compactus darrere del mostrador de recepció, informació i servei de préstec, resulta accessible al personal bibliotecari i contribueix, segons apunta Dolores Garcia, a la funcionalitat de l'edifici. 5. A la sala infantil-juvenil s'han creat dos espais diferenciats amb mobles adequats per als usuaris de diferents edats. 6. La biblioteca ofereix accés a Internet a través de quatre ordinadors amb connexió pública, encara que no de manera gratuïta.

ENTREVISTA AMB MICHEL ROBERGE,
FUNDADOR DE “SOLUTIONS
DOCUMENTAIRES GESTAR”

Québec,

Université du

**“NO ME CONSIDERO ARCHIVERO, SINO
CONSEJERO EN GESTIÓN DOCUMENTAL”**

34 / ENTREVISTA / Michel Roberge



VISTA
ENTRE

Michel Roberge

Lourdes Toledo ■



“Sin la creación de la Ley de los archivos, en 1983, no habría surgido en Quebec la necesidad de investigar y desarrollar los sistemas de gestión de la información”.

de Quebec

Loi sur les archives

Fabra y más recientemente la Universitat de Girona. Actualmente estamos iniciando contactos con la Biblioteca de Catalunya, donde hemos presentado (la nueva aplicación informática de nuestra empresa) el nuevo programa informático de GESTAR. Además, durante estas visitas intento conocer de cerca la realidad archivística catalana y conversar con los archiveros de sus universidades y organismos, con el objetivo de buscar juntos soluciones comunes para mejorar la gestión de los sus archivos.

esta ley, que ha obligado, en cierta manera, a poner en orden y a armonizar de un lado las necesidades del mercado y de otro, una normativa legal a seguir por la Administración. Pero incluso con la presencia de la ley y las consecuentes obligaciones que ella implica, no se han puesto en funcionamiento los medios necesarios para que se cumplan sus contenidos.

¿Qué objetivos perseguía usted cuando comenzó a elaborar un manual sobre la política de gestión documental del Gobierno de Quebec?

“La Ley de los archivos de Quebec de 1983 marcó mi trayectoria profesional, ya que me llevó a fundar GESTAR. En aquel momento había alrededor de cuatro mil o cinco mil organismos que estaban dirigidos por la Ley, lo que suponía un clientela potencial interesante para una iniciativa como la nuestra, porque por entonces no había muchos profesionales que supiesen abordar la gestión de la documentación”

-A partir de la llegada de la Ley de los archivos y coincidiendo con el período en que trabajé para los Archivos Nacionales, me planteé redactar un manual de referencia aplicado a la política de gestión de la documentación administrativa del gobierno quebequés. Hasta aquel momento, en este campo profesional sólo había referencias en inglés, ya que las pocas publicaciones existentes sobre la gestión de documentos eran norteamericanas, como, por ejemplo: William Benedon, Jessie L. Clark, Theodore R. Schellenberg, Emmet J. Leahy, Wilmer O. Maedke, Mary F. Robek et Gerald Brown. Fue entonces cuando pensé en la necesidad de crear un modelo quebequés-francés con una imagen identificativa más cercana a nuestra realidad, que ofreciera a los profesionales el material y la información necesaria para su formación, tanto académica como laboral. En este sentido, no hay duda de que la Ley marcó mi trayectoria profesional, ya que fue la llegada de esta normativa la que me llevó a fundar la empresa. En aquel momento había alrededor de cuatro mil o cinco mil organismos que estaban dirigidos por la Ley, lo que suponía una clientela potencial interesante para una iniciativa como la nuestra, ya que por entonces no había muchos profesionales que supieran abordar la gestión de la documentación. En definitiva, lo que yo intentaba era ofrecer un servicio tanto al sector público como al privado, si bien siempre ha primado el primero en mis objetivos.

-Usted viaja a menudo por Europa. Este ha sido un viaje con una agenda variada y repleta. ¿No es así?

-En un principio se trata de una misión comercial, la de difundir los últimos productos de GESTAR en València, Catalunya y Ginebra, aunque uno de los objetivos de mi viaje es también mantener un acercamiento con los archiveros europeos, tanto a través del curso que he impartido en València, como a través de encuentros y reuniones profesionales. Hace ya unos años que viajo a Europa de manera sistemática con esta finalidad. En Catalunya, por ejemplo, surgió a finales de los años ochenta un primer contacto a partir de las relaciones entre el Bureau du Québec y la Generalitat de Catalunya, donde pusimos en marcha el sistema integrado de gestión de documentos *Documentik* en 1990. Actualmente tenemos varios clientes catalanes, como es el caso de la Universitat Pompeu

-En esta ocasión el itinerario lo ha iniciado usted en València, concretamente en la Biblioteca Valenciana.

Efectivamente, en esta visita hemos incluido un nuevo destino: València, donde, además de impartir un curso sobre gestión documental en la Biblioteca Valencia, he tomado un primer contacto con los archiveros y los archivos valencianos.

-Volvamos a Quebec ¿Qué supuso la adopción de de Quebec para el sector, y concretamente, para la trayectoria profesional de usted?

-Sin la creación de la Ley de los archivos, en 1983 no habría surgido la necesidad de investigar y desarrollar los sistemas de gestión de la información. Si han nacido estas empresas y se ha avanzado en programas y aplicaciones informáticas es, afortunadamente, como consecuencia de

-Volvamos al origen de su trayectoria profesional y la de . ¿Cómo se gestó el proyecto?

-La empresa fue fundada en Montreal en 1985 pero en los años 1994-1995 creamos las oficinas de Quebec y empezamos a ofrecer servicios desde allí. Primero nos planteamos cómo formar a la gente, después, de qué manera ofrecer un servicio para ayudar a desarrollar sistemas de clasificación, y posteriormente nos ocupamos de desarrollar los programas

entonces la empresa ha ido expandiéndose. En la actualidad, el equipo profesional está formado por dieciséis personas, todas con una formación en archivística o en gestión documental, excepto yo, que no he recibido una formación especializada en este área, sino que vengo de la facultad de Historia y he ido formándome sobre la marcha, de manera autodidacta.

-Recientemente GESTAR se ha asociado con otras empresas especialistas en recursos web y en lenguajes XML. ¿Cree usted que es necesario integrar campos

de 1976, con la creación de la *Association des Archivistes du Québec*, la cual fue fundada por un grupo integrado, fundamentalmente, por archiveros religiosos, que empezaron a actuar en los archivos. A finales de los setenta aparece, pues, un gran grupo de profesionales, básicamente interesados en la gestión de documentos y cercano a los archiveros, que se consolida progresivamente y cada vez está más presente entre la profesión, de manera que la misma asociación ha sido, y es hoy todavía, un ente que reagrupa tanto archiveros como profesionales de la gestión

“La sensibilización sobre la profesión en Quebec arranca de los años setenta, concretamente a partir de 1976, con la creación de la *Association d’Archivistes du Québec*, que fue fundada por un grupo integrado, fundamentalmente, por archiveros religiosos que empezaron a actuar en los archivos”



informáticos especializados, porque en aquel momento no había productos que ayudaran a llevar a la práctica el sistema y los principios de clasificación que los profesionales estábamos creando en Quebec. Es decir, existía la necesidad de mejorar estos sistemas, pero no había productos que dieran soluciones. De manera que empezamos por una primera versión en el entorno windows, asociados a otra empresa que la desarrolló para nosotros. Después, hicimos otra versión a partir de otro programa de desarrollo, y a partir de 1996 trabajamos en un nuevo producto en el entorno windows para experimentar al máximo la gestión integrada de documentos. En aquel momento decidimos escoger la base de datos “FileMaker” porque funcionaba tanto en el entorno Macintosh como en el Windows. A partir de la creación de nuestra base de datos y de un servicio profesional, desarrollamos un sistema, y a partir de

profesionales diversos para mejorar la gestión documental?

-En la actualidad estamos asociados con *Ixiasoft*, una empresa internacional con sede en Montreal, que ha desarrollado una base de datos documental XML, así como un motor de búsqueda -un servidor llamado TEXTML SERVER- para explotar los contenidos XML, y que actualmente cuenta con más de 1.200 implantaciones en todo el mundo. En este sentido, en su día consideramos que era muy interesante asociarse con esta firma. De hecho, de esta alianza surgió el programa de gestión documental *Documentik*, que se aplicó en 1990 en la Universitat Pompeu Fabra de Barcelona.

-¿Que idea se tiene de la profesión de archivero y de la archivística en Quebec?

-La sensibilización sobre la profesión arranca de los años setenta, concretamente a partir

documental administrativa. A partir de esta fecha la concepción del archivero evoluciona progresivamente hacia la idea de gestor de documentos, y la profesión comienza a ser concebida como gestión documental, por lo que los archiveros empiezan a trabajar como auténticos gestores de la información. Al mismo tiempo, y afortunadamente, la gestión administrativa y la gestión documental en los archivos empezaron a funcionar como dos profesiones en paralelo, hasta acabar agrupándose en una misma asociación, la *Association of Records Managers and Administrators (ARMA)*, dedicada a la gestión documental. En aquel entonces había también en l’*Assotiation d’Archivistes du Québec*, profesionales de Hydro Quebec, la empresa pública de producción eléctrica, que había comenzado a aplicar un sistema de gestión de documentos, influidos por el trabajo que en esta línea estaban realizando en Estados Unidos William Benedon y ARMA.

-Podemos deducir entonces, de lo dicho hasta ahora, que hoy en día es imposible separar la imagen de archivero de la de gestor de archivos o gestor de la información.

-Efectivamente, y en ese sentido, en el caso de Quebec no hay que olvidar el peso que ha tenido en la profesión l'École de Bibliothéconomie et des Sciences de l'Information de l'Université de Montréal, l'Université du Québec à Montréal (UQÀM) y l'Université Laval donde se le ha dado un sentido general e integrado a la disciplina archi-

Unos profesionales que ya casi han dejado de llamarse archiveros o archiveras, para pasar a presentarse como gestores de documentos o responsables de la gestión de documentos. En definitiva, se trata de dos profesiones que coexisten y que se reagrupan todas en la Association des Archivistes o en ARMA. Por lo que respecta a las diferencias entre nuestra manera de trabajar y la de Europa, creo que la gestión de los archivos en Quebec es mucho menos integrada -en el sentido como tradicionalmente se entiende la archivística integrada- que en Europa, en general. Por una parte, pienso en la gran

muchos archiveros. El aspecto positivo que yo le veo es que funciona como un grupo de presión sobre el gobierno, y tiene una efectividad a la hora de sensibilizar los organismos públicos sobre las necesidades de los profesionales, así como a la hora de reivindicar mejoras, mayores presupuestos y otras cuestiones.

¿Dónde y cómo se enseña la profesión?

-Hay dos escuelas, por una parte la Universidad de Montreal aborda todo lo relativo a la vida de los documentos, y a

“No hay que olvidar el peso que ha tenido en la profesión la Escuela Universitaria de Montreal donde se le ha dado un sentido general e integrado a la disciplina archivística, procurando que convergiesen la gestión administrativa y la gestión de archivos con un mismo objetivo final: organizar la información”



“Para mí la formación ideal de un archivero está asociada al paso por una escuela de Gestión o una escuela de Administración de empresas”.

vística, procurando que convergiesen la gestión administrativa y la gestión de archivos con un mismo objetivo final: organizar la información.

-¿Cómo se organizan los archivos nacionales en Quebec. Hay muchas diferencias respecto a Europa?

-Actualmente en Quebec hay varias organizaciones de profesionales que se consideran archiveros y que se ocupan al mismo tiempo, y en un mismo espacio, de la gestión documental administrativa y de la gestión de documentos de archivo. En cuanto a la Administración, el Gobierno de Quebec dispone, por una parte, de los Archivos Nacionales, que son los responsables, a su vez, de los otros archivos públicos, y por otra parte, los ministerios y otros departamentos gubernamentales gestionan su propia documentación, para lo que cuentan con personal especializado en la gestión documental.

cantidad de documentos antiguos que se han conservado en Europa, y creo que esto explica porqué se insiste y se pone tanto énfasis en la preservación del patrimonio histórico. Mientras que en Quebec, la tradición archivística se inició más recientemente, dentro de los archivos nacionales, donde se ubicaban también los archivos históricos, así como dentro de las comunidades religiosas y otros organismos donde podía haber archivos interesantes.

-¿Qué peso tiene la Asociación de archiveros de Quebec entre los profesionales del sector?

En los últimos años la Asociación ha tenido muchas dificultades para crecer y se ha quedado estancada. En la actualidad no sobrepasa los cuatrocientos o quinientos miembros, pero así y todo, todavía mantiene proyectos como la publicación del boletín mensual *La Chronique*, en el que participan

menudo, en sentido general, de la archivística integrada, como tradicionalmente la hemos entendido, con la terminología profesional de archivo y archivero. Por otra parte, cuando yo enseñaba en la UQÀM distinguía entre gestión de documentos y la gestión de archivos como profesiones que respondían a necesidades diferentes, pero que en un momento dado se reencuentran porque hay puntos en común y vínculos entre los dos conjuntos documentales. En general, hay escuelas que tienen una filosofía más propia de un acercamiento archivístico y otras que trabajan con una visión más bien administrativa, pero todas persiguen los mismos objetivos: organizar la información de manera que los documentos que tienen un valor cultural y patrimonial sean conservados. A menudo, no es sino una cuestión de vocabulario y terminología que aplicamos a la profesión. En mi caso, por ejemplo, cuando alguien me presenta

como archivero específico, digo que no soy archivero, sino consejero en gestión documental, mientras que hay colegas de profesión a quienes yo llamo archiveros, concretamente los que se ocupan de la conservación de documentos de archivo. Creo que la terminología y el vocabulario nos causa a veces algunos problemas, de no poca importancia, en Quebec.

-¿Está la profesión de archivero debidamente reconocida en Quebec? Desafortunadamente no, creo que es una

-¿Cuál es la fórmula para una gestión documental óptima?

-Creo que un principio básico sobre el que podría reposar la gestión de documentos activos es en una buena clasificación, mediante la creación de unidades administrativas, que contarán servicios de gestión de documentos. En este sentido, todo organismo público debería dotarse de un sistema de gestión documental. No cabe duda que este sería el mejor punto de partida. Otro aspecto en el que conviene insistir es en una toma de conciencia colectiva sobre el valor de

el control sobre la integración de las nuevas tecnologías en el día a día de la profesión, y en este sentido, uno de los retos es conseguir conservar los ficheros en los nuevos soportes electrónicos.

-¿Cuál es para usted la formación académica idónea para un buen profesional de los archivos?

-Para mí la formación ideal de un archivero está asociada al paso por una escuela de gestión o una escuela de Administración de empresas. En el caso de Quebec, la formación

“A pesar de haber perdido parte de sus socios y estar un poco estancada, en la actualidad la Association des archivistes du Québec funciona como un grupo de presión sobre el gobierno, y tiene una efectividad a la hora de sensibilizar los organismos públicos sobre las necesidades de los profesionales, así como a la hora de reivindicar mejoras, mayores presupuestos y otras cuestiones”



Michel Roberge visitó València el pasado mes de mayo, donde impartió un curso sobre gestión documental en la Biblioteca Valenciana y visitó las dependencias del recientemente inaugurado Arxiu Municipal de València.

profesión que no recibe el reconocimiento que se merece y que está muy infravalorada respecto a otros oficios, como es el caso de la informática. Cuando reflexiono sobre la profesión, pienso que todavía queda mucho por hacer, desde aumentar el presupuesto y realizar inversiones, hasta dotar las infraestructuras de nuevos servicios, y eso depende, en gran parte, de la voluntad que haya por parte del gobierno. En ese sentido, es necesario crear una sensibilización hacia nuestro sector, y es aquí donde los profesionales, a través de las asociaciones y de las universidades, tienen una batalla aún a medio ganar, y donde resulta clave la creación de leyes sobre archivos porque suponen un impulso decisivo para la profesión. Si la Administración se toma interés en que la información esté bien gestionada y puesta al servicio del ciudadano, sin duda que a largo plazo esto tendrá una repercusión positiva en la formación de los profesionales.

nuestros archivos, y sensibilizar al gobierno y al ciudadano de la importancia que tienen y el riesgo existente de perderlos, si no los gestionamos y conservamos como es debido. Además de insistir en una realidad, y es que de no crear una buena gestión, difícilmente puede funcionar la Administración Pública.

-¿Por dónde tendríamos que empezar, entonces?

-Indudablemente, por crear las estructuras de clasificación de la información y elaborar un guión de operaciones, una carta lógica, donde constara, paso a paso, lo que queremos realizar.

-¿Cuáles cree usted que son los retos a los que se enfrentan los archivos en convivencia con las últimas tecnologías?

-Los archiveros, los nuevos gestores de la información, tienen que aprender a mantener

universitaria dura tres años, y el primer ciclo está asociado al dominio de la gestión, a saber administrar y gestionar. Creo que es clave empezar por ahí.

-El curso que ha impartido usted en la Biblioteca Valenciana se centra en la gestión documental. Uno de los apartados habla de la razón de ser de ésta y concluye hablando de un sistema corporativo y cooperativo. ¿Qué quiere decir con esto?

-Lo que yo quiero decir con el término corporativo no implica necesariamente un sistema uniforme de trabajo, sino que todos utilicen el mismo sistema, pero personalizado, según las necesidades y los objetivos de cada uno. Respecto a cooperativo, es necesario que haya una implicación del personal en la marcha diaria del trabajo y que todos creen en un objetivo: el de convencer a la Administración de que su apoyo a los sistemas de gestión de la documentación y de la información es necesario.

abc

AGENDA DE CURSOS

CURSOS I MÀSTERS

Graduat superior en Arxivística i Gestió de documents. L'Escola Superior d'Arxivística i Gestió de Documents, creada en 2002 per la Universitat Autònoma de Barcelona, en col·laboració amb l'Associació d'Arxivers de Catalunya, ha impulsat un títol de Graduat Superior en Arxivística i Gestió de Documents d'una durada de dos anys (titulació de segon cicle), el qual començà a impartir-se el passat curs 2002-2003. Aquesta titulació ofereix 120 crèdits, que combinen les sessions teòriques i pràctiques de les assignatures, més un *Practicum* de fi de carrera. Els estudiants tenen garantida la realització de pràctiques remunerades en arxius públics i privats d'institucions i d'empreses, respectivament, gràcies a la signatura de quinze convenis de col·laboració.

Es pot accedir a aquests estudis des del primer cicle de qualsevol titulació o de qualsevol diplomatura o llicenciatura, preferentment de les d'Història, Humanitats, Biblioteconomia, Documentació, Administració i gestió pública, Dret, Informàtica, Enginyeria de sistemes, Periodisme i Comunicació audiovisual. Les classes s'imparteixen al Campus de la UAB.
Més informació: Web: escolaarxivistica.com
c-e.: mailesaged@uab.es / Tel.: 93 581 73 99

XVIII Edició del Curso General de Documentación
Lloc i data: Madrid, del 14 de Octubre de 2003 hasta comienzos de Abril de 2004, los lunes, martes y miércoles, de 18.00 a 21.00 horas.

Organitza: Sedic. La estructura didáctica del Curso conjuga la formación teórica con un alto número de sesiones prácticas y posibilita la realización de estancias de aprendizaje, durante un período de tres meses, en Centros de Documentación y Bibliotecas especializadas de Madrid.

Hores lectives: 200

Inscripció: sedic.es/f_formularioinscripcion.htm

Més informació: sedic.es/f_curso_general.htm

Postgrau en Organització dels Sistemes de Documentació a l'Empresa, 2003-2004 Organitza: Institut Català de Tecnologia (ICT).

Lloc i data: Barcelona, de 21 octubre 2003 a 30 juny 2004. Dimarts i dijous 18-21h. Hores lectives: 198 h. Inici del curs: 21 de octubre de 2003.

MÀSTERS

º del Arte (DCADHA), Universitat Politècnica de València, Camino de Vera, s/n -46022- Valencia. Tel.: 963 879 391 / 650837843 Fax: 963 877 399 C-e.: info@calsi.net

IV Máster en Archivística de la Universidad Carlos III de Madrid
Lloc i data: La duración del Máster es de trece meses, divididos del siguiente modo: Programa docente: Oct 2003 - Jun 2004. L, M, X de 16 a 21 h. Seminarios del Máster: Dic 2003 - Jun 2004. J o V de 17 a 20 h. Prácticas profesionales: Mayo - Junio 2004. L - V en horario de mañana. Presentación de proyecto: Finales de Octubre 2004.

Organitza: Universidad Carlos III de Madrid.

Objectiu: La formación de especialistas de alto nivel en los diferentes ámbitos de la gestión de los documentos y de la administración de sistemas de archivo. Dirigido a: Licenciados.

Informació i inscripcions: Universi-

dad Carlos III de Madrid. Centro de Ampliación de Estudios. Dpcho: 11.36 C/ Madrid, 126-128. 28903 Getafe (Madrid. Tel.: 91 624 59 08/ Fax: 91 624 92 97 / C-e.: mar@ceaes.uc3m.es Web: uc3m.es/archivistica

VI Edició Màster on line en documentació digital

Lloc i data: Barcelona, novembre 2003 - juny 2004.

Organitza: Institut d'Educació Contínua (IDEC). Universitat Pompeu Fabra.

Objectiu: Proporcionar una cultura digital sòlida, basada en els coneixements i habilitats necessaris per a dissenyar i gestionar de manera eficient la informació digital, i alhora proporcionar coneixements per recuperar, avaluar, descriure i explotar la Web com a fonts de recursos digitals al servei de l'eficiència, tant a empreses privades, com a institucions del sector públic.

Programa, calendari i import: www.docdigital.upf.es

www.documentaciondigital.org

Preinscripció: entre el 8 de setiembre i el 30 d'octubre de 2003. **Matrícula oficial:** del 22 de setiembre al 10 de novembre de 2003.

Més informació: IDEC C/Balmes 132 -08008 Barcelona.

Tel.: 93 542 18 50 /

C.e.: idec@upf.es

V Máster en Archivística

Lloc i data: Sevilla, Octubre de 2003-Julio de 2004.

Organitza: Universidad de Sevilla.
Horari: De 17 a 19 horas.
Matrícula: del 15 al 30 de octubre de 2003.

Drets de Matrícula: 2.197,45 euros
Més informació: www.us.es

Secretaría del Departamento de Hª Medieval y Ciencias y Técnicas Historiográficas. Tel.: 954551423
C-e.: secremedieva@us.es

Web: www.us.es/dhmccthus

Titulaciones de experto en Historia de la Bibliografía y Documentación Jurídicas

Lloc i data: València, el Máster se divide en dos títulos: "Especialista Universitario en Asesoría Legal en

Tecnología de la Información" (26 septiembre - 06 marzo). **Más información:** y "Especialista Universitario en Desarrollo de Contenidos para Internet E-Contents" (12 marzo - 30 julio). **Más información:** Los dos pueden cursarse de forma indepen-

e Historia de la Ciencia Jurídica. Universidad Complutense de Madrid.

Més informació: **Web:** ucm.es/info/hismejur/index.htm

Màsters Diplomes Universitaris de Postgrau

Organitza: Universitat Pompeu Fabra. Institut d'Educació Contínua (IEC).

Animació

4a. edició.

Programa conjunt IDEC-IUA-Estació de la Comunicació.

Direcció: Josep Blat i Santiago Fort.

Arts Digitals

7a. edició.

Programa conjunt IDEC-IUA-Estació de la Comunicació.

Direcció: Xavier Berenguer i Sergi Jordà.

Creació de Videojocs

2a. edició.

Programa conjunt IDEC-IUA-Estació de la Comunicació.

Direcció: Josep Blat.

Documentació Digital

3a. edició no presencial.

Direcció: Lluís Codina i Cristòfol Rovira.

Documentació Digital

6a. edició no presencial.

Direcció: Lluís Codina i Cristòfol Rovira.

Cursos de Postgrau

Programació Orientada al Multimèdia.

Inici 2a. edició: febrer del 2004.

Programa conjunt IDEC-IUA-Estació de la Comunicació.

Direcció: Sergi Jordà.

Més informació: IDEC C/Balmes 132 -08008 Barcelona. Tel.: 93 542 18 50 / C.e.: idec@upf.es

Octubre 2003

CURSOS

DOCUIMAG. I Jornada profesional de documentación de la imagen digital

Lloc i data: Barcelona, 2 i 3 d'octubre de 2003. Palau de Congressos de Barcelona.

Organitza: Aedoc-digital: Asociación de Empresas de Documentación-Digital.

DOCUIMAG se dirige a aquellos profesionales y empresas que posean archivos fotográficos digitales o en proceso de digitalización, que estén interesados en compartir experiencias y soluciones con otros profesionales o empresas de su mismo sector de actividad.

Las Jornadas pretenden realizar un análisis por sectores de actividad. de toda la problemática que generan los procesos de digitalización, producción, gestión, difusión y comercialización de imágenes en archivos de entidades tanto públicas como privadas.

Més informació: Impulsa / Iniciativas y Medios. Tel.: 902 222 456

C-e.: impulsa@ctv.es

Taller "Contenidos y Aspectos Legales en la Sociedad de la Información"

Lloc i data: València 2 - 3 d'octubre de 2003.

Organitza: Universitat Politècnica de València. Dept. de Comunicación Audiovisual, Documentación e Historia del Arte, Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Telecomunicación, Cátedra Jean Monnet. Política de Telecomunicaciones y Sociedad de la Información.

CALSI 2003 es la segunda edición de un taller pionero en el tratamiento de los E-contents: "Contenidos y Aspectos Legales en la Sociedad de la Información. CALSI 2003". Se trata de un foro, un punto de encuentro entre el mundo del derecho y el mundo de los informáticos, documentalistas e ingenieros, entre otros sectores clave para el desarrollo del nuevo modelo de sociedad que es la Sociedad de la Información y del Conocimiento. Los temas de interés se pueden consultar en: calsi.org/programa.htm

Més informació: Dept. de Comunicación Audiovisual, Documentación e Historia del Arte (DCADHA). Universitat Politècnica de València. Camí de Vera, s/n 46071 València. Tel.: 963 879 391/ 650 837 843 Fax: 963 877 399. **C-e.:** info@calsi.org
Web: calsi.org

III Workshop de Rebiun sobre proyectos digitales: "La biblioteca digital y la nueva comunicación científica"

Lloc i data: Universitat Politècnica de Catalunya (Barcelona) el 8, 9 i 10 d'octubre de 2003.

Informació i inscripcions: **Web:** bibliotecnica.upc.es/rebiun/

Curs sobre Avaluació documental

Lloc i data: 1 d'octubre a Girona. A Barcelona, 5 de novembre.

Organitza: Associació d'Arxivers de Catalunya.

Professorat: Lluís Esteve Casellas (Servei de gestió documental, arxius i publicacions de l'Ajuntament de Girona), Alfred Garcia (Coordinador de Serveis. Dep. de Governació i Relacions Institucionals de la Generalitat de Catalunya).

Més informació i inscripcions:

C-e.: associacio@arxivers.com

Reglaments, normatives i manuals de procediment: estratègies per a la implantació d'un sistema de gestió de documents

Organitza: Associació d'Arxivers de Catalunya.

Lloc i data: Lleida, 7 i 8 d'octubre.

Objectius: El curs s'orienta a donar a conèixer les experiències desenvolupades fins a l'actualitat, la valoració de la seva aplicació i proporcionar les eines tant pel desenvolupament i aplicació de normes i reglaments com per al disseny dels manuals de procediment que han de donar suport a la tasca d'implantació dels sistemes de gestió de documents a les organitzacions.

Professorat: Marta Albà (Arxivera de Llagostera) Joaquim Daban (Arxiver de Lloret de Mar) Alfred Garcia (Coordinador de Serveis. Dep. de Governació i Relacions Institucionals de la Generalitat de Catalunya)

Durada: 9 hores. **Preu:** 90 Euros (115 euros no socis).

Participants: 25 persones en cada edició.

Més informació i inscripcions: associacio@arxivers.com/**Web:** arxivers.com

IV Edición Curso de Archivística General. Fuentes para la Investigación Histórica

Lloc i data: Ciudad Real, del 13 de octubre al 4 de noviembre. Organitza: Anabad Castilla-la Mancha.

Hores lectives: 65 horas. Horario: de 9:30 a 14:00 horas. Plazas: 30 Destinatari: Licenciados de la titulación de Historia (eventualmente, también de Historia del Arte y Humanidades) y alumnos del último curso de estas carreras.

Objectius: proporcionar unas nociones básicas, tanto teóricas como prácticas, de la Archivística y de los conceptos fundamentales relacionados con ella, así como un estudio de las fuentes documentales y de las instituciones productoras de documentos.

Inscripció: (antes 6 octubre) 180 €. **Més informació:** ANABAD Castilla-la Mancha.

Apartado de Correos 202. Fax: 925

25 77 38
45580 Toledo.
Web: www.anabad.es

Tecnologías de la imagen en archivos y bibliotecas

Lloc i data: Madrid 10 y 11 de octubre de 2003.

Hores lectives: 12. Preu: Socios de ANABAD y Estudiantes: 60 €, no socios: 85 €.

Més informació i inscripcions: ANABAD C/ Recoletos, 5, 3º Izqda. 28001 Madrid, Tel.: 91 575 17 27 Fax: 91 578 16 15

C.e.:anabad@anabad.org
http://www.anabad.org

Cursos de Formació de la Fundació Germán Sánchez Ruipérez 2003

Las nuevas pautas de la biblioteca en España. Promoción de la biblioteca y sus servicios

Lloc i data: 10 i 11 d'octubre i 14 i 15 de novembre, respectivament. Centro de Desarrollo Sociocultural de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez. Peñaranda de Bracamonte, Salamanca.

Destinatari dels cursos: Bibliotecarios, documentalistas, estudiantes y titulados en Biblioteconomía y Documentación.

Matrícula: 81€.

Més informació: Secretaria Cursos Plaza de España, 14. -37300- Peñaranda de Bracamonte. Salamanca Tel.:923541200/Fax: : 923541687 Web:www.fundaciongsr.es/cursos2003.htm

VII Jornadas de Archivo "Aprender y Enseñar con el Archivo"

Lloc i data: Huelva, del 7 a 10 de Octubre.

Organitza: La Diputación Provincial de Huelva.

Tema central: la función pedagógica y cultural de los archivos.

Més informació: Tel.: 959 494712 / 959 494843.

II Foro "Servicios informativos y documentales sobre género y mujeres: fuentes, centros, redes"

Lloc i data: Salamanca 13-16 octubre 2003. Facultad de Traducción y Documentación de la Universidad

de Salamanca.

Professorat: Profesoras del Departamento de Biblioteconomía y Documentación de la Universidad de Granada, adscritas al Instituto de Estudios de la Mujer de la Universidad de Granada.

Objectius: Dar a conocer la gran cantidad de unidades de información, bases de datos, recursos en Internet y redes especializadas en temas de género existentes en todo el mundo, mostrando su utilidad y manejo, a la vez que se pretende suscitar una reflexión sobre los caminos a seguir en el desarrollo de la información sobre género y mujeres y su situación en el terreno de los servicios informativos. Duració: 30 horas. Places: 150 Reconocidos tres créditos de libre elección.

Inscripció: web: usal.es/precurext

I Jornadas técnicas de archivos en la Administración Local. Archivos y Gestión Municipal

Lloc i data: Museo Municipal de Málaga, 16 y 17 de Octubre.

Organitza: Archivo Municipal (área de Cultura) y el Centro Municipal de Formación.

Objectius: Se trata de promover la creación de una cita anual o bi-anual, con un carácter eminentemente práctico, de los profesionales de los archivos. En la primera edición se abordará el papel que juegan los archivos como herramientas al servicio de la Administración: sistemas de gestión integral, las políticas de calidad, las actividades formativas sobre archivos. Durante las jornadas se pondrán en común diversas experiencias de distintos Archivos Municipales, desde perspectivas docentes, legislativas, con la colaboración de profesionales vinculados al mundo de los archivos.

Matrícula: 90 €.

Més informació: Tel.: 952 126566 / 952 128851. Fax: 952 218442

C-e.:rfernandez@ayto-malaga.es / rfernandez@formacion.malaga.es / mivila@ayto-malaga.es

CURSOS MONOGRÀFICS

Las fuentes de información de la Unión Europea

Lloc i data: Madrid, 15 y 16 de octubre de 2003. sedic.es/f_cursosm-descripcion_03-04_1tr2.htm Organitza: SEDIC

Intranets corporativas: técnicas de diseño y gestión

Lloc i data: Madrid, 20 a 23 de Octubre de 2003 Web: sedic.es/f_cursosm-descripcion_03-04_1tr3.htm

Gestión de contenidos en las empresas

Lloc i data: Madrid, 5, 6 y 7 de noviembre de 2003 sedic.es/f_cursosm-descripcion_03-04_1tr4.htm

Hores lectives: Tots els cursos tenen 16 hores lectives Més informació: Secretaría SEDIC. Tel.: 91 593 40 59 Fax: 91 593 41 28

C.e.: sedic@sedic.es / www.sedic.es

Conservación y restauración de libros y documentos

Organitza: L'Associació Valenciana d'Especialistes en Informació (AVEI). El curs està finançat per Fesabid i el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte Lloc i data: València, 17, 18, 24 i 25 d'octubre de 2003.

Duració: de 20 hores. Preu: 90 euros i té un total de 20 places.

Professorat: Joan Alonso Llorca i Mónica Descals Hernández, restauradors de l'Arxiu del Regne de València, José Vergara Peris, restaurador de la Biblioteca Valenciana.

Més informació curs i matrícula:

Web: uv.es/avei/asociacion/formacion.htm

I Jornadas del sistema nacional de bibliotecas de Euskadi "La Biblioteca Pública: un servicio para el ciudadano"

Lloc i data: Donostia 16 y 17 de octubre. Seu: Miramon. Parque Tecnológico.

Organitza: el Servicio de Bibliotecas del Gobierno Vasco y la Asociación Vasca de Archiveros, Bibliotecarios Documentalistas (ALDEE).

Objectius: Avanzar en el conocimiento de la situación bibliotecaria vasca y ser punto de encuentro de los profesionales. Las actividades se dividirán en tres bloques: -La biblioteca pública como un servicio necesario para la comunidad. -Los usuarios de las bibliotecas públicas: tipología y necesidades y -Las nuevas tecnologías y su incidencia entre los usuarios y los profesionales.

Inscripcions: Asociados/SNBE 45€. No asociados: 60€ Estudiantes y parados: 40€.

Més informació: Secretaría de "I Jornadas de Bibliotecas de Euskadi"

A L D E E- Pl. Buen Pastor, 15-1º. 20005-DONOSTIA Tel.: 943 462024 Fax: 943 472512

C-e.:aldeegipuzkoa@euskalnet.net

Web:kulturaondarea.org

Cursos ofertats pel Col·legi Oicial de Bibliotecaris i Documentalistes de Catalunya. Per a més informació contacteu amb la Secretaria del Col·legi (cobdc@cobdc.org)

Codi curs 018/03

Medicina Basada en l'Evidència: El rol dels Professionals de la informació / Professorat: Antoni Parada (15, 16, 23 i 30 d'octubre, de 9:30 a 13:30 hores).

Codi curs 020/03

Els joves a la biblioteca: lectors o transgressors? Curs de gestió constructiva de conflictes / Professorat: M. Carme Boqué i Torremorell (24, 31 d'octubre, 7, i 14 de novembre, de 9:00 a 13:00 hores).

Codi curs 021/03

Qualitat i posicionament de llocs web: Elements d'avaluació i de decisió per a Documentalistes o webmasters / Professorat: Lluís Codina (27 i 29 d'octubre, de 10:00 a 14:00 hores).

Codi curs 022/03

La Informació electrònica a les biblioteques: evolució, panorama actual, tipologia i contractació / Professorat: Lluís Anglada de Ferrer (27, 28, 29 i 30 d'octubre de 17:30 a 20:30 hores).

Curs sobre "Administración y documentos electrónicos"

Lloc i data: Archivo Regional de la Comunidad de Madrid 7 y 18 de Octubre.

Horas lectivas: 12. **Preu:** Socios de ANABAD y Estudiantes: 60 €. No socios: 85 €.

Informació i inscripcions: ANABAD C/ Recoletos, 5, 3º Izqda. - 28001 Madrid.

Tel.: 91 575 17 27 **Fax:** 91 578 16 15

C.e.: anabad@anabad.org **Web:** www.anabad.org

Gestión de los recursos digitales

Lloc i data: GASTEIZ Octubre 30, 31. CETIC Castro Urdiales, 10; 01006-GASTEIZ.

Hores: 9.00/13.00- 15.00/18.00.

Duració: 14 horas.

Nº de places: 20.

Matrícula: Asociados 130 € No asociados 205 €.

Més informació: Aldee Gipuzkoa Artzai Onaren Plaza, 15.1. ezk.

20005-Donostia.

Tlf.: (34) 943462024

Fax: (34) 943472512

Web: aldeegipuzkoa@euskalnet.net

Novembre 2003

JORNADES I REUNIONS DE TREBALL

VI Jornadas de Castilla-La Mancha sobre investigación en archivos. "La Transición a la Democracia en España. Historia y Fuentes Documentales"

Lloc i data: Guadalajara del 4 al 7 de noviembre de 2003.

En las Jornadas se tratarán, en especial, las Fuentes Documentales para la Transición y la importancia de los Archivos para su estudio. Las Jornadas están abiertas a la participación de todas las personas interesadas en ellas: historiadores, archiveros, juristas, investigadores, estudiantes de Humanidades, Historia, Derecho.

Organitza: El Archivo Histórico Provincial de Guadalajara y la Asociación de Amigos del Archivo Histórico Provincial.

Comunicacions: Las comunicaciones versarán sobre diferentes aspectos de los asuntos tratados en las ponencias: La crisis del franquismo, la reforma política, la legalización de los partidos políticos, la Constitución de 1978, el papel de la Iglesia y del Ejército en la Transición, las fuentes documentales, el acceso a los fondos, etc. Se podrán presentar un máximo de dos comunicaciones por autor. No se admitirán las comunicaciones firmadas por más de dos personas. Las comunicaciones se enviarán a Secretaría de las Jornadas hasta el día 4 de noviembre de 2003. El plazo de inscripción para comunicantes finaliza el día 20 de octubre. Para asistentes: el día 3 de noviembre. Los comunicantes deberán enviar antes de esa fecha un resumen de su comunicación, no superior a dos folios de extensión, a la Secretaría de las Jornadas.

Quota d'inscripció: 100 euros, socis:

50 euros, personas en paro, estudiantes y jubilados: 50 euros.

Més informació: Secretaría de las Jornadas: Archivo Histórico Provincial. Plaza de los Caídos, 11. 19071 Guadalajara Tel.: 949 21 16 09 Fax: 949 22 60 14

C-e: ahp.guadalajara@jccm.es

Seminari dins l'àmbit de les Biblioteques Públiques. "Nuevos servicios y nuevas experiencias de gestión de bibliotecas públicas"

Lloc i data: Sitges, del 3 al 7 de noviembre de 2003.

Organitza: La Fundació Bertelsmann. El seminari reuneix els aspectes més innovadors que es desenvolupen dins

el marc de les biblioteques públiques, quant a serveis i experiències, amb l'objecte d'oferir una plataforma de reflexió i intercanvi als professionals.

Dirigit a: professionals en actiu de l'àmbit de la biblioteca pública que ocupen el càrrec de director del centre o de responsable de xarxes bibliotecàries, tant municipal, com de caràcter regional.

Informació i inscripcions:

Web: fundacionbertelsmann.es/actividades/seminarios2003

Intranets corporatives: el paper de l'arxiver

Organitzat per: Associació d'Arxivers de Catalunya.

Lloc i data: Girona, 11 de novembre.

Objectius: Aquest seminari neix amb el propòsit que: - el col·lectiu d'arxivers conega els avantatges i els desavantatges d'aquesta eina - si no n'hi ha a la seua empresa o administració, pugui participar en la seua implantació - s'utilitze per a fer divulgació dels documents i les normatives d'arxivística dins l'empresa o administració

Professorat: Pere Guiu (Dr. enginyer industrial en organització per la UPC) Responsable de les intranets d'empreses o administracions

Durada: 7 hores **Preu:** 80 euros (105 euros no socis).

Participants: 20 persones a cada edició.

Més informació i inscripcions: Del 27 d'octubre al 6 de novembre en associacio@arxivers.com / **Web:** arxivers.com

Formato IBERMARC para registros bibliográficos

Lloc i data: València, 7, 8, 14 i 15 de novembre de 2003.

Organitza: L'Associació Valenciana d'Especialistes en Informació (AVEI) **Duració:** 20 hores. **Preu:** 90 euros i disposa de 20 places.

Professorat: Everilda Ferriols Segrelles, tècnica de la Biblioteca Valenciana.

Més informació i inscripcions: **Web:** uv.es/avei/asociacion/formacion.htm

I Jornadas sobre Patrimonio Bibliográfico en Castilla-La Mancha **Lloc i data:** Toledo (Biblioteca de Castilla-La Mancha) entre el 12 y el 14 de noviembre de 2003.

Drets d'inscripció: 50 euros; estu-

diantes y parados (con justificante): 25 euros. La fecha límite para la inscripción será el 30 de octubre.

X Jornadas de Información y Documentación en Ciencias de la Salud

Lloc i data: Málaga 13-15 de noviembre de 2003.

Organitza: Universidad de Málaga/Junta de Andalucía.

Més informació:

Web: jornadasbibliosahud.net/jvallejo@hch.sas.junta-andalucia.es

Responsabilitats en l'exercici professional de l'arxivística

Organitzat per: Associació d'Arxivers de Catalunya.

Lloc i data: Tarragona, 18 de novembre de 2003.

Objectius: El curs planteja una reflexió sobre els principis jurídics, des dels imperatius constitucionals fins a llurs desplegaments normatius, que incideixen en l'exercici de les funcions pròpies dels professionals de l'arxivística, en una anàlisi que s'imposa a partir de la doble tendència creixent a la concentració material de funcions de gestió documental en aquesta figura professional, d'una part, i de la introducció vehicular de l'ús de les noves tecnologies de la informació en els sistemes de gestió, de l'altra, i el corollari de règims de responsabilitat confluents que se'n deriva.

Professor: Joan Guasch (Lletrat de la Diputació de Barcelona).

Durada: 3 hores Preu: 20 €. (30 €. no socis) Participants: 30 persones a cada edició.

Períodes d'inscripció: 3 a 13 de novembre

Web: www.arxivers.com

C.e.: associacio@arxivers.com

Jadoc' 03. Organizaciones electrónicas: situación actual y perspectivas de la E-documentación

Lloc i data: Sevilla, 20-22 de novembre de 2003, Universidad Pablo de Olavide.

Organitza: Asociación Andaluza de Documentalistas (AAD).

Més informació: Secretaría de las III Jornadas Andaluzas de Documen-

tación. JADoc'03 AAD). C/ Cuesta del Rosario, 8, casa 1, 1º I, 41004 Sevilla. Tel./Fax: 954 56 09 61. <http://www.aadocumrntalistas.org>. Secretaría Ejecutiva: ARBIDOC. Archivo, biblioteca y documentación C-e.: secretariajadoc03@aadocumrntalistas.org

Els centres d'informació sota indicadors empresarials: avaluació i valoració de les tendències actuals

Lloc i data: Barcelona, 20 de novembre, Centre de Suport del Barcelonès de la UOC.

Organitzen: la Biblioteca de la Open University (OU) i la Biblioteca Virtual de la Universitat Oberta de Catalunya (UOC).

Més informació: Web: biblioteca.uoc.edu/workshop/index.htm / C.e.: biblioteca@uoc.edu

Cursos ofertats pel Col·legi Oficial de Bibliotecaris i Documentalistes de Catalunya (COBDC). Per a més informació contacteu amb la Secretaria del Col·legi (cobdc@cobdc.org)

novembre-desembre 2003.

Codi curs 023/03

II Jornada sobre documentació audiovisual Digital Asset Management

(Gestió de documents multimèdia) / **Professorat:** Pilar Cid, Lluís Codina i Maria del Valle Palma (Barcelona, 6 de novembre).

Codi curs 024/03

Com valorar un llibre infantil i juvenil / **Professorat:** Joan Portell i Pep Molist (Barcelona, 19 de novembre i 3 de desembre).

Codi curs 025/03

Competència Informacional / **Professorat:** Eva Ortoll Espinet (Barcelona, 20, 21, 27 i 28 de novembre al 4 de desembre).

Codi curs 026/03

Els Processos Tècnics a la Biblioteca Digital / **Professorat:** Miquel Térmens Graells (24, 26 i 28 de novembre). Codi curs 027/03

Propietat Intel·lectual i Serveis d'informació

Professorat: Alice Keefer i Patricia Riera (10 i 11 de desembre, de 16 a 19 hores).

Gestión del conocimiento en entornos investigadores y académicos

Lloc i data: Archivo Regional de la Comunidad de Madrid 28 y 29 de noviembre de 2003. **Hores lectives:** 10 **Preu:** Socios de ANABAD y Estudiantes: 50 € No socis: 70 € **Informació i inscripcions:** ANABADC/ Recoletos, 5, 3º Izqda. 28001 Madrid Tel.: 91 575 17 27 / Fax: 91 578 16 15

C.e.: anabad@amabad.org / web: anabad.org

Desembre 2003

La implantació del sistema d'accés a la documentació en el si d'una administració pública

Organitzat per: Associació d'Arxivers de Catalunya

Lloc i data: Barcelona, desembre, dates a determinar.

Objectiu: El curs va adreçat específicament als arxivers i responsables de les administracions públiques interessades en implantar, amb el màxim de garanties jurídiques per a totes les parts, el sistema d'accés a la documentació per part dels particulars.

Professor: Josep Matas i Balaguer (director de l'Arxiu Històric de Girona).

Durada: 6 hores **Preu:** 60 euros (75 no socis) **Participants:** 25 persones.

Més informació: associaciacio@arxivers.com

CITES

Novembre 2003

VII Congreso de Historia de la Fotografía (1839-1939)

III Congreso Latinoamericano de Fotografía Miguel Ángel Cuarterolo

Lloc i data: Vicente López, 7 y 8 de noviembre de 2003.

Organitza: la Subsecretaria de Cultura y Educación de la Municipalidad de Vicente López y la Sociedad Iberoamericana de Historia de la Fotografía.

Objectiu: promover la investigació sobre la historia de la fotografía en Iberoamérica en sus diversos aspectos.

Matrícula: 30 dólares.

Inscripcions Formulari d'inscripció: fotohistoria.org/convocatoria%20vo%20Congreso.htm

Enviar a: roferran@satlink.com

Més informació: web: www.fotohistoria.org

Primer Congreso Latinoamericano de la Web

Lloc i data: Santiago (Chile) 10-12 de noviembre de 2003.

Organitza: Centro de investigación de la Web/Universidad de Chile.

Web: la-web.org/

International Workshop on the Trusted Digital Repository for Cultural Heritage

Lloc i data: Roma, Itàlia, del 17 al 19 de November 2003.

Organitza: Erpanet i l'Accademia Nazionale dei Lincei.

Matrícula: 100 € en: Web:erpanet.org

Més informació: C.e.: italian.editor@erpanet.org

Desembre 2003

Cimera Mundial sobre la Societat de la Informació WSIS - The World Summit on the Information Society.

Lloc i data: Primera fase: Ginebra, 10-12 desembre 2003. Segona fase: Tunísia 16-18 novembre 2005. **Més informació:** www.itu.int/wsisis/index.html

CODATA / ERPANET Workshop on the Selection, Appraisal and Retention of Scientific Data

Lloc i data: Lisboa, Portugal, del 15 al 17 de desembre. Tases d'inscripció: 150 €.

Inscripcions: www.erpanet.org

Més informació: british.editor@erpanet.org

Gener 2004

II Congreso Internacional sobre Tecnología Documental y del Conocimiento

Organitza: La Asociación Hispana de Documentalistas en Internet y la Fundación Iberoamericana del Conocimiento.

Lloc i data: Madrid, 28, 29 y 30 de enero de 2004.

Participació: Presentación de resúmenes en el campo de la Documentación y del Conocimiento desde el punto de vista teórico y/o práctico. Los principales temas de interés del Congreso están relacionados con el Hardware, Software, Servicios y Soluciones de Gestión documental y Gestión del Conocimiento en cualquier disciplina.

Los resúmenes se deben enviar en formato electrónico Microsoft Word (máximo versión 2000), con un máximo de 150 palabras, incluyendo el título, autores y afiliación, así como una serie de palabras clave que describan el tema tratado por el trabajo. El plazo límite de presentación es el 1 de octubre de 2003 (por C-e. a: congreso@documentalistas.com). Envío de comunicaciones, una vez aceptado el resumen, hasta el 1/11/2003.

Objectius: Motivar la colaboración e intercambio de ideas entre profesionales multidisciplinares de la Documentación y de la Gestión del Conocimiento de habla hispana, dar a conocer a sus asistentes las últimas herramientas hardware, software y soluciones ubicadas dentro del proceso documental y del conocimiento, y difundir los conocimientos y aportaciones resultantes del trabajo en el Congreso.

Més informació: Asociación Hispana de Documentalistas en Internet. www.documentalistas.com/web/congreso Te.: +34 658 677 217 C.e: congreso@documentalistas.com

Juny 2004

2004 Joint Technical Symposium: Preserving the Audiovisual Heritage, Transition and Access (The JTS 2004)

Lloc i data: Juny 24-26, 2004 in Toronto (Canadà).

Organitzen: Auspiciat per la UNESCO, en el simposium participen associacions com l'Association of Moving Image Archivists (AMIA), the International Federation of Film Archives (FIAPF), la International Council on Archives (ICA), la International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA), i el Southeast Asia-Pacific Audiovisual Archive Association (SEAPAVAA), entre altres.

Més informació: JTS 2004 Web: jts2004.org o contactar amb: AMIA Office; 1313 North Vine St., Los Angeles, CA 90028; Tel: 323-463-1500; Fax: 323-463-1506; C-e.: info@jts2004.org

Agost 2004

VIII International ISKO Conference (Conferència Internacional ISKO)

Organitza: The International Society for Knowledge Organization (ISKO).

Lloc i data: Londres, 13-16 juliol 2004.

Tema i objectius: Organització del coneixement i de la Societat de la Informació Global.

Comunicacions: Resums entre 1.500 i 2.000 paraules fins al 30 de setembre del 2003 en versió rtf a l'atenció de: Professor I.C. McIlwaine, Programme Chair (isko2004@ucl.ac.uk) Número limitat de beques per a estudiants que presenten comunicacions. També s'hi poden presentar propostes per a una sessió de pòsters.

Més informació: ISKO 2004 School of Library, Archive and Information Studies University College London Gower Street.

London WC1E 6BT Tel.: +44 207679 7204 Fax: +44 207383 0557

C-e.: isko2004@ucl.ac.uk

Web: ucl.ac.uk/isko2004

Juliol 2004

XV Consell Internacional d'Arxius. Archives, Memory, and Knowledge in Central Europe (15th International Congress on Archives ICA).

Lloc i data: Viena, del 23 al 27 d'agost del 2004.

Organitza i informa: ICA (www.ica.org)

C.e.: (ical@majordomo.srv.ualberta.ca). Responsable del programa Consell Internacional dels Arxius (CIA) a França: 60 rue des Francs Bourgeois -75003- Paris. Tel.: +33 (0)1 40 27 61 37 Fax: +33 (0)1 42 72 20 65 C.e.: wareham@ica.org



BIBLIOTEQUES, ARXIUS, SOCIETAT DE LA INFORMACIÓ I ÚLTIMES TECNOLOGIES

NOTÍCIES

<http://diba.es/xbcr/default.htm>



El Servei de Biblioteques de la Diputació de Barcelona ofereix des del seu web els fons hemerogràfics d'interès local digitalitzats. El Servei de Biblioteques i el Servei d'Informàtica i Telecomunicacions de la Diputació de Barcelona van iniciar l'any 2000 el programa de Digitalització dels Fons Locals de la Xarxa de Biblioteques Municipals amb l'objectiu de posar a l'abast dels ciutadans les col·leccions hemerogràfiques d'interès local, fer-ne difusió i, alhora, preservar-ne el seu ús, ja que el delicat estat físic d'algunes publicacions aconsella no deixar consultar la col·lecció física. D'aquell temps ençà tots dos serveis han treballat estretament amb els directors de les biblioteques propietàries dels originals digitalitzats, tot valorant la idoneïtat de cada títol i col·laborant amb l'empresa encarregada

del projecte. Aquesta primera fase del programa ofereix una base de dades que permet accedir a 30 títols que suposen 5.074 exemplars i 34.299 pàgines. El total del fons documental digitalitzat, que serà publicat prou prou, és de 145 títols, uns 30.000 exemplars i 270.000 pàgines disponibles en format PDF.

Per posar aquest fons en línia s'han realitzat els processos de digitalització, obtenció de text per OCR, catalogació, conversió de les imatges i indexació. Amb l'objectiu de facilitar la consulta s'ha dissenyat i desenvolupat una base de dades que permet accedir al text complet dels exemplars, a més de permetre la consulta per títol, tema i data dels exemplars.

NOTÍCIES SOBRE LA BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES (BVMC)

cervantesvirtual.com

La Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes registró 3,5 millones de páginas servidas en mayo. El portal de la Fundación Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes (www.cervantesvirtual.com) registró un total de 3.560.590 páginas servidas durante el mes de mayo, lo que supone una media de 114.000 descargas diarias, según los resultados del balance de sus actividades.

Sólo durante el año 2002 el número de obras digitalizadas ha aumentado un 30 por ciento con respecto a 2001, cifra que sigue creciendo exponencialmente, ya que a finales de mayo ya se habían incorporado más de 1.770 obras nuevas, según la fundación de la BVMC, que actualmente cuenta con más de 11.000 títulos digitalizados.

Desde su nacimiento han visitado la BVMC más de 63 millones de internautas. Entre sus fondos, se encuentran 28 portales temáticos e



institucionales y 39 'Bibliotecas de Autor'. Además, coincidiendo con el Año Europeo de las Personas con Discapacidad, el portal ha reforzado su 'Biblioteca de Signos', especialmente concebida para personas con discapacidad auditiva, y su 'Fonoteca', dedicada fundamentalmente a quienes sufren problemas de visión.

La BVMC incorpora nuevas inclusiones en el Escaparate de Obras: cervantesvirtual.com/tertulía/escaparate.shtml

Nuevas inclusiones en el Escaparate de Obras:

"*Billie Holiday y el hombre triste*", de Remi Perni Llorente, primer premio del III Concurso de Literatura Hiperbreve, a través de la red "Cuentos menudos", convocado por el Secretariado de Cultura de la Universitat d'Alacant (cervantesvirtual.com/tertulía/escaparate/holiday.shtml), "Nueve sonetos", de Antonio Casares (cervantesvirtual.com/tertulía/escaparate/nuevesonetos.shtml) i "*Ciudad cualquiera*", poema de Clemente Oria (cervantesvirtual.com/tertulía/escaparate/ciudadcualquiera.shtml).

Así mismo, la BVMC ha incorporado una nueva sección dedicada a guiones de cine, con la versión para la pantalla que ha realizado Daniel Echevarría de su mini-pieza teatral *La carta* (cervantesvirtual.com/tertulia/escaparate/lacarta.shtml). También se ha incluido un nuevo espacio denominado "El Taller", donde escritores, críticos y profesores de talleres literarios ofrecerán sus consejos y trucos para la creación poética, narrativa, cinematográfica, etcétera. El primero de estos trabajos llevará por título "¿Cómo se escribe una novela negra?", escrito especialmente para esta sección por el periodista y escritor Mariano Sánchez Soler, quien ya cuenta con varias obras incluidas en nuestra Biblioteca Virtual, entre otras la colección de cuentos *Algunos modos de vivir o de morir*.

(cervantesvirtual.com/FichaAutor.html cervantesvirtual.com/FichaObra.shtml).

Transcripción en la BVMC de la tertulia virtual celebrada el Día Mundial del Teatro (cervantesvirtual.com/tertulia/tematicas.shtml)

El pasado 27 de marzo, coincidiendo con el Día Mundial del Teatro, la Biblioteca Virtual celebró una tertulia sobre la actualidad de las artes escénicas. Este encuentro contó como invitado principal con Lluís Elías, ayudante de dirección de Els Joglars.

Nuevo Portal Fundação Biblioteca Nacional (Brasil) (cervantesvirtual.com/portal/FBN)

Uno de los últimos trabajos abordados en la Biblioteca Virtual ha sido la creación del *Portal Fundação Biblioteca Nacional (Brasil)*. La Biblioteca Nacional de Brasil, considerada la quinta del mundo por la importancia de sus fondos, mantiene un proyecto de digitalización del patrimonio cultural brasileño que incluye desde la Literatura y la Historia hasta la Música. El portal realizado en colaboración con esa institución incorpora parte de esos fondos digitalizados, a los que se ha dotado de las últimas innovaciones técnicas en el tratamiento de textos según la norma XML-TEI.

La selección de obras que forman parte del catálogo de este nuevo portal pretende recoger principalmente lo más representativo de la literatura brasileña del siglo XIX, aunque también podrán consultarse obras pertenecientes tanto al período colonial como a las primeras décadas del siglo XX. Destacan, por ejemplo, las obras de Machado de Assis, Arthur Azevedo, José de Alencar, Rui Barbosa o Euclides da Cunha, entre otros. El portal incluye asimismo una sección de reseñas biobibliográficas sobre algunos de los autores que componen el catálogo y se completa con una selección de archivos sonoros pertenecientes a los compositores brasileños más importantes de finales del siglo XIX y principios del XX, como Heitor Villalobos, Osvaldo Lacerda o Mário de Andrade.

Mesa de novedades editoriales Primera Vista (primeravistalibros.com)

Portal sobre novedades editoriales relacionadas con la Literatura española e hispanoamericana y otros temas de la cultura de dicho ámbito. Nuevos volúmenes aparecidos, adquisición y referencias bibliográficas completas en el portal.

Trueque (cervantesvirtual.com/trueque/Trueque.shtml)

Para localizar libros agotados, una edición específica de cualquier obra, ejemplares únicos de volúmenes antiguos, la BVMC ha puesto en servicio un portal denominado *Trueque*. A partir de datos sobre la obra o de otras referencias, por ejemplo un fragmento de texto, los usuarios de este servicio gratuito -al igual que el resto de los que ofrece la Biblioteca Virtual- podrán ponerse tras la pista de dichos ejemplares.

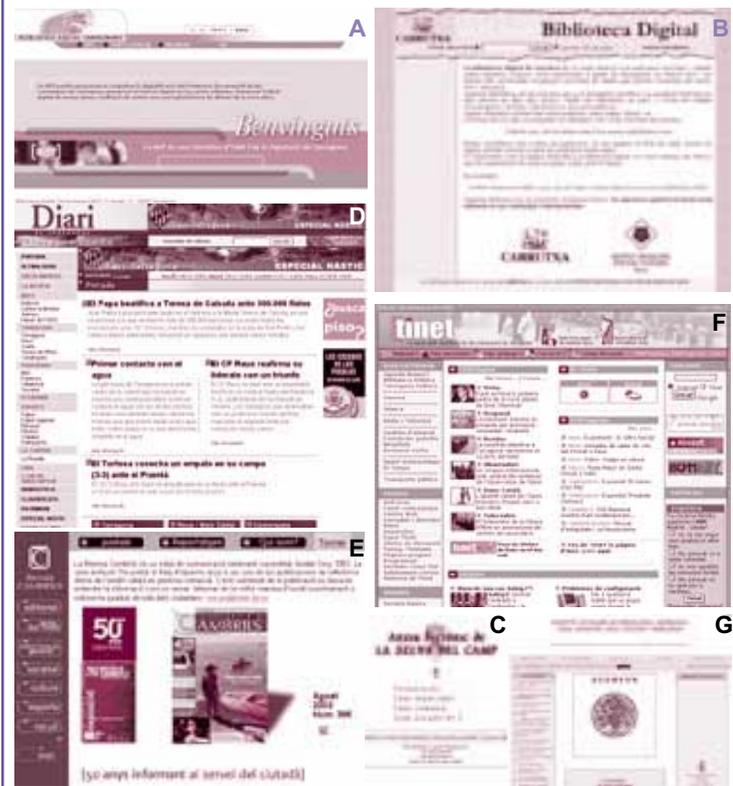
PROJECTES DE BIBLIOTEQUES DIGITALS A LA DEMARCACIÓ DE

Josep M. T.Grau Pujol ■

Dos són els projectes en marxa de digitalització a les comarques de Tarragona. El primer, a càrrec de la Diputació de Tarragona, a través d' OASI (Organisme Autònom per a la Societat de la Informació), preveu digitalitzar arxius i biblioteques. Dels primers, hi ha consultable actualment (juliol 2003) una col.lecció de 26 postals de Tarragona i Roda de Berà, de les segones hi ha en aquests moments a la xarxa quatre llibres d'història de la ciutat de Tarragona, embrió del que ha de ser la Biblioteca Digital Tarraconense (www.bibliodt.org)(*A).

L'altra iniciativa es realitza des de Reus, a través del Centre de Cultura Popular La Carrutxa, en conveni amb l'Institut Municipal d'Acció Cultural, i s'anomena Biblioteca Digital Carrutxa (www.carrutxa.org/biblioteca)(*B).

El seu objectiu és el de publicar treballs sobre patrimoni cultural, inèdits o ja editats en paper, i funciona com una base de dades, amb consultes per autor, títol i temàtica. En juliol de 2003 comptava amb 82 registres, és a dir, 82 treballs sobre etnografia, història i arxivística de les tres



Comarques del Camp de Tarragona, a més del Priorat i la Conca de Barberà.

En un altre ordre de coses, l'únic arxiu completament digitalitzat de la província és el de la Comuna del Camp de Tarragona, conservat a la Selva del Camp, que inclou a més, les fitxes de l'arxiu municipal de la mateixa vila (laselva.essi.es) (*C).

De diaris a la xarxa hi ha el Diari de Tarragona (diaridetarragona.com) (*D) i de revistes locals, les de Cambrils (www.revistacambrils.com) (*E) i l'informatiu d'Alforja (a través del servidor local www.tinet.org) (*F)

Un altre servei molt útil per l'usuari és el que ofereix la biblioteca pública de Tarragona (cultura.gencat.net/BPTarragona), que ha fitxat tots els articles del seu fons local procedents de monografies, revistes dels centres d'estudis, revistes locals i altres publicacions. Així, abans d'emprendre qualsevol recerca en humanitats i ciències socials, l'investigador si vol un estat de la qüestió sobre una població, un tema o la bibliografia d'un autor, etc. pot obtenir immediatament les dades desitjades. Si l'article o llibre està penjat en algun altre web, la biblioteca li remet directament al text *in extenso*.

Des de Barcelona, la Societat Catalana de Genealogia (scgenealogia.org) (*G), dins de la secció: Base de dades-Fitxers (article-llistat) també incorpora textos de treballs de l'àrea geogràfica de Tarragona. En relació als arxius i hemeroteques, a la demarcació de Tarragona hi ha molts fons microfilmats, i atenent la facilitat de la digitalització a partir de pel·lícula, serà possible en un futur veure més material documental a internet, a disposició de tots.

Projecte PAB-Redes (pab@fundacionbertelsmann.es) La Fundació Bertelsmann ofereix la participació en el Projecte PAB-Redes a totes les xarxes de biblioteques públiques d'Espanya i Portugal. La Fundació Bertelsmann va iniciar l'any 2002 el Projecte PAB-Redes amb l'objectiu d'integrar una metodologia de gestió i millora de les biblioteques públiques, basada en l'avaluació, l'anàlisi comparatiu de rendiments i la planificació.

Després de dos anys d'aplicació de PAB-Redes, amb l'experiència de tretze xarxes de biblioteques participant activament, i amb el desenvolupament d'innovacions tècniques que permeten l'expansió del Projecte, la fundació ha decidit oferir a totes les xarxes de biblioteques públiques que estiguen interessades, la participació en la fase final del projecte.

Els responsables de les institucions que consideren interessant l'aplicació del Projecte en el seu entorn, i desitgen més informació sobre el PAB-Redes, poden posar-se en contacte amb pab@fundacionbertelsmann.es (Més informació sobre la Fundació Bertelsmann i els seus programes a: <http://www.fundacionbertelsmann.es>)



(www.clubsdelectura.com) es una idea, puesta ya en práctica, que persigue reunir en una página web la relación de clubes de lectura del Estado Español dispersos en: aulas de lectura, municipales, provinciales, diputaciones, autonómicas, universitarias, asociaciones culturales etc, con el fin de que de una manera cómoda y fácil haya una puesta en común de recursos.

Gracias a esta página, que cuenta con la ayuda del Ministerio de Cultura, Educación y Deporte, puede saberse qué bibliotecas prestan lotes de libros, qué títulos disponen en su catálogo de clubes, qué actividades realizan en torno a los

grupos de lectura y diversas cuestiones sobre la lectura en común.

Además, tiene el objetivo de funcionar como aglutinador de iniciativas, de modo que si una biblioteca de una pequeña localidad desea iniciar una actividad con un grupo de lectores adultos, sepa: qué necesita, cómo hacerlo, dónde conseguir los libros para su fondo, qué títulos son mejores para empezar, qué horarios atraen más público, cuál sería el número ideal para que el grupo funcione y otras cuestiones al respecto.

La página, elaborada por Cecilia Monllor (cmonllor@teleline.es), queda abierta a la colaboración de bibliotecarios interesados en él.

diba.es/xbcr/default.htm
diba.es/bibliotecas/default.asp (enllaç)



ARXIU

Més informació: H-MEXICO (Grupo sobre historia de México) h-net.msu.edu i h-mexico.unam.mx El Centro de Información y Automatización de Documentos y Planos del Archivo Histórico del Distrito Federal cuenta ya, dentro del proyecto de automatización de los instrumentos de consulta, con una base de datos que registra los índices de la documentación albergada en él.



Digitalización del Archivo Manuel de Falla (manueldefalla.com) El Archivo Manuel de Falla (AMF), uno de los más completos y mejor conservados entre los dedicados a las figuras clave de la música española y europea de la primera mitad del siglo XX, ha iniciado su digitalización a través de un sitio web en el que durante los próximos tres años se volcarán sus fondos de forma progresiva, poniéndolos

a disposición de los investigadores y del público en general.

Este proyecto, en el que ha participado también Portal Latino, cuenta con un presupuesto inicial de 55.000 euros y la colaboración de la Universidad de Granada, que a través de un convenio, ha proporcionado un equipo de becarios encargados de llevar a término la digitalización de todo el legado histórico del compositor.

Según el director del AMF, Iván Nomnich, los objetivos de este proyecto son la conservación del citado legado, la difusión de su imagen y el fomento de la investigación en torno a Manuel de Falla. De acuerdo con el plan establecido, la digitalización comenzará con el archivo epistolar del compositor (que reúne cerca de 23.000 registros), seguido de los manuscritos musicales y del archivo fotográfico, este último con más de 2.000 imágenes.

En una segunda fase, se abordarán aquellos libros de su biblioteca personal con anotaciones autógrafas, los programas de concierto y la colección de recortes de prensa, española y extranjera, desde finales del siglo XIX hasta nuestros días.

El nuevo sitio (manueldefalla.com) se presenta en dos idiomas, español e inglés, y los contenidos se organizan a través de la navegación por cuatro índices temáticos: Manuel de Falla (cronología, obras y bibliografía); la Fundación Archivo Manuel de Falla (con acceso a un resumen de su historia, sus líneas de trabajo y sus actividades), el Archivo (que permitirá conocer gradualmente los fondos documentales y las bases de datos), y un cuarto acceso, denominado Universo, que ofrece una visita virtual a la exposición permanente sobre la vida y obra de Falla, así como un Archivo Sonoro con acceso a una amplia selección de grabaciones.

Por último, la página ofrece una Tienda virtual en la que se podrán adquirir publicaciones, discos, artículos de promoción y música en formato físico y/o digital, entre otros.

La presente página web, que se presentó oficialmente en el marco del Festival Internacional de Música y Danza de Granada el pasado mes de julio, supone un proyecto pionero en España y el resto del mundo.

El Hospital Clínico de Málaga impulsa la unificación de los historiales médicos. El Hospital Virgen de la Victoria, de Málaga, se ha sumado al **programa informático** de la Consejería de Salud de la Junta de Andalucía, que pretende unificar en un único historial médico todos los datos sanitarios de cada paciente.

En la actualidad, 138 centros sanitarios andaluces funcionan en red y unos 1.300 se encuentran en la fase local de la misma. Según los responsables del centro hospitalario, este proyecto de Historia de la Salud Digital del Ciudadano (Diraya) pretende unificar

el historial médico de los pacientes en un sólo archivo que pueda ser consultado desde cualquier centro sanitario de la región y contempla, entre otras ventajas, la eliminación de las radiografías y la transmisión de imágenes en tiempo real. Se trata de crear un único archivo al que se pueda acceder desde todos los centros sanitarios andaluces durante las 24 horas del día.

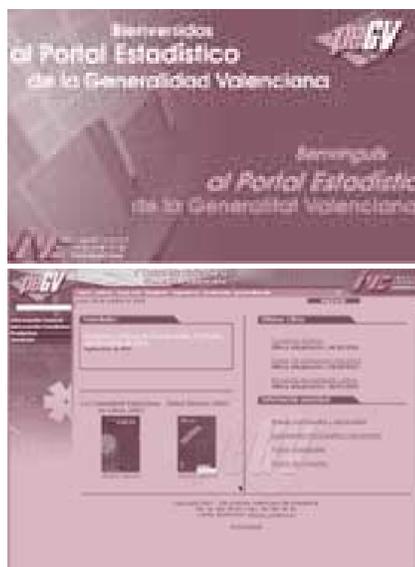
Centro de Información Documental y Archivistica de la Provincia de Alicante (CIDAPA) web: dip-alicante.es Ya está al acceso de los investigadores y profesionales de la información (archiveros, documentalistas y bibliotecarios), a través de la red, el CIDAPA. Se trata de un centro de documentación referencial cuya misión principal es ofrecer la información documental, archivística y bibliográfica relacionada con la Provincia de Alicante.

El CIDAPA se encuentra integrado dentro del Departamento de Gestión Documental, Registro e Información de la Diputación de Alicante, del cual depende el Archivo de la Institución.

La información en él contenida se estructura en tres bases de datos: base de datos de archivos (66.771 registros), base de datos de publicaciones y trabajos (234 registros) y base de datos bibliográfica, que en breve estará disponible. Estas bases de datos se actualizan continuamente con la incorporación de nuevos registros y revisión de los descriptores.

SOCIETAT DE LA INFORMACIÓ I ÚLTIMES TECNOLOGIES

www.ive.es (amb bústia de suggeriments)



La Generalitat Valenciana ha creat un nou portal amb tota la informació estadística sobre les nostres comarques.

Aquest portal de referència, presentat el passat mes de juny, permetrà als ciutadans accedir de forma ràpida i al menor cost possible, a tota la informació estadística disponible dels municipis valencians. D'aquesta manera, els usuaris podran conèixer qualsevol informació relativa a la demografia, sanitat, educació, feina, turisme i economia de les poblacions valencianes.

A través del portal es canalitzaran totes les dades estadístiques de què disposa cada una de les conselleries, de manera que es pugui facilitar la difusió d'aquest tipus d'informacions, així com el seu accés i recerca. En definitiva, es tracta d'una eina d'accés dinàmic a les estadístiques, a través de la qual l'interessat pot marcar els paràmetres de recerca. En cas de no trobar la informació desitjada, el portal ofereix un full de sol·licituds, a través del qual es poden demanar les dades a l'Institut Valencià d'Estadística (IVE).

El europeo "eu" comenzará a funcionar antes de fin de año. La Comisión Europea ha concedido la gestión del dominio de primer nivel correspondiente a la UE a la empresa, European Registry for Internet Domains (EURID), cuyos fundadores son los gestores del **.be** (Bélgica), el **.it** (Italia) y el **.se** (Suecia). Según el Ejecutivo comunitario, el **.eu** podría funcionar finalmente antes de fin de 2003, más de un año y medio después de que los Quince aprobaran su reglamentación.

Por su parte, EURID se ha comprometido a consultar a los actores de la comunidad de Internet en Europa y a mantener contactos con los organismos regionales e internacionales conectados por la Red. Según el comisario europeo de Sociedad de la Información, Erkki Liikanen, "la designación del registro que gestionará el dominio de primer nivel .eu es una etapa importante en la existencia del espacio .eu". Cuando el registro sea completamente operativo, las empresas, organizaciones y particulares de la Unión Europea podrán registrar su nombre de dominio en el dominio de primer nivel correspondiente a la UE. Para Liikanen, la creación del dominio .eu dará a la población y a las empresas europeas "la posibilidad de dotarse de una identidad europea en Internet".

La Comisión Europea, que eligió a EURID entre siete candidaturas recibidas, firmará un contrato con dicha empresa tras haber gestionado ante la Corporación de Internet para la Asignación de Nombres y Números de dominio en Internet (ICANN) la inclusión el dominio .eu en el sistema mundial de nombres de dominio de Internet.

La compañía (EURID) tiene como socios fundadores a DNS Belgium, el Istituto di Informatica e Telematica Consiglio Nazionale delle Ricerche (Nic.it) y Network Information. Centre Sweden AB (Nic.se). Además, tiene como miembros asociados a los gestores de los dominios nacionales de Eslovenia y la República Checa.

Por otra parte, el Ejecutivo Comunitario establecerá, tras consultar con los países, reglas de política de interés general sobre los registros especulativos y abusivos de los nombres de dominio, los derechos y propiedad intelectual y otros derechos. Estas reglas se ocuparán también de los diferentes idiomas europeos y conceptos geográficos, así como la solución extrajudicial de disputas.

El Consejo de Europa aboga por la libertad de la comunicación de internet, sin controles previos de gobiernos. El comité de ministros del Consejo de Europa ha defendido en una declaración la libertad de expresión y comunicación en Internet, condenando, principalmente, los controles previos de contenidos que realizan los estados. Además, el órgano apoyó el anonimato de los internautas y el acceso de todos los usuarios a la Red a un precio "razonable".

El comité de ministros apela al "derecho fundamental a la libertad de expresión e información", garantizado por la Convención europea de Derechos Humanos (artículo 10), y pide a los estados miembros que no instalen "controles previos", siendo preferente el principio de la autorregulación o incluso la corregulación.

"Las autoridades públicas no deberían, por medio de medidas generales de bloqueo o filtrado, rechazar el acceso del público a la información y otras comunicaciones en Internet, sin distinción de fronteras", precisa la declaración, a la vez que admite la instalación de "filtros para la protección de los menores", especialmente en las escuelas y bibliotecas.

Asimismo, el comité de ministros se ha pronunciado en favor del principio de "responsabilidad limitada de los proveedores de servicios". Según el comité "es necesario limitar la responsabilidad de los proveedores de servicios que hacen el trabajo de simples transportistas o que, de buena fe, dan acceso a contenidos provenientes de terceros o los albergan".

No obstante, el comité defiende algunos límites. Los ISP deben adoptar "rápidamente" medidas para suprimir las informaciones consideradas ilegales desde el momento en que tengan conocimiento de ellas, así como los estados están obligados a adoptar las medidas para "suprimir un contenido claramente identificable" cuando sea ilícito.

Els manuscrits d'Einstein es publiquen en Internet. La web Alberteinstein.info ha publicat els manuscrits del famós premi Nobel de física i inventor de la teoria de la relativitat. Els internautes podran consultar una

'teoria especial de la relativitat', diaris de viatge inèdits, declaracions d'Einstein amb vocació humanitària i les nombroses crides a la pau que va fer el científic alemany. En conjunt, el projecte té la intenció de posar a la web 40.000 documents d'Einstein, la majoria dels quals manuscrits, que constitueixen el corpus central dels seus treballs. Els documents els va aplegar durant la vida d'Einstein la seua secretària, Helen Dukas. Els originals es conserven a la Universitat de Jerusalem, a l'Albert Einstein Archives. És aquesta universitat, en col·laboració amb l'Institut de Tecnologia de Califòrnia, els qui han posat en marxa el projecte. Per la seua banda, l'Institut californià ja va posar en funcionament fa tres anys l'Einstein Papers Project, que publica els documents del científic en ordre cronològic. Ja n'ha publicat set volums, dels vint-i-cinc totals.



El passat mes de juliol es va presentar el document "Reflexió sobre el model català de la Societat de la Informació". Es tracta d'una iniciativa de la Generalitat de Catalunya i el Consorci Localret. L'objectiu és establir un nou model català de desenvolupament de la Societat de la Informació, adaptat a la realitat actual. El document presentat en format CD està accessible també en línia:

dursi.gencat.net/generados/catala/societat_informacio/recurs/doc/dossier_de_prensa.pdf

Documents sobre la presentació del document: lamalla.net/canal/digitalia/bitset_lania/article.asp



L'Arxiu Històric Nacional d'Andorra ha canviat l'adreça del seu web: www.arxius.ad

Actualitat en la web de l'Associació d'Arxivers Valencians (AAV) (arxivervalencians.org) La secció agenda consta ara dels actes organitzats per la pròpia associació (com ara el Cicle de conferències) i de les Jornades i Congressos que se celebren per tot arreu, relacionats amb els arxius. A més, s'hi ha creat una nova secció de formació, que inclou:

- Pla de Formació de l'AAV per a 2003. Formació en altres institucions i entitats: inclou les titulacions superiors universitàries, tercer grau (cursos postgrau, màsters, doctorat...) i cursos i seminaris d'especialització, beques.

Altra secció nova és la d'ofertes de treball, amb una recopilació de les ofertes publicades als butlletins, a les llistes de distribució, etc. tant a les empreses privades, com a l'administració pública. A més, la secció actualitat ofereix setmanalment un buidatge de Butlletins Oficials (tots els de les CCAA, el BOE i el DOCE), que inclou: beques, oposicions, contractacions de personal, subministraments, mobiliari, etc, licitacions per a concursos i ajudes per als arxius, entre altres.

La Universitat Oberta de Catalunya (UOC) estrena una nova versió de la Biblioteca Virtual (biblioteca.uoc.edu / biblioteca@uoc.edu). La nova versió incorpora un cercador global molt potent que localitza ràpidament el recurs d'informació que es necessita, independentment de la ubicació que tinga dins de la biblioteca, Catàleg de la UOC o Col·lecció digital. D'aquesta manera, en un mateix resultat de la cerca es poden obtenir llibres, pàgines web, arxius d'àudio, mòduls didàctics o revistes.

La nova versió de la Biblioteca Virtual de la UOC ofereix també a l'usuari la possibilitat de consultar un gran nombre de recursos i serveis des de la primera pàgina; la implementació d'una nova versió del gestor documental de recursos electrònics per a l'intercanvi de recursos educatius i d'altres informacions, versió que segueix les especificacions definides per l'IMS

Disponible ja per a la seua consulta en la pàgina web del Ministerio de Educación Cultura y Deporte (mecd.es) la informació sobre la documentació generada per Fernando Valera al llarg la seua carrera política. La pàgina ofereix informació sobre la vida de Valera a través dels diferents càrrecs que va ocupar en el govern de la República, en l'exili. Junt amb aquesta documentació (21.118 fitxes descriptives), figuren alguns documents de caràcter privat sobre assumptes particulars i de masoneria. Igualment, els investigadors hi trobaran informació recentment ampliada sobre la correspondència de Max Aub (actualment n'hi ha 1.602 referències), concretament en la base de dades "guías de fuentes documentales archivos" del Centro de Información Documental de Archivos (CIDA) mcu.es/bases/spa/cida/CIDA.html, on s'han introduït descripcions de 268 cartes, part de la correspondència creuada entre Max Aub i Greta Baars, Carmen Balcells, Banque Transatlantique, Alberto Barasoain, Barbena (presoner polític a Alger amb Max Aub), Juan José Barcia Goyanes, Barclays Bank, Ilsa Barea, Corpus Barga i Willis Barnstone. Cada corresponçal és una sèrie. Hi ha també una descripció general per sèrie.

La biblioteca E-LIS (E-Prints in Library and Information Science), consultable desde diciembre 2002 en: eprints.rclis.org, es un archivo electrónico de libre acceso para documentos científicos o técnicos, tanto publicados como inéditos, sobre Biblioteconomía, Ciencias de la Información y la Tecnología, y otras disciplinas relacionadas. La biblioteca E-LIS, que cuenta por ahora con unos 150 artículos, permite que cada autor se registre y deposite sus trabajos a texto completo, y en estos momentos se esta trabajando en la versión en castellano. El proyecto pretende construir una base de datos de documentos actuales y anteriores, relacionados con las Ciencias de la Información, con el objetivo de promover la comunicación en este área a través de una difusión rápida de artículos y otros textos. Para archivar publicaciones, la persona interesada puede ir directamente a <http://eprints.rclis.org>

Más información sobre el proyecto "RCLIS: Towards a digital library for Information Science. José Manuel Barrueco, Imma Subirats Coll. LIDA'03: Libraries in the Digital Age, Dubrovnik (Croacia)" en uv.es/=barrueco/croacia.doc, o bien a través de la "Red española de trabajos científicos: estudio de viabilidad para la implantación de una biblioteca digital en Ciencias de la Documentación e Informática" (uv.es/=barrueco/calsi02.doc)

DCMI-ES (Dublin Core Metadata Initiative en Español) Conclusiones del seminario "Aplicación en España del Modelo de Metadatos Dublin Core" (es.dublincore.org/es/eventos/dcmi-es1/), celebrado el pasado 5 de junio en la Biblioteca Nacional, en Madrid, donde se presentó la versión en español de la DCMI (es.dublincore.org). Durante el seminario se decidió crear la lista DCMI-ES. Se trata de un foro de discusión en español, dirigido a todos los profesionales e interesados en la organización, descripción y recuperación de la información digital a través de metadatos, y más concretamente, en el uso del esquema de metainformación Dublin Core, cuyo conjunto de elementos (DCMES) es un estándar internacional ISO 15836-2003. A través de esta lista se pretende articular una línea de debate entre hispanohablantes sobre la utilización de metadatos en sistemas y servicios de información digital, con el objetivo de optimizar la recuperación de información en la Red y fomentar la interoperabilidad.

Algunos de los temas de debate son: problemas en el uso de DC, experiencias, desarrollo de proyectos que usen DC, servicios de información, uso de metadatos en general e interoperabilidad entre formatos, obtención de documentación, anuncios de cursos y seminarios, actos, conferencias, visitas y reuniones.

La lista DCMI-ES está dirigida a diversos tipos de usuarios: investigadores de cualquier rama de la ciencia, docentes, con especial interés para los

profesores de materias relacionadas con la edición electrónica y/o la recuperación de información, bibliotecarios y documentalistas, arquitectos de la información, usuarios de la Red, administradores de contenido de páginas web, y expertos en administración electrónica.

Más información y suscripciones: rediris.es/list/info/dcmi-es.es.html

NEXGENLIB-L liscareer.com/kerrigan_nexgenlib.htm Es tracta d'un nou grup de discussió en línia per a joves bibliotecaris menors de 30 anys. El projecte, que ha estat creat recentment per Christine Borne, bibliotecari en la Shaker Heights Public Library d'Ohaio, està obert a tots els bibliotecaris i en l'actualitat la llista inclou més de 300 membres.

Nova adreça de la web de la Biblioteca Pública de Girona (cultura.gencat.net/bpg/index.htm). A més de la consulta en línia del catàleg del centre informatitzat (amb els documents catalogats a partir de 1992), hi trobareu informació sobre els fons i els serveis, l'agenda de les activitats i diversos documents amb estadístiques, història del centre, legislació aplicable i enllaços d'interès (entitats ciutadanes, món del llibre i altra informació pràctica). En l'apartat de col·lecció local hi ha un document que recull la localització de les publicacions periòdiques gironines antigues als centres de les comarques gironines: aquest recull s'ha fet amb la col·laboració de les diverses biblioteques i arxius gironins.

archive.org Se trata de un sitio en Internet que ofrece un tesoro de clásicos venerables que pueden descargarse en forma gratuita o simplemente imprimirse para ser leídos por el público. Brewster Kahle es el cerebro detrás del Archivo de Internet (archive.org/), una biblioteca digital de sitios online, que está colaborando con la biblioteca del Congreso de Estados Unidos y otras instituciones para escanear libros y convertirlos a formato digital para computadoras. Existen varios sitios de Internet, la mayoría de ellos en inglés, para la búsqueda de un amplio rango de libros electrónicos gratuitos. El Centro de Texto Electrónico de la Universidad de Virginia (etext.lib.virginia.edu/ebooks/ebooklist.html), por ejemplo, tiene una biblioteca que cuenta con 1.800 títulos. Estos incluyen clásicos como "Alicia en el País de las Maravillas", de Lewis Carroll; "El origen de las especies", de Charles Darwin; "Moby Dick", de Herman Melville; y "Cumbres Borrascosas", de Emily Bronte. Un material que no puede ser copiado o distribuido con propósitos comerciales sin el debido permiso. Otro sitio popular es **Project Gutenberg**, anunciado como el escaparate más antiguo de Internet de libros electrónicos gratuitos (promo.net/pg/). El ciber sitio permite a la gente descargar copias de clásicos, la mayoría libros escritos antes de 1923, cuyos derechos de autor han expirado, como las obras de Shakespeare, Sir Arthur Conan Doyle, el Bhagavad-Gita en inglés y la Biblia.

Un nou servei d'imatges en línia en la British Library (Biblioteca Britànica) bl.uk/imagesonline Aquest servei ofereix milers d'imatges úniques i inusuals, procedents de manuscrits, arxius fotogràfics i mapes, entre altres, albergades per la **British Library. Images Online**, que actualment conté 8.000 imatges, permet l'usuari buscar milers de documents de las colecciones de la biblioteca, des d'imatges sobre bruixeria medieval fins als dibuixos originals de Lewis Carroll per a *Alicia en el País de les Meravelles*.

Cultures of the World Network unesco.org/cultmon/index.html La xarxa de Cultures del Món és una federació internacional d'organitzacions no governamentals, creada l'any 1998, per a la promoció de les identitats culturals i de la diversitat cultural en el món contemporani, un exemple n'és la pàgina dedicada als bubis, autòctons de l'illa de Bioko

(avui part de Guinea Equatorial, Àfrica Occidental). Encarnen una cultura mil·lenària que conserva una gran riquesa. Cultura Bubi és el primer lloc web dedicat als valors, les pràctiques, i les institucions dels bubis:

culturabubi.org

Create change. Creeu canvi:

ub.es/biblio/creeucanvi.pdf

Creando cambio:

ub.es/biblio/creandocambio.pdf.

Enllaç des de la pàgina web d'SPARC:

<http://www.sparceurope.org/resources/index.html>

L'ARL-Association of Research Libraries i l'SPARC-Scholarly Publishing & Academic Resource Coalition han pres una sèrie d'iniciatives resumides en el text **Create change**, l'objectiu de les quals seria crear un entorn alternatiu on la comunicació científica es regeixca per uns preus i unes restriccions d'accés raonables.

Arran de la presentació d'SPARC en les Jornades sobre revistes digitals, en novembre de 2003 (ub.es/biblio/jrdigitals2003.htm, co-organitzades amb el CBUC), la Facultat de Biblioteconomia i Documentació de la Universitat de Barcelona ha traduït el text al català i al castellà, com a mesura per facilitar la difusió d'aquestes idees entre la comunitat científica i bibliotecària del nostre entorn més proper.

Publicat el primer número d'Entrellat, el butlletí del Grup de Biblioteques Catalanes Associades a la UNESCO (unesco.org). La versió electrònica pot consultar-se dins l'apartat "Biblioteques" del lloc web del Centre UNESCO de Catalunya: unesco.org **Entrellat** naix, segons l'editorial del primer número, amb voluntat d'oferir un vincle de comunicació entre els professionals de la biblioteca pública i de fomentar els espais d'intercanvi i reflexió. Així mateix, *Entrellat* vol ser una plataforma pels professionals on compartir experiències i iniciatives sobre les temàtiques treballades per la UNESCO i sobre les accions i projectes de les biblioteques públiques.

Catálogo CISNE de la Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid, UCM: cisne.sim.ucm.es La Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid tiene ya disponible la consulta de los libros digitalizados a texto completo de la **Biblioteca Digital Dioscórides** a través de Internet ucm.es/BUCM Esta colección, que en la actualidad cuenta con cerca de 700.000 imágenes, reúne manuscritos e impresos anteriores a 1800 pertenecientes al fondo bibliográfico histórico de esta Universidad. El catálogo de obras digitalizadas se encuentra en la página de la Biblioteca Histórica de la UCM ucm.es/BUCM/foa y está ordenado alfabéticamente por títulos. Debido a la variedad temática de los libros aquí contenidos se

han establert algunes col·leccions que responen tant a la matèria de los llibres (Anatomia, Literatura espanyola, Botànica, etc.) com a sus característiques formals (Manuscrits, Incunables, Grabados). El enllaç a las imatges se realitza a partir del registre bibliogràfic sol·licitat, mitjançant l'opció Accés al recurs electrònic: Llibre complet. Destaca la col·lecció iconogràfica reunida a partir de la indizació de los grabados que contenen tots los llibres digitalitzats i que permet su recuperació per autor, matèria i període cronològic. A esta col·lecció denominada "Base de dades de grabados" se puede accedir directament desde la pàgina de la Biblioteca Històrica.

El Arxíu Municipal de Oviedo inaugura pàgina web (ayto-oviedo.es/java/web/ayuntamiento/archivoMunicipal/presentacion.jsp) La pàgina administra informació sobre los fons del arxíu, así com sobre los instruments de descripció i servicis, entre otros. Esta pàgina, que se enmarca dentro de un nou projecte de portal del Ayuntamiento de Oviedo, prevé, en un futur pròxim, ampliar sus contenid i possibilitats de intercomunicació de dades.

Des del passat mes de juliol les biblioteques universitàries del Consorci de Biblioteques Universitàries de Catalunya (CBUC cbuc.es) tenen accés en línia a les aproximadament 1.700 revistes de l'editorial Elsevier. La llicència -per tres anys i basada en el model e-only- s'ha signat després d'anys de negociació (donat el gran volum econòmic i d'informació que implica) i en un moment oportú, doncs les biblioteques del CBUC havien de renovar en 2004 el contracte d'Academic Press (editorial que ara forma part d'Elsevier). Ara per ara, Elsevier és l'editorial científica amb més revistes electròniques al mercat, moltes de les quals consten als rànquings de revistes més citades. Amb aquesta nova llicència consorciada, el CBUC s'acosta a les 7.000 revistes electròniques subscrietes per a tots els seus membres. D'aquesta manera la Biblioteca Digital de Catalunya (conjunt de recursos electrònics bàsics subscrits consorciadament) es consolida com un instrument d'ajuda a la recerca i docència de la comunitat universitària. **Més informació:** CBUC: cbuc.es/ Elsevier: science-direct.com/ Biblioteca Digital de Catalunya: cbuc.es/5digital/5mcdigital.htm

La revista «Biblioteca Valenciana» -en format PDF- ja es troba accessible en BIVALDI (bv2.gva.es), dins de la col·lecció temàtica denominada «Publicacions de la Biblioteca Valenciana». Es tracta d'una publicació periòdica de distribució gratuïta que pretén divulgar entre el públic en general els fons i les activitats de la Biblioteca Valenciana. Fins ara s'hi poden consultar els números 0 (gener de 2003) i 1 (abril de 2003). Per facilitar la visualització, lectura

i impressió de la «Biblioteca Valenciana», s'ha incorporat als PDF un marc amb un índex sobre el qual es pot pulsar per a navegar a través de les seues pàgines.

Los Archivos de la Real Chancillería de Granada e Histórico Provincial de Granada han reanudado desde el día 21 de julio el servicio a los investigadores en su nueva sede de la Calle San Agapito s/n de Granada. El horario de la sala de consulta es de 8:30 a 14:30 horas, de lunes a viernes.

Archivo de la Real Chancillería: Tel.:958172171

C-e.: informacion.arch.gr.ccul@juntadeandalucia.es

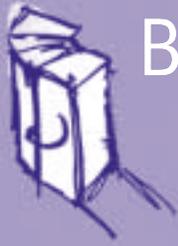
Archivo Histórico Provincial de Granada: Tel.:958156572

C-e.: informacion.ahp.gr.ccul@juntadeandalucia.es

La Biblioteca del Centro de Información Documental de Archivos (CIDA), dependiente de la Subdirección de Archivos Estatales (Secretaría de Estado de Cultura) ha cambiado a la siguiente dirección: C/. Santiago Rusiñol, nº 8 planta -28040- Madrid (Edificio de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas).

L'Associació d'Arxivers de Catalunya ha ampliat el web (arxivers.com) per tal de poder oferir més informació. La col·lecció Textos està disponible en la secció publicacions en diferents idiomes. C.e.: associacio@arxivers.com

Nueva dirección del Servicio de Archivo en la página web de la Diputación Provincial de Valladolid diputaciondevalladolid.es/archivo/archivo.shtml



B/N



BIBLIONOTÍCIAS

ESTADO DEL CATÁLOGO COLECTIVO DE LA RED DE LECTURA PÚBLICA VALENCIANA EN SEPTIEMBRE 2003

En septiembre de 2003 son ya 141 bibliotecas pertenecientes a 83 municipios las que se han integrado en el Programa Común de Informatización de las Bibliotecas Valencianas. El 10 de junio de 2003 se incorporó al Catálogo Colectivo la Red Bibliotecaria Municipal de la Vila-Joiosa y las bibliotecas públicas municipales de Benetússer, Canals, Chiva, Monòver, Xàtiva, Alboraya, Alfarrasí, L'Alcúdia y Vinalesa.

En el mes de julio se procedió al cambio de versión del programa, migrando todo el catálogo a Absys 6, tal como estaba previsto, y sin ninguna incidencia reseñable. Además, se procedió también al cambio de versión en Oracle y Solaris. Con motivo de la migración, Carlos Martínez Gallo, Jefe de Productos Absys de la empresa Baratz, realizó en València el 24 de julio una charla informativa dirigida a los bibliotecarios incorporados a la red electrónica sobre las prestaciones de la versión 6 de Absys y del futuro producto "Absysnet".

A 12 de septiembre de 2003, el catálogo integra 1.573.342 ejemplares y 597.019 documentos. La base de lectores comunes de la Red asciende a 214.116. En estos momentos el equipo de depuración de registros catalográficos, además de realizar la depuración diaria, está en mitad del proceso de la revisión retrospectiva de materias.

Para los meses de noviembre-diciembre se prevé la integración en el Programa Común de Informatización de las Bibliotecas Valencianas de las redes bibliotecarias de Vila-real, Mislata, Oliva, Alzira, Teulada-Moraira; de las bibliotecas de Puçol, Benigànim, Enguera, La Pobla de Vallbona, La Vilavella, Meliana, Utiel y Villafranca del Cid, así como de la agencia de lectura de Quatretonda.

En la actualidad el "Grupo de Servicios en Línea del Catálogo Colectivo" está trabajando en el desarrollo de un nuevo interfaz de entrada al catálogo que visibilice los productos y servicios en línea que ofrece la Red.

PLAN DE DESARROLLO BIBLIOTECARIO DE CASTILLA-LA MANCHA

La Red Pública de Bibliotecas de Castilla-La Mancha contaba en el año 2001 con 468 bibliotecas públicas abiertas, de las que el 78 % han sido creadas en los últimos 20 años. En total, la Red sirve a una población de 1.673.278 ciudadanos, de los cuales 1.630.334 (92,89%) están atendidos por puntos de servicio fijo y 42.944 son de municipios servidos por cuatro bibliobuses. Aunque el 95% de la población de la Comunidad puede acceder al servicio de biblioteca pública en el municipio allí donde reside, aún queda sin atender el 5% de la población que vive en más de 400 pequeños municipios.

El Servicio Regional del Libro, Archivos y Bibliotecas de Castilla-La Mancha de la Consejería de Educación y Cultura presentó el pasado mes de mayo, en el marco de las VII Jornadas de Cooperación Bibliotecaria celebradas en Toledo, el "Plan de Desarrollo Bibliotecario de Castilla-La Mancha" a realizar entre 2003 y 2006. Dicho plan supone un trabajo de planificación y de análisis definitivo para potenciar las bibliotecas castellano-manchegas, que vienen ya trabajando con iniciativas modernas y eficientes en los últimos años, como demuestran las ayudas a la contratación de personal en bibliotecas municipales, las subvenciones para materiales especiales, la extensión de su servicio de bibliobuses para hacer llegar la lectura a la totalidad de sus ciudadanos, así como buenos programas de reciclaje profesional, un censo actualizado (2002) de los centros de la Red de Bibliotecas Públicas o instalaciones magníficas, como la de la Biblioteca de Castilla-La Mancha, en el Alcázar de Toledo. El Plan de Desarrollo citado analiza el estado de la cuestión de las bibliotecas públicas de esta comunidad autónoma y muestra los objetivos



Imagen de La Biblioteca de Castilla-La Mancha en el Alcázar de Toledo.

Las nuevas tecnologías en las bibliotecas públicas. ▾



estratégicos trazados por él, así como las diferentes áreas donde está prevista su actuación. El Plan, que pretende aumentar la presencia pública de la biblioteca en la sociedad, en la legislación y en la normativa, coordinará el trabajo de la Red de Bibliotecas Públicas de Castilla-La Mancha, la Biblioteca Pública Castilla-La Mancha, las Bibliotecas Públicas del Estado, las Bibliotecas Públicas Municipales y la Bibliotecas móviles. Se trata de un programa que supone una articulación global de todas las iniciativas ya emprendidas y de aquéllas planificadas para los próximos años.

En definitiva, un plan ambicioso, que expone sus objetivos con claridad y concreción, y en el que tienen cabida todos los sectores bibliotecarios, representados por centros municipales, regionales y estatales. Un proyecto que se ajusta a la realidad sociocultural de esta comunidad, caracterizada por un significativo entorno rural y con una población diseminada en muchos pequeños centros urbanos, por lo que uno de los principales objetivos del Servicio Regional del Libro, Archivos y Bibliotecas es extender los servicios de lectura pública a todos los habitantes de la región.

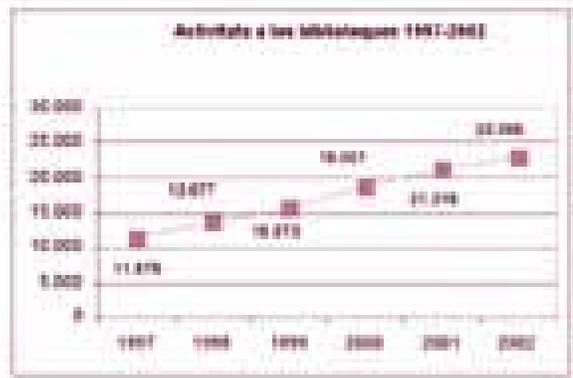
EI NOU MAPA DE LECTURA DE CATALUNYA DURÀ BIBLIOTEQUES A POBLACIONS D'ENTRE 3.000 I 5.000 HABITANTS

El Govern català va aprovar el passat 23 de juny un nou Mapa de Lectura Pública de Catalunya, el qual defineix les necessitats i estableix el tipus de servei que correspon a cada municipi. El Mapa recull la situació actual dels 351 serveis de biblioteca pública de Catalunya i analitza la seua evolució. Segons la Llei del Sistema Bibliotecari de Catalunya, tots els municipis de més de 5.000 habitants han de tenir biblioteca (Ley de Bases del Régimen Local 7/1985), tot i que, tenint en compte la realitat territorial i demogràfica d'aquesta comunitat, el Mapa també inclou els municipis d'entre 3.000 i 5.000 habitants, per als quals defineix una tipologia pròpia de servei: la biblioteca filial, del qual podran beneficiar-se 60 municipis, amb una població total de 236.172 persones. Les biblioteques filials facilitaran serveis bàsics de lectura pública, amb el suport d'una biblioteca local (situades a 139 municipis catalans de 5.000 a 30.000 habitants), o bé d'una central comarcal o central urbana (a les ciutats de més de 30.000 habitants que no tenen biblioteca comarcal).

El Mapa recull les necessitats de la lectura pública i facilita els paràmetres i estàndards per dimensionar els equipaments, per la qual cosa permet elaborar els programes per a la construcció de nous equipaments i per a l'adequació dels existents; així com planificar, programar i coordinar les inversions de les diferents administracions competents en l'àmbit de la lectura pública. Altres avantatges que proporcionarà el nou Mapa seran la possibilitat d'avaluar periòdicament quina és la posició real del conjunt de les biblioteques públiques de

l'actualitat, 11 bibliobusos donen servei arreu del territori. Així mateix, el Mapa de Lectura Pública concreta la superfície, els fons bibliogràfics, l'equipament informàtic, el personal i l'horari mínim que ha de tenir cada biblioteca en funció del nombre d'habitants a què ha de donar servei. La definició d'aquests paràmetres s'ha fet a partir del coneixement del territori i de les directrius de la Federació Internacional d'Associacions de Bibliotecaris (IFLA).

El Mapa de Lectura revela també que s'ha doblat el nombre d'usuaris de les biblioteques públiques en el període 1995-2002, fins a apropar-se als 15 milions de lectors. També en aquests sis anys pràcticament s'han duplicat els préstecs, en 2002 es van deixar 3.629.977 documents. En els últims vuit anys la superfície de biblioteca pública a Catalunya s'ha incrementat en 80.000 metres quadrats.



LA BIBLIOTECA PÚBLICA DE CUENCA “FERMÍN CABALLERO” REABRE SUS PUERTAS CON NUEVAS INSTALACIONES

Servicios múltiples en plena Sociedad de la Información

La remodelación del edificio, construido en 1965 por el arquitecto Miguel Fisac, ha permitido crear unas instalaciones modernas para la nueva Biblioteca Pública “Fermín Caballero” de Cuenca. Las obras -diseñadas y dirigidas por el arquitecto Luis Arranz- se han centrado en la ampliación del espacio útil, con el objetivo de mejorar el edificio y su equipamiento, tanto el de mobiliario como el de equipos informáticos, audiovisuales y reprografía.

Inaugurada en febrero de 2003, la biblioteca “Fermín Caballero” ha duplicado su superficie y el personal que la atiende. Igualmente, se han creado 76 nuevos puestos de lectura, además, se han multiplicado casi por cinco las terminales informáticas, la mayoría de ellas de uso público y dotadas de conexión a internet.

Nuevas instalaciones y más actividades

La nueva biblioteca está equipada con una sala infantil en la planta de entrada al edificio, dotada de acceso a internet, y dispone tanto de amplias zonas, como de pequeños rincones acogedores para la lectura, para la consulta de información o para preparar las tareas escolares. Cabe destacar el número importante de actividades que realiza el centro, y en las que participan asiduamente sus usuarios. Es el caso de los talleres de lectura en cinco idiomas: español, inglés, alemán, italiano y francés.

Por su parte, los jóvenes y los adultos pueden encontrar, tanto en la sala de préstamos como en la hemeroteca, una gran variedad de documentos (libros, folletos, diarios nacionales y locales, revistas de información general o especializada, boletines oficiales, bases de datos legislativas, publicaciones periódicas electrónicas, vídeos, cds, cd-rom o dvd). Este material se puede consultar tanto en sala como tomar en préstamo.

Por otra parte, la nueva sala de Internet pone al acceso del público más de veinte ordenadores, al margen de otras terminales ubicadas en el resto de las salas. En este sentido, y para facilitar a la población el acceso a la información contenida en formatos electrónicos, el centro ha acondicionado una sala para realizar sesiones formativas gratuitas sobre informática e internet, destinadas a niños, jóvenes, adultos y grupos organizados.

Uno de los aspectos que más se ha cuidado en el nuevo diseño de la biblioteca son los canales de información dirigidos al usuario.

FICHA TÉCNICA : CUENCA

Biblioteca Pública del Estado “Fermín Caballero” (Cuenca)

Dirección: Glorieta González Palencia 1, 16071 Cuenca
Tel: 969-222311 / Fax: 969-231244

Horario: Lunes-viernes de 9-14h. y de 17-21 h., Sábado de 10:30-13:00h.

Inversión total: 3.300.000 €

Superficie: La nueva superficie es de 4.000 metros cuadrados, frente a los 2.230 anteriores.

Puestos de lectura: han incrementado en 76, hasta llegar a 228 actualmente.

Equipamiento Informático: frente a los 20 ordenadores existentes en 1999, de los cuales sólo 8 eran de uso público, se dispone ahora de 90 ordenadores, 52 de ellos de uso público. Además de 46 puestos de internet disponibles al público, todos de nueva creación.

Personal: La plantilla se ha duplicado, pasando de 22 personas (en 1999) a 43.

Fondos bibliográficos y donaciones: Actualmente superan los 120.000, incluyendo el fondo antiguo, y son cerca de 14.000 los documentos audiovisuales y electrónicos. Además de los fondos procedentes de la desamortización del siglo XIX, la biblioteca cuenta con donaciones importantes de fondos antiguos y especiales, como la colección hemerográfica donada por Rogelio Sanchez o la donación Ángel Blanco Soler.

La página web de la biblioteca (www.csd.mec.es) ofrece enlaces con otros centros y direcciones de interés cultural para los ciudadanos.

Vista de la sección infantil de la Biblioteca Pública de Cuenca



De ello se ocupa un novedoso servicio de información y referencia -uno de los más visitados por el usuario, seguido de la hemeroteca- que está gestionado y atendido por personal especializado. Ubicado en la entrada del edificio, este servicio ofrece atención individualizada y dispone de acceso a todo tipo de fuentes documentales. Además, tiene anexa una sala de consulta con materiales de referencia, tanto en soportes tradicionales como en formato electrónico.

La sala de investigadores "Rogelio Sanchiz" está destinada a la investigación y a la consulta de las colecciones de fondos especiales (antiguo, local, donaciones), fechados entre el siglo XVI hasta mediados del siglo XX.

Para las actividades culturales, el centro dispone de tres salas. En ellas se celebran los talleres de lectura e idiomas, además de encuentros con escritores, ilustradores y especialistas en distintas áreas del conocimiento, así como sesiones de cuentacuentos, proyecciones audiovisuales, conferencias, coloquios y mesas redondas sobre temas de actualidad, animación a la lectura, presentaciones de libros y toda una variedad de ofertas culturales para toda la población.



En las imágenes, la sala de internet, parte de los 52 ordenadores de uso público de los que dispone el centro.

LA BIBLIOTECA PÚBLICA: NOUS REPTES I ESTRATÈGIES EN LA SOCIETAT DE LA INFORMACIÓ: INFORME, FEBRER 2003, CATALUNYA

Se trata de un informe realizado por un equipo de trabajo formado por diversos profesionales del sector, que pretende ofrecer una propuesta de medidas de actuación para el presente y futuro de las bibliotecas públicas, mediante un exhaustivo proceso de diagnóstico. El ámbito territorial del informe es Catalunya y se ha establecido como marco temporal el período 2003-2007.

Los **objetivos** del informe son:

- Describir el ámbito de actuación de las bibliotecas públicas y sus funciones tradicionales y futuras.
- Impulsar un proceso de planificación para definir los modelos y estrategias sobre las funciones de la biblioteca pública.
- Poner el conocimiento como eje de desarrollo de la ciudad.
- Ofrecer una visión estratégica de los diferentes ámbitos vinculados a la biblioteca pública, con el horizonte de actuación del año 2007.

En el proceso de trabajo se distinguieron tres ámbitos temáticos con la suficiente entidad como para tratarse de manera independiente: los servicios y los espacios por un lado, los profesionales por otro, y por último la gestión. El informe presentó un diagnóstico de la situación de las bibliotecas públicas en estos tres ámbitos.

A partir de este diagnóstico y del análisis de las bases del pensamiento estratégico se llegó a la conclusión de una serie de líneas, objetivos y acciones a desarrollar por las bibliotecas públicas en la nueva sociedad de la información. Así se especifican en el informe las siguientes líneas estratégicas con sus correspondientes objetivos:

1.La biblioteca como centro cultural de la comunidad tiene que:

- Aumentar la accesibilidad a los espacios y a los servicios.
- Potenciar la cantidad y calidad de la colección.
- Definir nuevos espacios para nuevos usos.
- Favorecer el uso de la biblioteca pública por los jóvenes.

2.La biblioteca como promotora de la sociedad del conocimiento deberá:

- Ofrecer servicios virtuales y situar los servicios tradicionales en línea.
- Desarrollar la biblioteca como centro de referencia para la formación continua y soporte a los procesos educativos.
- Promover la biblioteca como el núcleo de la red de conocimiento.

3. Los profesionales como impulsores del cambio en la biblioteca, tendrán que:

- Desarrollar perfiles profesionales diferentes.
- Profundizar en las relaciones entre el proceso formativo y el mercado de trabajo.

4. Se debe desarrollar el nuevo modelo de gestión:

- Potenciando la planificación estratégica territorial.
- Promoviendo el modelo de red local de bibliotecas.
- Modificando las bases del modelo organizativo.

-Dotándose de nuevas formas de financiación.

LECTURA PER A L'ESTIU

La platja, els parcs i les piscines són -probablement- els espais més transitats durant els mesos d'estiu a la majoria de les nostres comarques on, en general, la calor no té contemplacions. Per fer més suportables les altes temperatures, a banda de l'aigua i altres recursos refrescants, la lectura, amb la tranquil·litat i el relax que aquesta implica, és, sens dubte, un recurs infalible.

El plaer de llegir a la vora del mar és una imatge que moltes persones associen a l'estiu com un dels millors records dels dies de vacances i de descans. Ja fa uns quants anys que moltes localitats costeres valencianes van decidir apropar els llibres i altres publicacions, com revistes i diaris, a primera línia de platja, en un intent d'estar presents entre els banyistes de totes les edats i orígens i treure partit així del parèntesi temporal de l'estiu, idoni per a la lectura reposada.

Les tres biblioplatges de Benidorm (La Marina Baixa), unes de les més veteranes, ofereixen lectura en diversos idiomes. La biblioplatja de Llevant, la de Ponent i la de la Cala, les quals posen a l'abast dels seus usuaris publicacions de deu països europeus, a més d'un fons molt divers, més d'un miler de títols, entre llibres i revistes, dirigits al públic infantil-juvenil. A les comarques del nord, concretament a Benicàssim, la "Biblioteca del Mar" està consolidada, des de 1992, com una de les principals ofertes turística-cultural de l'estiu. Les biblioteques estan siutades al passeig marítim i una tercera junt amb la Biblioteca Central.

Per la seua banda, Guadamar del Segura (El Baix Segura) va inaugurar el passat mes juliol un servei de biblioplatja per apropar la lectura als milers de visitants que hi arriben en estiu. Situada a la platja Centre, la biblioteca de la platja deixa als banyistes llibres de gèneres ben diversos durant tota la jornada, entre setmana, i els dissabtes, de matí, si bé els llibres no es deixen en préstec a domicili.

Les piscines són també marc de biblioteques d'estiu. Mislata, una de les localitats pioneres, comença en 1993 a oferir servei de bibliopiscina, va reobrir les portes de la seua biblioteca d'estiu el passat mes de juny, després d'un parèntesi de dos anys. La bibliopiscina va posar a l'abast dels banyistes el servei de lectura entre el 25 de juny i el 26 de juliol durant tots els matins de dilluns a dissabte i dimecres de vesprada. L'oferta, que comprenia un total de 121 llibres i 32 títols de revistes, es va inaugurar amb una sessió d'animació lectora, una activitat que ajuda a atraure l'atenció de l'usuari cap als llibres i mostra als menuts la part lúdica i divertida de llegir. Durant el temps que va estar obert aquest servei, es van realitzar 909 préstecs a 3.633 usuaris.

Tal com explica José Luis Pellín, bibliotecari i arxiver municipal de Novelda, la biblioteca ha d'estar present també en els espais d'oci i intentar crear hàbits lectors, perquè normalment, els "lectors que mai no han utilitzat els serveis bibliotecaris són els que més ús fan d'aquesta oferta descentralitzada". Per als responsables de la Bibliopiscina de Novelda, dur els llibres a la piscina fa que els conceptes d'oci i lectura es fusionen, tot trencant amb la concepció tradicional que es té sobre la lectura i creant-hi un espai "on es demostra que el llibre és compatible amb la diversió, l'entreteniment i les vacances".

s'ha planificat -segons indiquen els seus responsables- tot atenent criteris d'adequació, accessibilitat, comoditat i rapidesa en el servei. A més, s'ha realitzat una selecció bibliogràfica atenent al perfil d'usuari potencial. Els llibres seleccionats són obres recomanades per a totes les edats, inclòs el públic adult, però s'ha posat una atenció especial a l'oferta de llibres adaptats a prelectors, com ara llibres d'aigua i de jocs. Durant aquest estiu, la Bibliopiscina de Novelda ha oferit al públic cinc publicacions diàries i altres tantes publicacions periòdiques, tant setmanals com mensuals.

BIBLIOTECA DE L'AIGUA



Llegir és també una manera de divertir-se.

MONTCADA RENOVA LES INSTAL·LACIONS DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA EN EL SEU 50 ANIVERSARI

En setembre de 2003, tot coincidint amb el seu 50 aniversari, es van obrir les noves instal·lacions de la Biblioteca Pública Municipal de Montcada (L'Horta Nord). Un servei, ara millorat, que la Biblioteca ofereix als veïns de la localitat i ciutadans, en general, i que consta d'espais més amplis i un mobiliari adequat per albergar llibres i donar una bona acollida als usuaris. A més, el nou centre disposa de seccions preparades per als diferents tipus d'usuaris i necessitats diverses (adults i adultes, xiquets i xiquetes, premsa, estudi i accés a Internet).

L'objectiu fonamental de renovar la biblioteca era crear un centre dotat d'instal·lacions modernes, on poder introduir les noves tecnologies, les quals milloren substancialment la prestació del servei i l'oferta d'informació als usuaris.

Amb l'adequació i augment del fons, tot atenent els requeriments dels nostres usuaris, volem convertir la biblioteca en un espai dinàmic, vertader difusor de la cultura, de la informació i de l'oci, capaç de contribuir al seu desenvolupament i a la seua formació com a ciutadà.



XARXA DE BIBLIOTEQUES MUNICIPALS DE LLÍRIA LA CENTRAL L'ALMODÍ DE LLÍRIA OBERTA AL PÚBLIC DESPRÉS D'UN PERÍODE D'OBRES

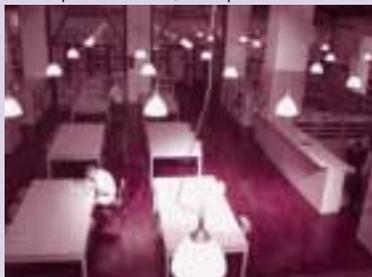
El passat 22 d'octubre, després d'un any d'obres, obrí novament les seues portes la Biblioteca Municipal de Lliria l'Almodí. Durant aquest temps s'han efectuat treballs diversos que inclouen una reparació íntegra de la coberta de l'edifici, canvi del paviment i renovació total del mobiliari.

A partir d'aquesta tardor, doncs, està funcionant per primera vegada la xarxa com a tal, ja que l'Agència de Lectura de la localitat s'obrí quan es tancà la Biblioteca Central. En l'actualitat, els ciutadans de Lliria compten amb dos punts de lectura amb tots els serveis automatitzats. I pel que fa al procés tècnic dels materials, aquest es fa des de la biblioteca central, així com la gestió econòmica de la xarxa.

D'altra banda, val a dir que les biblioteques de Lliria formen part de la Xarxa de Lectura Pública Valenciana des de desembre de 2000, la qual cosa permet la consulta del catàleg i també la renovació del préstec, a través d'internet.

Com cada any, la biblioteca començarà, en breu, les campanyes d'animació a la lectura per a escolars i per a adults, les quals es realitzen en horari lectiu per al públic infantil i a la nit per als majors.

En aquests moments, el projecte més immediat, en el qual ja s'està treballant, és l'especialització en música per part de l'Agència de Lectura i un intent perquè la Biblioteca Central s'especialitze en fons local. Així mateix, s'hi treballa també en el disseny de la pàgina Web.



FITXA TÈCNICA: MONTCADA

Biblioteca Pública Municipal de Montcada

Adreça: C/ Major, 35, 46113 (Montcada) Tel. i C.e.: 96.1301578 / bpmmoncada@telefonica.net

Responsable: Manuela Martínez

Superfície: 500 m² aproximadament en una sola planta.

Fons: 12.415 volums (set. 2003) Socis: 4125 (set. 2003)

Automatització del catàleg i del servei de préstec en procés, en la xarxa electrònica de Lectura Pública Valenciana

Horari: De dilluns a divendres: de 10.00 a 14.00h i de 17.00 a 20h. Estiu: De dilluns a divendres: de 9.00 a 14.30h.

Serveis:

Consulta en sala:

·50 llocs a la sala general per a l'estudi i consulta del fons.

·8 llocs per consulta de premsa i publicacions periòdiques

·16 llocs a la sala infantil-juvenil.

·1 punt de consulta de catàleg en línia.

·4 punts d'accés a internet (en funcionament a partir de gener 2004)

Préstec.

Informació Comunitària:

·Servei d'informació general: telèfons d'interès, informació local i de serveis municipals.

·Biblioteca de consum: informació al ciutadà.

·Història Local.

·Premsa diària.

·Activitats culturals, formatives i d'animació a la lectura.

FITXA TÈCNICA: LLÍRIA

Biblioteca Central L'Almodí

C/Puríssima, núm. 50 - 46160 Lliria Tel.: 962780827

/Fax: 962792021/C.e.: bibliolli@msn.com

Ubicació: Edifici de principi de segle rehabilitat en 1986 per ubicar-hi la biblioteca i reformat, posteriorment, durant 2002 i 2003 per millorar-ne les instal·lacions.

Horari: de dilluns a divendres, de 10:00 a 13:30 i de 17:00 a 20:00 h, i dissabte, de 10:00 a 13:30 h. De juliol a octubre, de 09:00 a 14:00 h.

Fons: 25.000 volums, inclòs el material audiovisual.

Llocs de lectura: 70

Agència de Lectura

C/ Andoval, núm. 2- Lliria 46160 Tel.: 962792508 / bibliolli@msn.com

Ubicació: A les dependències de la Casa de la Joventut.

Llocs de lectura: 40

Fons: 2.446 volums, inclòs el material audiovisual.

Serveis que presta la xarxa: Préstec de llibres i de material audiovisual, Sala de lectura per a adults, Hemeroteca, Sala infantil, Fons local, Informació i orientació bibliogràfica, Accés lliure a Internet, Consulta de l'OPAC, Campanyes permanents d'animació a la lectura, Formació d'usuaris, Servei de desiderata, Préstec interbibliotecari i Buidatge de premsa sobre Lliria i la comarca.

Responsable: Dolores López Asensi.

Un edifici de principis de segle rehabilitat en 1986 i reformat recentment alberga la biblioteca Central de Lliria.

NOVELDA OFRECE DIVERSOS SERVICIOS A LOS LECTORES MÁS JÓVENES, ENTRE ELLOS, LOS BEBÉS, FUTUROS USUARIOS

La Red de Bibliotecas Municipales del Excmo. Ayuntamiento de Novelda inauguró el pasado 21 de mayo las nuevas instalaciones de la Agencia Municipal de Lectura, adecuándolas a las necesidades bibliotecarias.

La nueva ubicación hace que su área de influencia sea mucho mayor al encontrarse en una zona de importante incremento demográfico de la población menor de 14 años, donde la población infantil-juvenil es más densa. Asimismo, la cercanía de tres centros educativos, muy próximos a la Agencia, hace que la afluencia de usuarios esté asegurada.

En cuanto al fomento y difusión del servicio, se ha articulado un servicio de visitas programadas entre los colegios con el fin de dar a conocer el nuevo servicio bibliotecario y a enseñar a utilizar los medios que se ofrecen en ella. Para este último trimestre del año se han programado actividades como la Hora del Cuento y un Taller de Ilustración.

El objetivo prioritario es el fomento del hábito lector, la potenciación de las nuevas tecnologías en cuanto a recurso informativo, y el desarrollo y acercamiento entre la biblioteca y usuarios.

La Bebeteca Municipal

Entre los proyectos que ha puesto en marcha recientemente la Concejalía de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Novelda, a través de la Red de Bibliotecas Municipales, está la Bebeteca, ubicada en las dependencias bibliotecarias de la Biblioteca Pública "Enric Valor" en la Casa de Cultura. La idea surgió ante la necesidad de atender e iniciar en la lectura a unos futuros usuarios, así como asesorar a unos padres que, en ocasiones, necesitan una guía y medios para desarrollar el hábito lector entre sus hijos.

La Bebeteca es el espacio de los más pequeños, donde no sólo aprenderán a leer, sino a convivir en un lugar donde el placer de la lectura, el silencio y la imaginación tienen cabida en perfecta armonía. Para ello, el centro cuenta con un fondo específico destinado a los padres denominada Biblioteca del Bebé, donde se pueden encontrar desde obras pedagógicas hasta libros que muestran cómo solucionar problemas que puede plantear el niño/a. Con este servicio se busca atender a un público de 0 a 6 años, equipando el espacio con mobiliario adaptado a estas edades y con fondo bibliográfico específico.

La Bebeteca se sitúa dentro de la Biblioteca Pública Municipal "Enric Valor", que le ofrece el marco integrador al compartir los recursos propios de esta Biblioteca.



FICHA TÉCNICA: NOVELDA

Agencia Municipal de Lectura

C/Virgen del Remedio, esquina Maestro Segura Tel. i C-e.: 96 560 3461/novelbib@dip-alicante.es

Horario: 10:00 h a 14:00 h y 17:00 h a 20:00 h.

Sábados 10:00 h. a 14:00 h. La Agencia de Lectura está dirigida prioritariamente al público infantil-juvenil.

Superficie útil: 120 m². **Plazas de lectura:** 30. **Fondo:** 3.685 volúmenes **Nº Lectores:** 263. La Red Municipal de Bibliotecas tiene un total de 6.659 lectores, en una población de 25.000 habitantes, (un 27 % de la población es usuaria de la Red).

Servicios/Préstamo de documentos:

Este servicio, totalmente gratuito, permite el uso de documentos fuera del espacio bibliotecario. Es necesario disponer del carnet de lector para acceder a los diversos servicios que ofrece el centro. El mencionado carnet posibilita la obtención hasta dos documentos por un período de 15 días renovables y revistas por 7 días.

Consulta en sala:

Para aquellos documentos excluidos del préstamo (enciclopedias y obras de referencia).

Información bibliográfica y desideratas:

Apoyo al usuario en sus búsquedas de información.

La desiderata permite al usuario sugerir materiales que no se hallan en la biblioteca, al mismo tiempo que funciona como un servicio de alerta ante las posibles carencias bibliográficas del servicio.

Formación de usuarios:

Tiene como objetivo prioritario dar a conocer el servicio y sus instalaciones. Para ello, se programan visitas guiadas entre los centros educativos que están más próximos. En definitiva, se trata de intentar que se convierta la biblioteca en un recurso pedagógico entre la población escolar.

Actividades culturales:

La Red de Bibliotecas organiza anualmente una campaña de animación a la lectura que da cabida a toda la población escolar del municipio. Asimismo, también tienen cabida actuaciones puntuales como la hora del cuento, taller de ilustraciones, cuentacuentos, etc.

Servicio de prensa diaria y publicaciones periódicas:

La agencia dispone de 2 periódicos de ámbito nacional y comarcal, y de varias publicaciones periódicas.

Acceso a Internet:

La consulta es gratuita, previa cita, durante el tiempo de media hora. Los menores de edad pueden acceder a este servicio bajo la supervisión de un adulto o del bibliotecario.

OPAC, consulta el catálogo on-line automatizado de la Biblioteca.



1, La Red de Bibliotecas de Novelda ofrece actuaciones puntuales como la hora del cuento, taller de ilustraciones y cuentacuentos, entre otras actividades. 2, La nueva agencia de lectura está situada cerca de tres centros educativos, lo que asegura la influencia de lectores niños y jóvenes. 3, El centro cuenta con un fondo específico destinado a los padres denominada Biblioteca del Bebé.

Els serveis de publicacions de la Universitat de València i el de la Universitat d'Alacant han obtingut quatre dels sis premis nacionals d'edició universitària, en la sisena edició del guardó. L'editorial Universitat de València-Estudi General ha rebut el premi al millor catàleg editorial per la qualitat del seu disseny i la manera "funcional i atractiva" de presentar els continguts, així com el premi a la millor col·lecció per l'edició de la sèrie *El mundo de Daniel Defoe*. La institució alacantina ha obtingut el premi a la millor edició electrònica amb *El mundo de Daniel Defoe* i el guardó a la millor traducció per *El mundo de Daniel Defoe*, de Daniel Defoe, traduït per Virginia León Sanz.

Primera edición del Concurso Nacional de proyectos de ideas para la Mejora e Innovación de las Bibliotecas Escolares 2003. El Ministerio de Educación, Cultura y Deporte presentó la pasada primavera la primera edición de este concurso, una iniciativa enmarcada en el Plan de Fomento de la Lectura que el Ministerio puso en marcha en 2001. Según fuentes oficiales, la idea pretende incentivar la renovación material, bibliográfica y cronológica del los centros públicos no universitarios que quieran modernizar sus instalaciones. A la hora de evaluar las propuestas presentadas, la Administración valorará las ideas de organización de la biblioteca, así como las iniciativas que contemplen una mayor participación de alumnos y profesores.

La nova seu de la Filmoteca de la Generalitat de Catalunya, i alhora edifici central de l'Institut Català de les Indústries Culturals (ICIC), obrirà les seues portes en la "Illa Robadors" del Raval de Barcelona, l'any 2006, tot augmentant la seua capacitat en un trenta per cent. El nou centre tindrà una superfície de 5.000 metres quadrats i albergarà dues sales de projecció amb capacitat per a 600 persones. Aquest nou edifici permetrà a la Filmoteca centralitzar tots els seus espais, que a hores d'ara es troben dividits entre el cine Aquitània a l'Avinguda de Sarrià, la Biblioteca en el Portal de Santa Madrona i l'Arxiu en un magatzem en la Gran Via. La nova seu es construirà en un solar que l'Ajuntament de Barcelona cedirà a la Generalitat a través d'un conveni.

Amb motiu dels cent anys complits des que es va rodar la primera pel·lícula de l'Oest, amb la qual es va inaugurar la filmografia dels westerns, la Fonoteca de la Biblioteca Pública Provincial d'Alacant ha confeccionat un magnífic butlletí que integra una cronologia del gènere, un catàleg de pel·lícules, i un altre de llibres sobre el cinema i el western en particular. La biblioteca ha preparat també un catàleg de biografies de directors i actors, recopilació de frases per a la història del gènere i recursos electrònics sobre el tema. El butlletí es pot consultar en:

http://www.cult.gva.es/dglab/bibliotecas-f_e.htm ▶▶▶



L'Institut Ramon Llull (IRL) traduirà al francès el llibre de Joanot Martorell *Tirant lo Blanc*, per tal de fer possible la lectura en llengua gal·la d'un dels nostres clàssics més importants. La iniciativa s'inscriu en un programa d'ajudes a la traducció que permetrà adaptar, per part de l'IRL, un total de deu obres de la literatura catalana a catorze llengües d'arreu del món. Entre elles, destaca una col·lecció de textos de Ramon Llull, que es podran llegir en hindi, així com la seua obra més coneguda, *El conde Lucanor*, que es podrà llegir en serbi, o l'*Arxiu de Ramon Llull*, en versió polonesa. A més, s'adaptaran vuit llibres de diferents autors catalans al castellà, com Maria Mercè Marçal i Mercè Rodoreda, així com una versió portuguesa de l'obra més coneguda de Rodoreda, *La plaça del Diamant*, traduccions a l'anglès i a l'alemany d'autors contemporanis, noves versions de clàssics catalans en hongarés i islandés, i una traducció a l'anglès de *El conde Lucanor* en galleg.

Maestros y documentalistas extremeños piden la creación de una normativa que regule el funcionamiento de las bibliotecas escolares.

La Asociación de Bibliotecarios Escolares de Extremadura, en la que están agrupados maestros y documentalistas de toda la región, pidieron el pasado mes de junio en Badajoz la creación de una normativa específica que permita regular el funcionamiento de la bibliotecas escolares del Estado Español. En este sentido, el coordinador de esta asociación, Antonio de la Cruz, ha presentado en Badajoz una campaña de recogida de firmas que se está llevando a cabo en todas las comunidades autónomas con el objetivo de presentarlas durante el principio del curso escolar en el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte en Madrid.

Según esta asociación, aunque el Ministerio de Educación convocó en 1997 unas jornadas para analizar la situación de las bibliotecas escolares de España, en las que se concluyó que dichos centros estaban en mal estado, desde entonces, no se ha avanzado en su mejora. En ese sentido, la asociación "pretende que se cree una norma clara y que esté legislado cuáles son las funciones y las obligaciones de los bibliotecarios".

Para los profesionales extremeños, las bibliotecas escolares no deben estar atendidas por un maestro sino por una persona especializada, como un titulado en Biblioteconomía y Documentación. La asociación considera también que los centros escolares deben alejarse del concepto tradicional de biblioteca, en la que sólo había libros, y evolucionar hacia la mediateca: un lugar en el que se puedan encontrar CD's, programas de ordenador o páginas web y todo aquello que aporte información, para lo que sugieren una organización en red.

Los objetivos que esta campaña pretende son: la creación de un marco normativo claro, unas infraestructuras ajustadas a las directrices internacionales, un personal que tenga la debida formación tanto en pedagogía como en Biblioteconomía, recursos documentales suficientes y actualizados, un horario de apertura amplio para atender a las necesidades de toda la comunidad educativa, y un presupuesto propio.

para cada biblioteca.

La Biblioteca municipal de Manlleu, conjuntament amb la companyia RENFE, ha posat en marxa aquest estiu un nou servei: El BIBLIO-TREN. Es tracta d'una iniciativa que vol apropar la lectura als usuaris del ferrocarril de la població de Manlleu. Amb el lema la biblioteca ha dipositat a la sala d'espera de l'estació de RENFE d'aquesta localitat una prestatgeria amb un lot d'uns setanta exemplars perquè els viatgers infants, joves i gent gran puguin fer-ne ús mentre circulen en tren. Confiant amb el civisme dels viatgers, la biblioteca funciona sense cap vigilància, només amb els controls necessaris. Aquesta iniciativa s'inscriu en la campanya que cada any promou la Xarxa de Biblioteques de la Diputació de Barcelona per posar a l'abast del públic el servei de lectura en indrets típics de l'època estival, com piscines, platges o terrasses. Durant el passat estiu, s'han posat en servei a les comarques de Barcelona 36 bibliopiscines i biblioplatges, sis biblioterrasses i, com a novetat, aquest servei de bibliotren.

La Biblioteca Pública Municipal de Mislata incorpora dos serveis nous entre les seues prestacions. Es tracta d'una aposta per apropar les últimes tecnologies i altres suports, complementaris al llibre imprès, als usuaris del centre. En aquesta línia, la Biblioteca de Mislata compta des de fa uns mesos amb una sala equipada amb sis ordinadors personals, amb connexió ADSL i d'accés gratuït, les quals ofereixen el servei d'Internet als usuaris del centre. Un servei que està obert a tot aquell que tinga el carnet de la Biblioteca, si bé en el cas dels menors, ha de venir acompanyat d'una autorització dels pares o tutors.

La biblioteca ha obert també recentment el seu servei de Videoteca amb un fons de 3.569 vídeos i DVDs, dividit en seccions, com ara: cinema infantil-juvenil, altra per a adults, així com diversos documentals de temàtica variada. No podia ser menys, en un centre que destaca per albergar un fons especialitzat en cinema, el de la Biblioteca de Josep l'Escrivà, cronista de Mislata, qui va donar a principis dels anys vuitanta la seua col·lecció al Consistori.

La Fundación Príncipe Claus crea un fondo de ayuda cultural de emergencia tras los saqueos del patrimonio cultural en Iraq que lleva por nombre a raíz de las noticias sobre los recientes saqueos del patrimonio cultural en Bagdad, Iraq. El objetivo del fondo es proporcionar ayuda de emergencia a aquel patrimonio cultural internacional que, debido a guerras o desastres naturales, ha quedado dañado y se ve amenazado, con tal de evitarse mayores pérdidas.

Para ello, en cada situación de desastre se examinan cuáles son los medios que se requieren de forma inmediata y se recurre a expertos y a redes locales e internacionales.

La Fundación Príncipe Claus es una plataforma para el intercambio Intercultural, en colaboración con personas y organizaciones de África, Asia, Latinoamérica y el Caribe, que emprende actividades y publicaciones contemporáneas en el campo de la cultura y el desarrollo. Más información: Fundación Príncipe Claus. Prensa y publicidad: Annette de Bock: +31 (0)70 – 4274303. C-e.: a.debock@princeclausfund.nl
The International Committee of the Blue Shield, el equivalente cultural de la Cruz Roja, es cofundador del fondo.

La IFLA ha fet una crida també a la comunitat internacional de bibliotecaris per tal de recollir i organitzar totes les ajudes que es vulguen oferir per a la reconstrucció de la infraestructura bibliotecària a l'Iraq. Les ajudes es poden comunicar a: www.ifla.org. Més informació en: <http://www.ifla.org/VI/4/admin/iraq-aid.htm>

Alex Byrne, responsable de la biblioteca universitària de la University of Technology de Sydney (Austràlia) ha estat elegit com a nou president de la IFLA (The International Federation of Library Associations and Institutions). Ana Maria Zimmermann, presidenta de la Asociación de Bibliotecarios de Argentina, ha estat la segona persona més votada dels deu membres que formaran part del consell d'administració de l'IFLA. D'altra banda, la directora de la Biblioteca de Catalunya, Vinyet Panyella, ha estat escollida membre del consell de govern d'IFLA en les darreres eleccions. Per a més informació sobre les eleccions i el consell de l'IFLA: Composició del consell: <http://www.ifla.org/III/index.htm>
Eleccions president-electe: <http://www.ifla.org/III/president-result03.htm> Eleccions resta membres del consell: <http://www.ifla.org/III/gb-results03.htm>

Les editorials de l'Estat Espanyol van facturar 2.675 milions en 2002, un 2,6% més que l'any anterior. Són dades que ha fet públiques la Federació de Gremios de Editores de España. Segons les mateixes fonts, l'increment registrat en la producció, amb un total de 275,6 milions d'exemplars, és del 5,9% respecte a 2001, la xifra de treballadors del sector en nòmina va créixer en l'última any un 4,3% i els títols editats van incrementar un 3,4%. Pel que fa als títols vius en catàleg l'augment és d'un 5,9%, i actualment l'oferta editorial inclou 276.000 títols vius catalogats.

Segons les mateixes fonts, els preus mitjans més baixos corresponen als llibres d' Infantil i Juvenil (6,64 euros per exemplar), còmics (8,08) i text no universitari (11,34). Només els llibres científic-tècnics, els universitaris, els diccionaris i les enciclopèdies mantenen un preu mitjà superior als 13 euros.

Quant a les vendes, la Federació de Gremis posa de manifest que durant l'any 2002 es van vendre a l'Estat Espanyol 100 milions d'exemplars entre llibres de text no universitari i llibres de Literatura.

L'edició de llibres de butxaca suposa el 5,8% dels títols editats (3.610 títols) i el 9,9% dels exemplars produïts (30,3 milions d'exemplars). La venda de llibres en aquest format va assolir durant l'any 2002 una facturació de 120 milions d'euros, amb un preu mitjà per exemplar de 6,27 euros.

Entre els canals de distribució del llibre, les llibreries van augmentar la seua hegemonia i compten ja amb un 38,5% de la quota de mercat l'estat. La venda a crèdit es va situar durant l'any 2002 en el 7,5% del total, mentre que la facturació als quioscos s'ha reduït a la meitat en els últims anys, a causa, fonamentalment, de l'abaratament dels preus, segons apunten els responsables del sector.

Quant a la venda de llibres per Internet, per ara, aquesta representa només el 0,4% del total de las vendes, encara que aquest canal de comercialització va augmentar la seua participació en el mercat un 135% l'any passat. En canvi, els hipermercats han recuperat part del terreny perdut en els últims anys i compten ja amb un 10,7% de les vendes.

El Bookcrossing o "Allibera un llibre" comença a implantar-se entre els lectors valencians. Bookcrossing, així se'n diu d'una idea que va tenir, ara fa ja dos anys als Estats Units, Ron Hornbaker. Es tracta de "deixar oblidats" llibres que ja hem llegit o que ens sobren en llocs de la nostra ciutat i esperar que algú "els agafe, els lliga i els torne a alliberar".

El sistema funciona assignant als llibres que alliberem un número que s'introdueix en la web **www.bookcrossing-spain.com**, per tal de poder seguir la seua trajectòria i saber si algú ja l'ha capturat.

La iniciativa, que recorda a la idea ancestral del "trueque", té com a fita expandir la cultura i intercanviar impressions i opinions entre lectors, els quals escriuen comentaris sobre les lectures en la pàgina web esmentada. Es tracta d'un mètode d'intercanvi que té milers de seguidors als Estats Units i Canadà, i que ja s'està introduint a països europeus, com ara Alemanya, Itàlia i a l'Estat Espanyol, on els que més llibres "deixen oblidats" són els madrilenys, els catalans, així com Galícia, Navarra i Aragó, on s'ha creat el Book Crossing-Pelegrí, amb motiu del Camí de Sant Jaume, per fixar zones oficials de creuament de llibres a albergs de pelegrins.

A casa nostra, encara que més lentament, comença ja a haver-hi llibres repartits. A Benicàssim, a Alacant i a València, on per ara, hi ha dotze llibres "perduts".

La IFLA (The International Federation of Library Associations and Institutions) ha mostrat recentment la seua preocupació per l'ús que fa el Departament de Justícia de la USA PATRIOT ACT, (també anomenada "Llei Bush") i que permet l'FBI d'investigar qualsevol moviment nordamericane per, per tal d'extraure que la majoria dels bibliotecaris rebutgen cap tipus d'informació sobre el públic independent, patrocinat per la Library of Illinois Graduate School of Library 10% de les biblioteques públiques gades per l'FBI i altres autoritats, des l'onze de setembre de 2001.

Per a la IFLA aquesta activitat és nifica un atac a la funció de les bibràtiques que ofereixen un accés lliure sentit, són les encarregades de proporcionar diversos interessos dels seus usuaris, tant possibilitar-los d'estar informats dins la societat

En aquest sentit, l'amenaça d'una vigilància usuaris de les biblioteques i inhibir-los d'anar als centres.

diferents iniciatives preses pels bibliotecaris americans, dirigides a protegir la intimitat del seu públic. A més, la Federació ha fet una crida al Govern i al Congrés del país perquè es respecte la funció social de les biblioteques, en tant que institucions democràtiques, i corregisca la Usa Patriot Act, per tal de salvaguardar les llibertats civils dels usuaris i l'accés lliure a la informació.



informatiu a les biblioteques públiques informació sobre els usuaris. -per considerar-ho ofensiu- d'oferir dels centres, els resultats d'un estudi Research Center, en la University Science, indiquen que més del asseguren haver sigut investi-de l'atac al World Trade Center,

molt preocupant, ja que sig-biblioteques, institucions demo-la informació, i que en aquest cionar un ambient segur per als d'estudi, com de treball o oci, i de en què viuen.

-diu la Federació- podria intimidar els És per això que la IFLA està donant suport a

La biblioteca Pública de Kansas City ha provat d'oferir una manera creativa d'amnistiar els seus usuaris per les multes de llibres no tornats. Es tracta de la possibilitat de donar menjar o petits articles per tal d'anul·lar les sancions. A Kansas City algú ha realitzat una donació ben peculiar, més de sis-cents paquets de fideus, per tal de saldar els deutes de la seua família, que devia multes de més de 100 dòlars a la Biblioteca Pública de la ciutat. Segons la biblioteca, la persona en concret ha desitjat restar en l'anonimat.



NOVES PUBLICACIONES

***1** JORDI, Catherine. *Padres, lectura y B.C.D... ¿cómo ayudar a los hijos a ser lectores?*. Salamanca: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 2002. 99 p.

Estamos ante un libro de orientación a la lectura destinado a los padres, jóvenes y educadores, que pretende fomentar y potenciar el hábito lector desde la infancia. Partiendo del modelo francés de las BCD (Biblioteca Centro de Documentación), la autora realiza un seguimiento de las diferentes fases de lectura, desde las lecturas en casa hasta las de la escuela, en las que el papel de los padres y maestros serán fundamentales. A continuación, pasa a aconsejar y proponer las lecturas más idóneas en función de la edad, y concluye con una sugerente bibliografía de diversos títulos propuestos para lectores entre 3 y 12 años.



***2** GARCÍA RUIPÉREZ, Mariano. *Tipología documental municipal*. Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, 2002. 165 p.

Los archivos municipales constituyen una parte muy importante de la archivística por la cantidad y calidad de sus fondos. Documentos, textos antiquísimos y otros papeles nos ayudan a conocer mejor la historia del municipio y de todos aquellos territorios que a lo largo de su historia han tenido vinculación con el mismo. Es por ello por que es necesario una



correcta ordenación y catalogación de los fondos que permitan su utilidad al investigador o al curioso. Este es el objeto del presente libro, articular una tipología documental municipal, revisando los estudios sobre la misma, analizando las diferentes series de que consta un archivo municipal, así como la bibliografía más adecuada para el conocimiento de las mismas.

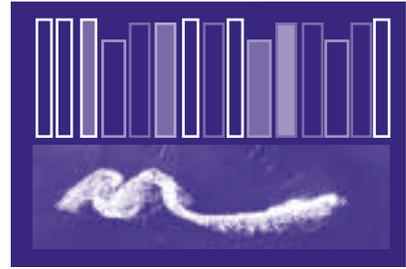
***3** RODRÍGUEZ BRAVO, Blanca. *El documento. Entre la tradición y la renovación*. Gijón: Trea, 2002. 281 p.

Inmersos en una sociedad de la información en la que las nuevas tecnologías corren a pasos agigantados es necesario detenerse en analizar el papel del documento en la sociedad actual. Desde el documento en papel hasta las últimas innovaciones en digitalización y procesamiento de datos en soportes magnéticos y CD-Rom, la historia del documento y de la Documentación ha conocido una importante evolución. Partiendo del concepto de documento, la autora pasa revista a los diferentes tipos de documentos, el de archivo, el digital, para concluir con una lúcida visión de los archivos y bibliotecas digitales, que permitirán visualizar y consultar documentos en papel, lo que permitirá la mejor conservación de éstos y la ampliación del espectro de virtuales usuarios.



***4** *Libros y bibliotecas. Una historia de 40.000 años*. DVD. San Sebastián: Asociación Vasca de Archiveros, Bibliotecarios y Documentalistas.

En formato DVD, se nos ofrece una adaptación del audiovisual "Libros y Bibliotecas. Una historia de 40.000 años", que la Asociación de Bibliotecarios y

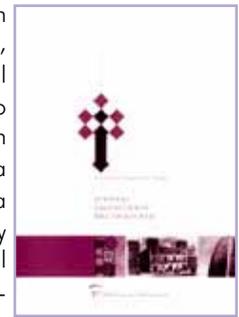


Documentalistas de Guipúzcoa realizó en 1991. Se trata de una visión de la historia del libro y de las bibliotecas a través de un conjunto de imágenes con efectos de animación y voz que, de forma lúdica, pretende establecer una relación afectiva entre los niños, los hombres, los libros y las bibliotecas. Dirigido principalmente a bibliotecarios y educadores, tienen el objeto de enseñar a los niños y jóvenes la evolución de 40.000 años de historia escrita a través de imágenes y de hitos significativos en la historia de la cultura mundial. La narración, de 23 minutos de duración, puede ser escuchada en euskera y en castellano.



***5** GRAULLERA SANZ, Vicente. *Juristas valencianos del siglo XVII*. València: Biblioteca Valenciana, 2003. 515 p.

Tras varios años de incansable trabajo en archivos valencianos y del resto del ámbito español, el profesor Graullera nos brinda con una nueva e interesantísima aportación al campo de la historia del derecho valenciano. Obra de referencia y pionera en su género, el libro repasa la historia jurídica valenciana del siglo XVII, para, a continuación, ofrecernos un inédito repertorio de juristas de este siglo, bibliotecas de juristas y la participación de los mismos en la vida política, cultural y social del antiguo reino de Valencia. En definitiva, una obra de primera magnitud, muy necesaria en el panorama his-



toriográfico valenciano y que nos permitirá una mejor aproximación a la realidad histórico-jurídica valenciana.

***6** *Normas de conducta ética para bibliotecarios de fondos especiales.* Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, 2003. 45 p.

Como podemos leer en la Introducción, estas Normas de Conducta Ética, que fueron aprobadas en 1987, intentan dar a conocer al público en general y a la profesión los principios que guían las actuaciones de los bibliotecarios en las bibliotecas de manuscritos, libros raros y fondos especiales. Estas normas cubren aspectos éticos complejos, tales como los intereses y las actividades profesionales en las áreas de adquisición, comercio y valoración. Se recogen un conjunto de medidas que han de conocer todos los bibliotecarios en ámbitos tan diversos como los de la tasación, conservación y preservación de los papeles, y prevención de robo y falsificación, entre otros temas.

***7** PARADA, Alejandro E. *De la biblioteca particular a la biblioteca pública. Libros, lectores y pensamiento bibliotecario en los orígenes de la Biblioteca Pública de Buenos Aires 1779-1812.* Buenos Aires: Ediciones Errejo-tapé, 2002. 200 p.

El autor, especialista en la Historia del libro argentino, nos ofrece una cuidada y documentada síntesis de los orígenes de la Biblioteca Pública de Buenos Aires desde el siglo XVIII hasta principios del siglo XIX. Desde el virreinato de la Plata hasta los inicios de la naciente Argentina, un siglo de tráfico de textos e ideas que colocan al lector en una dimensión apasionante. Libros, bibliotecas, lecturas y lectores apa-



recen perfectamente descritos para entender el universo de las bibliotecas públicas, en este caso la bonaerense. La obra contiene también los Estatutos originales de erección de la nueva Biblioteca Pública, así como interesantes documentos sobre la misma.

***8** MÉNDEZ RODRÍGUEZ, Eva. *Metadatos y recuperación de información. Estándares, problemas y aplicabilidad en bibliotecas digitales.* Gijón: Trea, 2002. 429 p.

La biblioteconomía se encuentra cada vez más estrechamente vinculada a las nuevas tecnologías, y es por ello por lo que se han de adoptar y conocer los nuevos métodos de recuperación de la información que faciliten y al mismo tiempo agilicen las gestiones bibliotecarias. El libro se centra en la cuestión fundamental de la normalización y las posibilidades de aplicación de metainformación para organizar las nuevas bibliotecas digitales. Los metadatos, la necesidad de etiquetar, catalogar y describir información estructurada constituyen uno de los retos más importantes del nuevo siglo XXI. Reacia respecto a que las bibliotecas virtuales constituyan las bibliotecas del futuro, la autora no puede sino mostrarnos los últimos avances en el ámbito de la recuperación de la información, que marcará el futuro de las bibliotecas.



***9** BERNDTSON, Maija. *Soñando el futuro. Ideas funky en la gestión de bibliotecas públicas.* Barcelona: Fundación Bertelsmann, 2002. 53 p.

En una Sociedad de la Información como la que vivimos en la actualidad, las bibliotecas públicas tienen un papel muy importante que desempeñar, y es por ello por lo que debemos fomentar y dinamizar sus contenidos de forma que lleguen al mayor número posible de usuarios. La autora, fruto de sus años al frente de la Biblioteca Pública de Helsinki, hace un pormenorizado análisis de aquellos componentes que forman parte de

la Biblioteca, como los servicios, los usuarios, las colecciones, la gestión de la información, para concluir incidiendo en la importancia de los usuarios, auténtica razón de ser de las bibliotecas, y en la necesidad de motivar a estos clientes de nuestras bibliotecas ofreciéndoles un trato personalizado y humano, no exento de las últimas innovaciones tecnológicas.



***10** BENAVENT, Gonçal [et alii...]. *El servei comarcal d'arxius de La Safor.* Gandia: Generalitat Valenciana i Mancomunitat de Municipis de La Safor, 2003. 91 p.

El llibre és una guia dels arxius de la comarca de la Safor, vora una trentena, i dels fons que contenen, tant els originals com en microfilm. A més, aquesta publicació reflecteix la trajectòria d'una aventura i d'un ambició projecte, com és la implantació d'un servei comarcal d'arxius, concebut com a pioner en el nostre país. El present llibre té els seus orígens en 1984, quan des de l'Arxiu Municipal de Gandia es planteja la necessitat de difondre els arxius, tot donant a conèixer-los, i de potenciar la catalogació de tots aquells centres que aleshores formaven part de la Mancomunitat de Municipis de la Safor. Des de llavors una intensa política de beques, informatització, microfilmació i catalogació dels arxius ha fet possible la present publicació en què se'ns mostren els avanços realitzats fins al moment.



***11** *Los sistemas de archivos de las Comunidades Autónomas.* Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, 2002. 72 p.

La Constitución española y los posteriores Estatutos de Autonomía han

potenciado el papel de los archivos como una de las competencias de las diferentes administraciones públicas. En este sentido, este libro recoge la Jornada Técnica que se celebró en Toledo el 28 de noviembre de 2001, en la que participaron las administraciones del Principado de Asturias, Murcia, y Aragón, con el objeto de contrastar experiencias que pudieran contribuir a mejorar la legislación y los sistemas de archivos de las diferentes administraciones Públicas.

PÉREZ ALMANSA, Luis, DÍAZ RODRÍGUEZ, Alfonso. *Documentos electrónicos en la Administración. Regulación jurídica y gestión archivística*. Murcia: Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, 2002. 79 p.

Uno de los retos más importantes de las Administraciones Públicas en la Sociedad de la Información es adaptar sus servicios a las nuevas exigencias. Los archiveros tienen en este sentido que reciclarse hacia una nueva Administración electrónica que implica la progresiva utilización e implantación de las tecnologías de la información y de la comunicación. Los

quotidiana catalana des dels segles XIV al XIX en els que el bandolerisme, la màgia i el clergat van ser tres pilars fonamentals per a comprendre els passats cinc segles d'història. Fent ús d'una ironia i d'un sarcasme i humor fora de dubtes, l'autor fa un anàlisi mordaç d'alguns elements identificadors de la societat catalana medieval i moderna, com el paper de les dones, la moral, el clergat, el sexe, la cultura carnavalesca, de ball, luxúries i desenfrenaments propis d'una societat rural, on els jocs, el vici i la màgia es combinaven amb la persecució de l'heretgia, dels espectacles i del bandolerisme. Una obra d' anotacions i indagacions diverses, que ens permet conèixer de primera mà el dia a dia de la societat catalana d'antany que lluitava entre la tradició i la modernitat, el pecat i la luxúria i la fe i l'heretgia, com a senyals d'identitat d'un poble en constant evolució.

*14 ALBERCH, Ramón. *Los archivos, entre la memoria histórica y la sociedad del conocimiento*. Barcelona: Editorial UOC, 2003. 221 p.

La archivística ha evolucionado en los últimos años convirtiéndose en una ciencia emergente entre la memoria histórica y la sociedad del conocimiento. Este Manual de Archivística incorpora a los conocimientos tradicionales de la materia las últimas innovaciones y ámbitos de trabajo de la materia en cuestión, en los que el autor es un referente indiscutible. Partiendo de la historia de la archivística, Ramón Alberch nos narra de forma amena y rigurosa los avatares de la ciencia archivística hasta nuestros días, donde el *marketing* juega un gran papel y las nuevas tecnologías han supuesto un reciclaje del trabajo de los archiveros y en la gestión de los servicios de archivos.

GARCÍA MARTÍN, Javier. *El juzgado de imprentas y la utilidad pública. Cuerpo y alma de una Monarquía vicarial*. Bilbao: Universidad del País Vasco, 2003. 418 p.

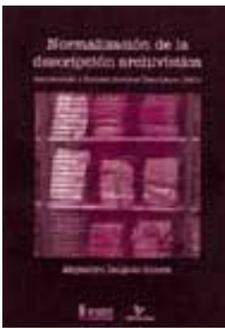
La censura libraria en España siempre ha estado asociada al papel de la Inquisición, y apenas se le ha dado la importancia merecida a la llamada jurisdicción civil. En este sentido, la presente monografía, analiza en profundidad, y con un gran conocimiento de las fuentes el papel del Juzgado de Imprentas durante los siglos XVI al XVIII, cuya actuación censora fue en ocasiones más cruenta que la del propio Sto. Oficio. Instrumento al servicio de la monarquía, el Juzgado de Imprentas formó un engranaje más del aparato estatal de represión y persecución libraria al que sometió nuestro país una parte importante de la impresión de libros.

CARRIÓN, Gabriel. *Alicante y Provincia en los archivos secretos de la policía franquista 1961-1975*. Alacant: Aguaclara, 2003. 159 p.

Con el tiempo los archivos secretos de la dictadura franquista van saliendo a la luz, y nuevas investigaciones nos desvelan las torturas y persecuciones realizadas por la dictadura de Franco. En esta línea, el libro del periodista Gabriel Carrión se introduce en los miles de documentos que tratan sobre la represión realizada en Alicante y su provincia, y el papel que la Brigada Política Social del Régimen jugó en la época de la Dictadura. La desarticulación de los partidos comunistas de la provincia, la persecución a los *rojos*, y las numerosas luchas clandestinas que se dieron en la zona, son rigurosamente analizadas a través de los documentos que se nos muestran en una obra sobre-cogedora.

***17** DELGADO GÓMEZ, Alejandro. *Normalización de la descripción archivística. Introducción a Encoded Archival Description (EAD)*. Cartagena, 2003. 230 p.

Una de las asignaturas pendientes de la archivística, a diferencia del mundo de las bibliotecas, es la consecución de una normalización que establezca las pautas de funcionamiento y catalogación de los archivos. En este sentido, las normas ISAD(G) han sido una contribución muy destacada en este campo, que ahora se completa con esta traducción de las EAD, cuyo uso apenas está extendido en la comunidad hispana. La obra comienza con un recorrido histórico por los intentos de normalización archivística para, a continuación, elaborar un minucioso análisis del EAD, a través de numerosos ejemplos y de su tratamiento informático.



***18** CRUANYES, Josep. *Els papers de Salamanca. L'espoliació del patrimoni documental de Catalunya (1938-1939)*. Barcelona, 2003. 392 p.

Tema de gran actualitat, el llibre ens presenta per primera vegada els documents que expliquen la gran operació de segrest de la major part de la documentació de la Catalunya republicana, i especialment de la Generalitat, duta a terme per la *Delegación del Estado para la Recuperación de Documentos* entre el 1938 i el 1939. L'advocat i historiador Josep Cruanyes ens demostra com aquesta operació formava part de la política de repressió franquista que tenia en aquests documents les bases de dades de un nombrós grup de persones que van patir durament la persecució política i ideològica del govern franquista. Al mateix temps, l'autor crida l'atenció sobre la necessitat de restituir a les institucions,



partits, sindicats i particulars afectats els arxius arrabassats per la Dictadura, com ara el fons patrimonial de Catalunya, conegut com "els papers de Salamanca", conservat actualment a l'edifici de l'antiga escola de San Ambrosio de Salamanca, seu de l'Archivo Histórico Nacional, Sección Guerra Civil.

***19** PLANES I ALBETS, Ramón. PAGAROLAS I SABATÉ, Laureà. PUIG I USTRELL, Pere. *L'Arxiu de la Corona d'Aragó. Un nou perfil per a l'Arxiu Reial de Barcelona*. Barcelona: Associació d'Arxivers de Catalunya, 2003. 115 p.

L'Arxiu de la Corona d'Aragó és un del arxius estatals més importants de tot l'estat espanyol, que arreplega documentació de tots aquells territoris que durant segles pertanyeren a la antiga Corona d'Aragó. La present publicació tracta de fer un recorregut històric de la fundació d'aquest arxiu alhora que planteja la necessitat de revisar la seua gestió i propietat. A hores d'ara, l'ACA és de titularitat estatal i està prevista la creació d'un patronat mixt, en el qual estan representats Catalunya, les Illes Balears, el País Valencià i Aragó. El llibre pretén analitzar aquesta situació i plantejar noves propostes de gestió i col·laboració entre l'administració autonòmica i l'estatal en un tema tan important com aquest.

***20** *Codi deontològic dels arxivers catalans*. Barcelona: Associació d'Arxivers de Catalunya, 2003. 22 p.

L'Assemblea General de l'Associació d'Arxivers de Catalunya, celebrada a Barcelona el 27 de juny de 2002, va aprovar el present document que conté les normes d'actuació que han d'assumir el arxivers catalans. Una llista de drets i deures del arxivers cap a la societat, la professió, els fons, els documents, els usuaris i altres professionals. El codi pretén fer possible un bon desen-



volupament de la tasca dels arxivers, els quals han de tenir sempre en compte aquestes regles com a base de les seues actuacions presents i futures.

***21** BERNAL, Àngels. CASADEMONT, Miquel. MAYANS, Antoni. *La documentació catalana a Salamanca: l'estat de la qüestió, 1936-2003*. Barcelona: Associació d'Arxivers de Catalunya, 2003. 153 p.

Es tracta d'una obra que incideix en el polèmic *contenciós dels documents catalans a Salamanca* i que manifesta la seua oposició a les mesures adoptades pel Ministeri d'Educació i Cultura en l'any 2002, a propòsit de no retomar cap document de Salamanca a Catalunya. Després de realitzar una anàlisi o estat de la qüestió a partir de l'any 1936, data en què començà l'espoliació catalana i que va servir com a eina de repressió i persecució de tots aquells oposats al règim franquista, els autors passen a explicar la situació dels fons catalans durant la democràcia, període on començaren les primeres reivindicacions al socaire de la transició política. Interessant publicació que es presenta en versió trilingüe: català, castellà i anglès.

***22** *L'Espill*. Num. 13. València: 3i4, Universitat de València, 2003. 186 p.

Número dedicat especialment al tema dels documents catalans custodiats a l'Arxiu de la Guerra Civil de Salamanca, on destacats historiadors i arxivers, com ara Borja de Riquer, Pau Viciano i Brunello Mantelli, entre altres, analitzen i debaten sobre l'estat de la qüestió sota el títol "Guerras d'arxius. Història, memòria i política". D'altra banda, *L'Espill* conté articles econòmics a càrrec de destacats especialistes i conclou amb un article interessant del científic Albert Einstein sobre el socialisme i les ressenyes d'algunes novetats bibliogràfiques. En definitiva, una àmplia varietat de temes amb el rigor i l'actualitat que caracteritzen aquesta revista.

